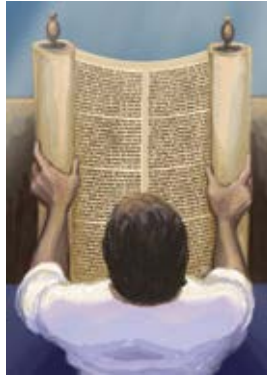


SATAN I BOSIM GRAUN  
TASOL KING I KAM BILONG KISIM BEK

# KING *bilang* GLORI



STORI LONG  
BUK BAIBEL

P. D. BRAMSEN  
I RAITIM

ARMINDA SAN MARTÍN  
I WOKIM PIKSA



## **KING *bilang* GLORI**

P. D. Bramsen i raitim

Arminda San Martín i wokim piksa

Copyright © 2022 ROCK International. All rights reserved.

ISBN 978-1-62041-019-6

A Publication of ROCK International

- Relief, Opportunity & Care for Kids
- Resources Of Crucial Knowledge

P.O. Box 4766, Greenville, SC 29608

www.rockintl.org • resources@rockintl.org

**www.king-of-glory.com**

Ol ves bilong Buk Baibel i kam long

Buk Baibel long Tok Pisin bilong Niugini

Copyright © 1969–2008 by The Bible Society of Papua New Guinea

© Faith Comes by Hearing

**Language: Tok Pisin (Melanesian Pidgin)**

Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

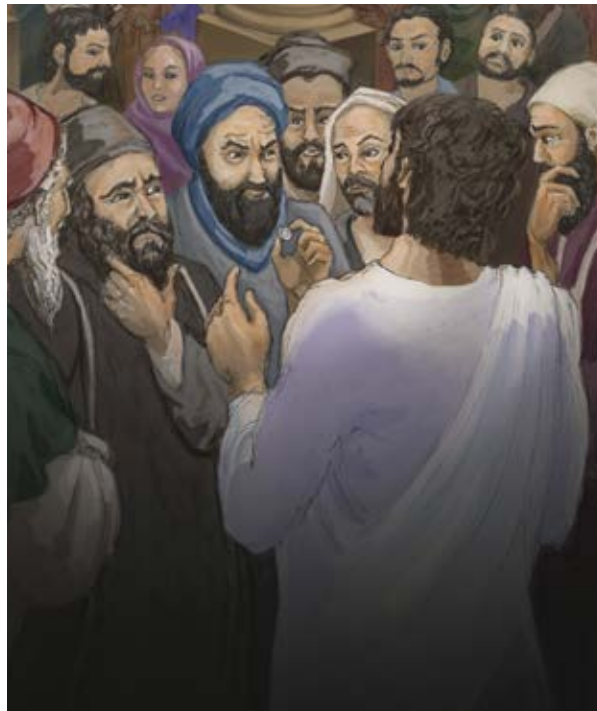
Sapos yu laik tanim King bilong Glori o narapela buk bilong Rock publications long tokples orait, yu ken yusim email: resources@rockintl.org

STORI BILONG MAN I RAITIM BUK: Paul Dan Bramsen i man bilong Amerika, long provins California. Em na meri bilong em i lusim Amerika wantaim tripela pikinini, na ol i go wok misin long kantri Senegal long Afrika. Senegal i stap klostu long ples wesan Sahara na planti Muslim lain i stap long en. Wok bilong dispela man Paul em bilong raitim sampela buk long skulim ol manmeri long Buk Baibel na bihainim tok bilong en. Em i kamapim *The Way of Righteousness* (em 100 Baibel lesan long redio. Em i autim long tokples Wolof pastaim, na bihain ol arapela man i tanim i go long 100 arapela tokples), na *One God One Message* (em buk bilong helpim ol haiden lain long lusim kranki tingting na kisim gutpela save long Buk Baibel), na *King of Glory muvi* (em 4 aua piksa i autim stori bilong Buk Baibel). Email bilong em i: pdbramsen@rockintl.org

STORI BILONG MERI I DROIM OL PIKSA: Arminda San Martín i meri bilong kantri Argentina. Em i tok “Taim mi pikinini mi bin droim planti piksa. Mi no wok long droim piksa taim ol pikinini bilong mi yet i liklik, tasol nau ol i bikpela pinis na mi stat gen. Mi skul na mi kisim diploma bilong art. Na mi hatwok long traime planti rot bilong wokim piksa long Argentina na long Amerika. Ol man bilong raitim buk i stat long givim wok long mi long droim piksa. Mi droim piksa long planti Kristen buk na buk i skulim ol manmeri long ol kain kain animal na diwai na flawa na gras na kain samting olsem. Mi amamas tru long droim ol piksa long buk *KING bilang GLORI*. Mi ting olsem God i givim gutpela save long mi bilong droim piksa na mi amamas long yusim dispela save long droim ol Baibel piksa. Mi tok tenkyu long Paul Bramsen long raitim dispela buk na helpim mi long tingim gut long ol piksa.” Arminda i wok yet long droim ol piksa long kain kain buk. Email bilong em i: armisanmartin@yahoo.com.ar

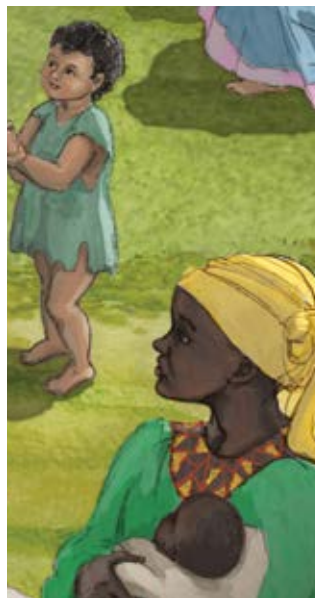


MI LAIK GIVIM BIKNEM I GO LONG GOD  
 MI LAIK BLESIM OL LIKLIK  
 NA BIKPELA PIKININI  
 LONG OLGETA KANTRI BILONG GRAUN



**"Nambawan king, em husat?"**

— Buk Song 24







<b>Tok i go pas .....</b>	<b>8</b>
<b>Stat .....</b>	<b>11</b>
1 • God na ples bilong em	
2 • Ol profet bilong God	
3 • God i mekim kamap olgeta samting	
<b>Hap 1 – God i redim rot long kisim bek ol manmeri .....</b>	<b>19</b>
4 • De namba wan	Stat 1
5 • Gutpela graun	Stat 1-2
6 • Namba wan man	Stat 1-2
7 • God i wokim gutpela gaden	Stat 2
8 • Lo bilong sin na dai	Stat 2
9 • Namba wan meri	Stat 2
10 • Heven	Kamapim Tok Hait 4-5
11 • Ples paia	Aisaia 14; Esekiel 28
12 • Snek i kam	Stat 3
13 • Tupela rot	Stat 3
14 • Sin na sem	Stat 3
15 • Dai i kamap	Stat 3
16 • Graun i bagarap	Stat 3
17 • Promis bilong God	Stat 3
18 • Namba wan ofa	Stat 3
19 • God i rausim tupela long Gaden Iden	Stat 3
20 • Pikinini bilong Adam na lv	Stat 4
21 • Lotu bilong ol sinman	Stat 4
22 • Lo bilong ol ofa bilong rausim sin	Stat 4
23 • God i laikim ofa bilong husat?	Stat 4
24 • Kein i kilim Abel i dai	Stat 4-5

25 • God i kotim sin bilong ol manmeri	Stat 6-7
26 • Graun i kamap gutpela gen	Stat 8-9
27 • Taua bilong ol bikhet lain bilong Babel	Stat 11
28 • God i makim Abraham	Stat 12
29 • God i bihainim tok promis bilong em yet	Stat 15
30 • Hatpela askim	Stat 22
31 • Aisak i stap long ples bilong dai	Stat 22
32 • God bai givim sipsip	Stat 22
33 • God i lukautim Israel na givim tok long ol	Kisim Bek 19-20
34 • 10-pela Lo	Kisim Bek 20
35 • Moa piksa bilong Helpim	Kisim Bek 20, 24
36 • Sampela profet i tokaut long wok bilong Helpim	Buk Song & Profet

**Hap 2 – King i wokim rot bilong kisim bek ol manmeri ..... 87**

37 • Stori bilong King i go yet	Matyu 1
38 • Stori bilong Maria	Luk 1
39 • Stori bilong Josep	Matyu 1
40 • Helpim i kamap	Luk 2
41 • Stori bilong ol wasman bilong sipsip	Luk 2
42 • Stori bilong sampela saveman	Matyu 2
43 • Dispela pikinini i stret olgeta	Luk 2
44 • Pikinini Sipsip bilong God	Jon 1
45 • Stretpela Pikinini bilong God	Matyu 3
46 • Namba 2 Man	Matyu 4
47 • Krai i King na Mesaia	Luk 4
48 • Jisas i winim ol spirit nogut na oraitim ol sik manmeri	Luk 4
49 • Strong bilong Jisas i bosim wara na win	Mak 4
50 • Jisas i winim strong bilong sin	Mak 2
51 • Jisas i winim strong bilong dai	Luk 7; Jon 11
52 • Man bilong givim	Jon 6

53 • Tisa	Matyu 5-7
54 • Glori bilong King	Matyu 17
55 • Wok God i givim Jisas long mekim	Matyu 16, 20
56 • King i go insait long Jerusalem	Mak 11
57 • Ol i askim planti kwesten long King	Luk 20
58 • Ol i holimpasim King	Mak 14
59 • Ol i kotim King na pasim tok long kilim em i dai	Jon 18
60 • Ol i putim rop i gat nil long het bilong King	Matyu 27
61 • Ol i nilim King long diwai kros	Luk 23
62 • Jisas em i Helpim na King	Luk 23
63 • Laspela ofa	Matyu 27
64 • Ol i planim King long matmat	Matyu 27
65 • Jisas i kirap bek long matmat	Matyu 28
66 • Tok bilong ol Profet	Luk 24
67 • Bodi bilong Jisas i kamap narakain	Jon 20
68 • King i go bek long heven	Acts 1
69 • Taim bilong amamas long winim pait	Buk Song 24; Kamapim Tok Hait 5
70 • King bai i kam bek gen	Kamapim Tok Hait 19-22

**Tok i pinis nau ..... 157**

- Rot bilong go long heven em wanem?
- God i save kotim sin
- Rot bilong marimari
- Yu mas bilip

**Tok i go Bihain ..... 167**

- Ol Kwesten • Hap 1 • Olpela Testamen
- Ol Kwesten • Hap 2 • Nupela Testamen
- Ol tok i kamap bihain
- Save moa

# TOK I GO PAS

**D**ispela buk, King bilong Glori, i pulap long ol piksa na ol tok i tru. Dispela tok i winim tru olgeta arapela tok ol man bilong graun i save autim<sup>1</sup>. Olsem na mi bin tingting long raitim dispela buk, King bilong Glori, i go long olgeta lain bilong graun<sup>2</sup>.

Bipo, mi bin stap long Wes Afrika na mi bin go long wanpela skul long kisim save long pasin bilong wokim redio stesion. Long namba wan de bilong klas, tisa i askim dispela kwesten, "Long wanem as redio i winim TV?" Tisa yet i autim ensa olsem, "Piksa i stap insait long buk i winim piksa long TV." Tisa i tok olsem na mi kirap nogut, tasol tisa i tok tru.

Ol muvi kampani i gat planti mani, tasol ol i painim hat long wokim piksa i save winim ol piksa i stap long tingting bilong ol manmeri. Ol tok bilong ol profet long Buk Baibel i save kirapim planti piksa long tingting bilong ol man na mipela man i save wokim piksa na muvi i painim hat long wokim piksa olsem.

Na em i hat tumas long droim ol piksa i gutpela inap long soim dispela nambawan stori i winim ol arapela stori bilong graun. Mipela amamas long traिम droim ol gutpela piksa.

Arminda San Martín, meri bilong Argentina, em i gutpela meri tru na i gat gutpela save long droim piksa, na em i bin droim olgeta piksa insait long dispela buk. Em i droim gutpela tru na ol piksa bilong ol Baibel stori i kamap stret olgeta. Arminda i yusim han bilong em yet na kompiuta wantaim long wokim olgeta piksa. Em i wokim hariap na pinisim insait long 1 yia na 2 mun tasol.

Mi amamas long wok bilong en, na mi tingting olsem yupela bai amamas tu.

Nau yupela i mas tingting gut.







Sapos yumi autim wanpela stori, yumi mas stat long wanem hap? Long namel? Nogat. Yumi mas i stat long stat tru na bihain yumi ken save gut long as bilong stori. Olsem na, long autim stret stori bilong Buk Baibel yumi mas stat long stat tru bilong en.

Ol buk bilong ol profet i stap insait long Olpela Testamen i gat planti handret sotpela sotpela stori. Ol dispela sotpela stori i bung, na i kamap wanpela bikpela stori tasol. Mi ken tok piksa olsem. Taim mi raitim King bilong Glori, mi pilim olsem mi wanpela man i save kisim planti plaua na wokim naispela bilas long en. Mi stap long wanpela gaden plaua i pulap long kain kain naispela kala kala plaua. Na mi mas kisim sampela tasol na wokim bilas, na dispela bilas i olsem piksa bilong olgeta arapela plaua i stap yet long gaden. Olsem tasol insait long dispela buk mi bin kisim sampela stori long Buk Baibel na bungim wantaim 70 piksa. Na dispela i ken liptimapim biknem bilong dispela King i bin autim tok bilong em yet long ol manmeri bilong graun.

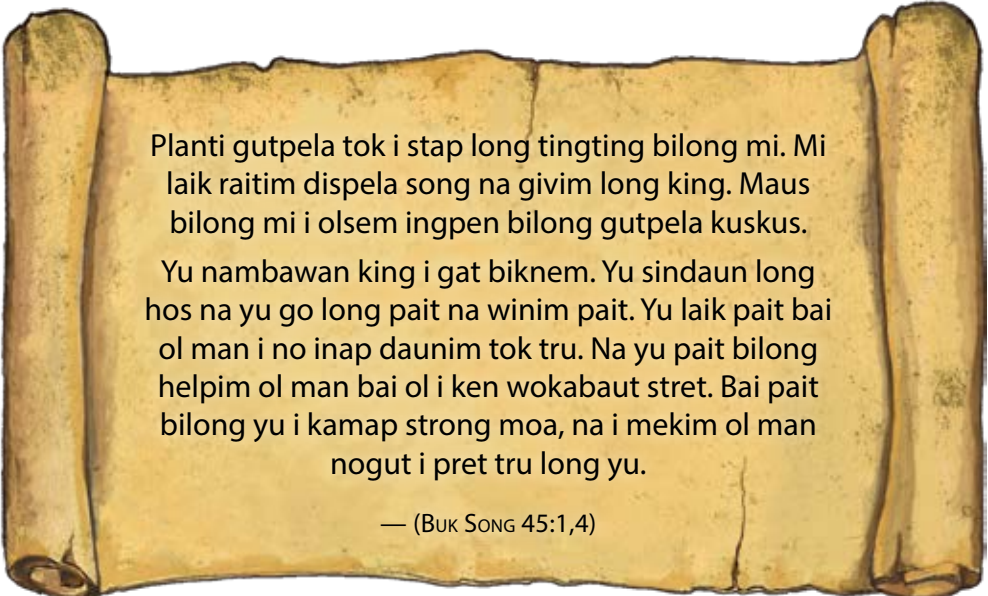
Mi beten long God bai em i ken yusim dispela trupela stori bilong em long kirapim laik long bel bilong ol manmeri na ol pikinini long ritim Buk Baibel. Na bai ol i ken laikim tru dispela God we ol profet i save autim tok bilong en. Mi gat laik olsem ol manmeri bai go insait long dispela kingdom na amamas oltaim oltaim.

Mi wok long autim klia ol stori tasol,

*Paul D. Brammer*



# Stat



Planti gutpela tok i stap long tingting bilong mi. Mi laik raitim dispela song na givim long king. Maus bilong mi i olsem ingpen bilong gutpela kuskus.

Yu nambawan king i gat biknem. Yu sindaun long hos na yu go long pait na winim pait. Yu laik pait bai ol man i no inap daunim tok tru. Na yu pait bilong helpim ol man bai ol i ken wokabaut stret. Bai pait bilong yu i kamap strong moa, na i mekim ol man nogut i pret tru long yu.

— (BUK SONG 45:1,4)



## PIKSA 1

### GOD NA PLES BILONG EM

**B**ipo, bipo tru long taim graun i no kamap yet, God i stap. Em i Nambawan King. Em i King bilong glori.

God i gat bikpela save i winim olgeta tingting bilong yumi man. Oltaim oltaim em i stap God tru. Heven i ples bilong God na i pulap long bikpela - amamas, laikim tru ol arapela na i stap wanbel. Heven i no gat nid long san, mun na ol sta long givim lait. Long wanem, God yet, em i lait bilong heven.

Yu no inap skelim o makim sais bilong heven. Nogat. Heven i bikpela moa yet. Bipo tru, i no gat man long heven. God wanpela tasol i stap.

God wanpela i stap, tasol em i no sot long wanpela samting.

Em i laik givim laip long ol arapela tu.

Olsem na dispela gutpela God i bin wokim heven na planti tausen tausen strongpela, naispela ensel. God i save long nem bilong olgeta wanwan ensel, na ol ensel i save long God tu. Pasin bilong stap wantaim God long heven em gutpela tru!

Wok bilong God i no pinis taim em i wokim heven na ol ensel. Em i wokim graun tu, em i gutpela ples bilong yumi man. God i laik lukautim yumi man na em i wokim graun na planti kain kain kaikai na gutpela wara na olgeta samting inap long mekim yumi man i stap gut.

Ol manmeri i no wankain olsem ol ensel. Taim God i wokim ol ensel, em i wokim tausen tausen, tasol taim em i wokim manmeri i stat long tupela tasol – wanpela man na wanpela meri. God i bin givim laip long ol ensel, na em i givim laip long man na meri.

Tasol wanpela bikpela hevi i kamap. Sampela ensel i bikhet long God na bihain ol manmeri bilong graun i bikhet tu.

Wanpela bikhet ensel i laik winim God, na em i grisim ol manmeri bilong graun long sakim tok bilong God. Tasol God i no kirap nogut.

God i save pinis long wanem wok em bai mekim bilong kisim bek ol manmeri. Dispela wok em i bikpela samting tru na i narakain olgeta. Olsem na God bai mekim dispela wok i go i go inap planti tausen yia na bihain dispela wok i karim gutpela kaikai.

Em i longpela taim, tasol wanpela tausen yia em i wankain olsem wanpela de long ai bilong God.

Na dispela em i stori bilong King bilong glori.





## PIKSA 2

# OL PROFET BILONG GOD

**S**apos yu laik save long God na ol wok bilong em, yu mas save long buk bilong em pastaim.

God i bin makim 40-pela man insait long 1500 yia long raitim stori na toktok bilong em. Ol i wok long autim tok profet. God i bin givim tok bilong em yet long ol profet bilong ol i ken autim, na tu ol i bin raitim dispela tok long pepa. Na sampela man i bin lukautim ol dispela pepa. Bipo tru ol dispela pepa i bagarap pinis, tasol sampela man i bin raitim kopi i go i go na tok bilong God i stap yet wantaim yumi.

Ol profet i stap long narapela narapela taim, tasol tok bilong ol i kamap wanpela tok tasol.

God i givim tok bilong em long ol profet na ol i raitim long pepa. Ol dispela pepa i Holi Tok bilong God. Sapos yumi no gat tok bilong God yumi no inap klia long yumi manmeri i kamap olsem wanem, na bilong wanem yumi stap long graun na bai yumi go long wanem hap taim yumi dai. Tok bilong God tasol inap long kliaim yumi long ol dispela kain kwesten.

3,500 yia i go pinis na God i bin makim wanpela profet. Nem bilong em Moses, na em i bin raitim tok olsem:

Yumi man i no inap kisim laip long kaikai tasol. Nogat. Yumi mas bihainim olgeta tok bilong God tu na bai yumi kisim laip. (Lo 8:3)

Tude ol tok bilong God i stap long wanpela buk, em *Buk Baibel*. Dispela Buk Baibel i winim olgeta arapela buk ol man i save ritim. Na i no gat narapela buk ol man i bin tanim long planti tokples i wankain olsem dispela Buk Baibel. Tok bilong God i stap olsem yet na yumi ken save klia olsem ol man i no bin senisim dispela tok. Nogat. Em i stap stret olgeta.<sup>3</sup>

Buk Baibel i gat tupela hap.

Namba wan hap i Olpela Testamen. Long dispela hap, God i redim rot bilong kisim bek ol manmeri.

Namba tu hap i Nupela Testamen. Long dispela hap, God i pinisim wok bilong kisim bek ol manmeri.

Dispela tok Testamen i min olsem kontrak o pasim tok o tok promis. Olpela Testamen i toksave long ol samting God bai kamapim bihain. Nupela Testamen i toksave long ol samting God i kamapim pinis. God wanpela tasol i save pinis long olgeta samting bai kamap bihain.

Olpela Testamen i olsem wanpela king i salim pas long yu. Na Nupela Testamen i olsem dispela king em yet i kam na stori wantaim yu.

Tok bilong God i bin kamap long Israel pastaim na bihain i raun i go long Afrika na Esia na Yurop na Amerika na long planti hap bilong graun. Ol profet i kam long Israel, tasol dispela stori na tok em i bilong olgeta kantri na olgeta lain manmeri. Em i samting bilong yu tu.





## PIKSA 3

# GOD I MEKIM KAMAP OLGETA SAMTING

**S**apos yumi inap go bek long stat tru, taim ol manmeri na graun na skai na ol sta i no stap yet, orait bai yumi inap lukim pawa na strong bilong God long namba wan tok bilong Buk Baibel:

Bipo bipo tru God i mekim kamap skai na graun na olgeta samting i stap long en.  
(Stat 1:1)

Nau planti manmeri i tingting olsem “dispela graun na olgeta samting bilong en, em i bin kamap nating,” ol i save tok olsem. Ol i ting God i no mekim kamap graun na olgeta samting. Tasol ol i no save long wanem as tru olgeta samting i kamap nating.

God i tok olsem,

Skai i soim yumi olsem God i nambawan tru. Olgeta samting bilong antap i soim yumi gutpela wok bilong em.  
(Buk Song 19:1)

Lukim han bilong yu. Lukim ol kapa bilong pinga, na ol skru na long skin tu. Traim holim wanpela buk, brum o diwai samting long han bilong yu. Em i save isi long yu. Tasol sapos yu no yusim han na traime holim samting em i save isi, o nogat? Tingim sampela wok yu inap mekim long han bilong yu. Han i gat planti wok! Husat inap wokim wanpela samting olsem han bilong yu? God wanpela tasol i gat gutpela save long wokim olgeta kain kain samting.

Husat i gat bikpela strong inap long wokim tausen tausen sta? Man i no inap kaunim namba bilong ol sta! Husat i gat i bikpela save bilong wokim ol liklik samting insait long bodi bilong man? Husat i gat strong long wokim ol pikinini insait long bel bilong mama bilong ol?

3000 yia i go pinis, wanpela profet bilong God na king bilong Israel, nem bilong em Devit i raitim tok olsem:

Yu bin wokim olgeta hap bilong bodi bilong mi. Yu wokim mi olgeta insait long bel bilong mama. Mi pret long yu, olsem na mi save litimapim nem bilong yu. Olgeta samting yu wokim i narakain na i nambawan tru. Mi save gut long dispela samting na mi pilim tru.  
(Buk Song 139:13-14)

Yu laik save long dispela God i bin mekim yu kamap? Yu laik stap wantaim dispela God i bin wokim san, mun na ol sta? Yu ken save long em na stap wantaim em na God i gat bikpela laik long yu, ol famili bilong yu, ol manmeri bilong komiuniti yu save gut long em. Olsem na em i singautim yu long harim na save gut dispela rot em i wokim bilong kisim bek yu na yu kamap pikinini bilong em. Bai yu save long pasin bilong laikim tru ol manmeri i pulap long em na bai yu save em i bikepela king i winim ol arapela king. Tasol yu mas harim tok bilong em, bilipim na stap aninit long em na mekim ol samting bilong givim biknem long em. Em i no inap pusim yu long mekim olsem. Yu mas i gat laik bilong bihainim em na yu mekim.

Dispela King i God tru. Em i Nambawan King na King bilong glori.

Dispela em i stori bilong em.





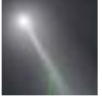


# Hap 1



**GOD I REDIM  
ROT LONG KISIM  
BEK OL MANMERI**

— OLPELA TESTAMEN —



## PIKSA 4

### DE NAMBA WAN

**T**aim wanpela king i autim tok ol lain bilong em i mas harim na bihainim hariap. Long wanem tok bilong king i gat pawa. Olsem tasol God i king bilong olgeta samting na tok bilong em i gat bikpela pawa moa yet. God i king na insait long buk bilong em God i toksave long yumi.

Bipo bipo tru God i mekim kamap skai na graun na olgeta samting i stap long en. (Stat 1:1)

Olgeta samting yumi lukim na holim i gat stat bilong en. Tasol dispela King i nogat stat o pinis bilong em. Em i spirit na yu no inap lukim na i stap oltaim oltaim. Na tu em i stap long olgeta hap long olgeta taim. Em i lukim olgeta samting na em i gat olgeta save.

Yu save long nem bilong em, a? Dispela King i gat planti nem, tasol nambawan nem bilong em, em i Bikpela. Long tokples bilong ol profet nem bilong God em Yahweh, em i minim olsem, mi yet mi stap olsem.

Buk Baibel i tok olsem, bipo tru graun i no wankain olsem graun i stap nau:

Graun i no bin stap olsem yumi save lukim nau. Nogat. Em i stap nating na i narakain tru. Tudak i karamapim bikpela wara na spirit bilong God i go i kam antap long en. (Stat 1:2)

God i laik redim graun long ol manmeri, olsem na:

God i tok olsem, "Lait i mas kamap."

Orait lait i kamap. God i lukim lait i gutpela, na em i amamas. Na em i brukim tudak na tulait. Tulait em i kolim "De," na tudak em i kolim "Nait." Nait i go pinis na moning i kamap. Em i de namba wan. (Stat 1:3-5)

God i wokim wanem samting long de namba wan? Em i tok tasol na lait i kamap na tudak i go pinis. Yumi save san i gat wok long givim lait long graun, tasol long de namba wan nogat. God i no wokim san yet, tasol lait i stap. God i laik soim yumi olsem, em yet i as tru bilong lait.

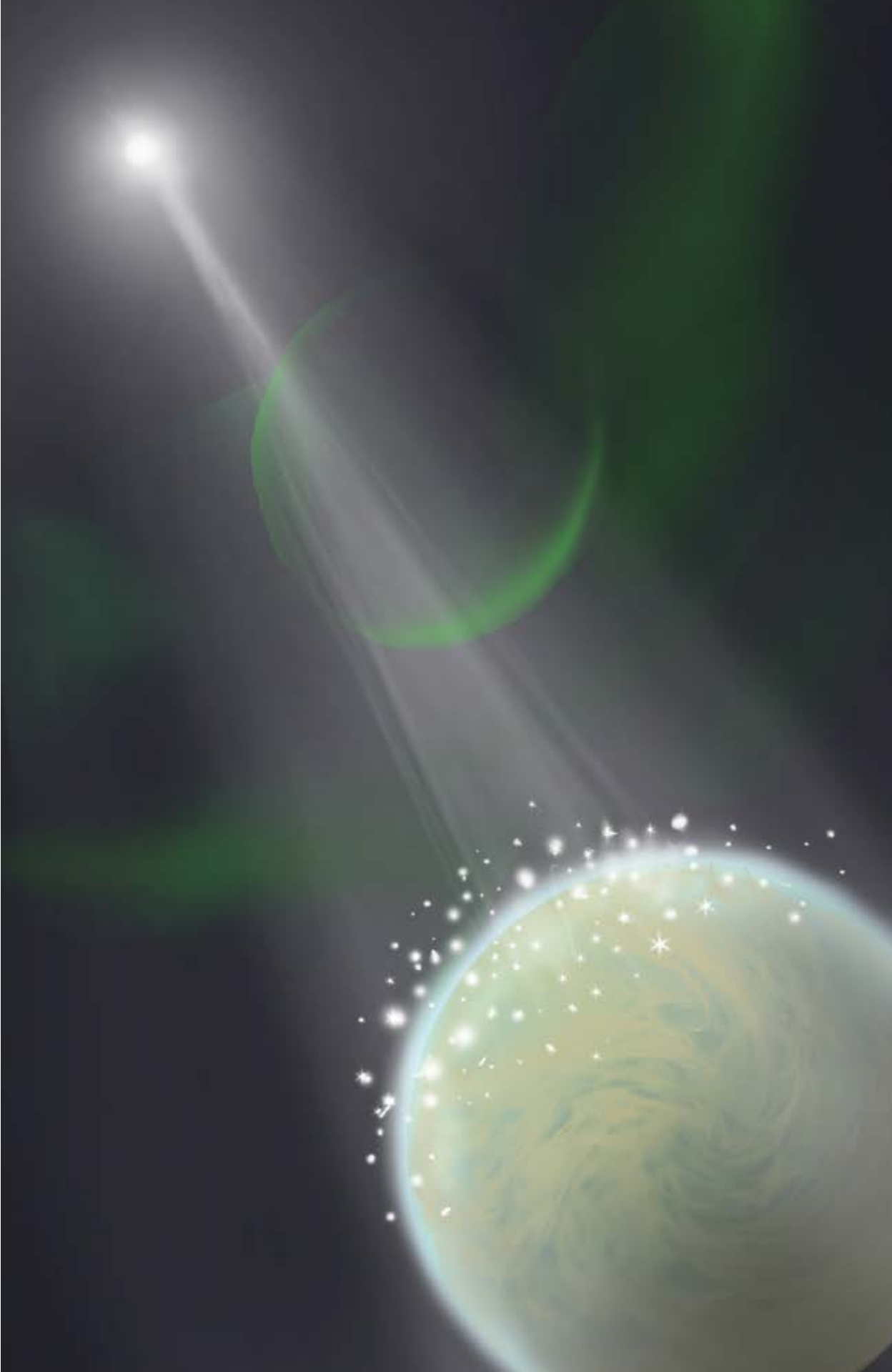
God em i lait, na i no gat liklik hap tudak i stap long em. (1 Jon 1:5)

God i klin olsem lait. Em i no gat doti. Taim lait i kam long wanpela doti samting, lait i stap klin yet. God i holi na stretpela olgeta.

Husat i stap wantaim God taim i wokim graun? Em Spirit bilong God tasol. Em i wok long go i kam antap long bikpela wara. Na Tok bilong God tu i stap.

Bipo bipo tru, taim olgeta samting i no kamap yet, Tok i stap. Tok i stap wantaim God na Tok em yet i God. Bipo bipo tru Tok i stap wantaim God. Long dispela Tok tasol God i mekim kamap olgeta samting ... (Jon 1:1-3)

Spirit bilong God na Tok, tupela i stap oltaim wantaim God.





## PIKSA 5

### GUTPELA GRAUN

**G**od i wokim dispela graun na olgeta samting insait long 6-pela de.

De namba 1 God i tok olsem “Lait i mas kamap” na lait i kamap pinis.

De namba 2 God i wokim skai. God i save yumi man i mas pulim win bilong stap laip. Olsem na God i wokim win bilong helpim yumi man wantaim olgeta animal na diwai na gras samting.

De namba 3 God i tok olsem “Ples drai i mas kamap.” Orait ples drai i kamap. Bihain God i tok olsem, “Graun i mas kamapim ol kain kain diwai na gras na kaikai samting.” Orait dispela samting i kamap kwiktaim! Olgeta gras, plaua na kaikai i kamap wantaim sits bilong ol yet.

De namba 4 God i wokim san na mun long givim lait. Na bilong makim tudak na tulait, na bilong makim ol de na ol mun na ol yia. Em i wokim olgeta sta tu.

De namba 5 God i tok olsem, “Solwara i mas pulap long ol kain kain samting i gat laip. Na ol pisin mas kamap na flai nabaut long skai.” Orait dispela samting i kamap.

De namba 6 God i tok olsem, “Graun i mas kamapim ol kain kain samting i gat laip. Em i mas kamapim ol kain kain animal bilong ples na ol bikpela na liklik animal bilong bus.” God i wokim olgeta animal bai ol i ken karim pikinini.

God i lukim olgeta dispela samting i gutpela, na em i amamas. (Stat 1:25)

Long dispela taim pasin bilong wanbel i stap long olgeta hap bilong graun. Ol animal i no save pait na kros, o kaikaim arapela animal. Olgeta animal i save kaikai wanem samting God i redim bilong ol.

Olgeta samting i stap long ples bilong ol stret, na i bihainim laik bilong God. San na mun na ol sta i no save senisim raun bilong ol. Graun i wok long klinim pipia i kamap long en – sapos wanpela banana i pundaun long graun em i no stap longpela taim. Nogat, em bai i sting na kamap gris bilong graun. Sapos man i lukautim graun gut, graun bai i no sot long wanpela gutpela samting. Em bai i stap gutpela ples bilong ol manmeri.

Dispela 6-pela de bilong wokim graun God i soim pawa na strong bilong en.<sup>4</sup>

De 1. God i holi na stretpela. Em i klin olsem lait.

De 2. God gat olgeta strong na em i bin banisim wara antap na daunbilu.

De 3. God i gutpela. Em i wokim planti kain kain kaikai long yumi man.

De 4. God i no save senis. San na mun na ol sta i stap long rot bilong ol stret.

De 5. God i laip. Em i pulapim solwara long ol pis na pisin long skai.

De 6. God i laikim tru man, olsem na em i redim dispela graun olsem gutpela presen long ol manmeri.

Taim i kamap nau bilong wokim ol manmeri. Ol manmeri i mas kamap olsem piksa bilong God yet. Ol i mas soim strong na pawa, na gutpela tingting bilong God. Na pasin bilong gutpela sindaun na givim bel i go i kam. Ol manmeri i mas soim ol dispela pasin bilong God.





## PIKSA 6

### NAMBA WAN MAN

**L**ong de namba 6, God Triwan i toktok long em yet na pasim tok:

“Nau yumi wokim ol manmeri bai ol i kamap olsem yumi yet.<sup>5</sup> Bai yumi putim ol i stap bos bilong ol pis na ol pisin na bilong olgeta kain kain animal na bilong olgeta samting bilong graun.”

Orait God i wokim ol manmeri na ol i kamap olsem piksa bilong God yet. God i mekim ol i kamap man na meri. (Stat 1:26-27)

Taim Buk Baibel i tok God i wokim manmeri olsem em yet, em i no minim olsem God i wankain olgeta olsem yumi. Nogat. Em minim olsem yumi manmeri kamap olsem piksa tasol bilong em. Wanpela tok piksa i olsem, olgeta mani bilong Rom i gat piksa long King bilong Rom long en – olsem na yumi manmeri i stap olsem piksa bilong God. God i wokim namba wan man na meri. God i givim tupela gutpela tingting, pilim long bel na toktok long maus, wankain olsem God yet. God i laik stap poroman wantaim tupela. God i no wokim manmeri bilong ol i ken kamap wokman nating, man i mas stap poroman bilong God.

God i makim man long kamap bos bilong graun, bilong wanem? God i wokim man olsem piksa bilong em yet. Wok bilong man i long bosim graun aninit long God. Man i mas yusim ol samting bilong graun long mekim gutpela wok. Man i mas lukautim graun gut. Dispela wok em bilong man tasol. Man i winim olgeta animal.

Olgeta animal i gat tupela hap tasol: bodi na laip.

Olgeta manmeri i gat tripela hap: bodi, laip na spirit.

Bihain God, Bikpela i kisim graun<sup>6</sup> na em i wokim man long en. Na em i winim win bilong laip i go insait long nus bilong man, na man i kisim laip. (Stat 2:7)

Bodi bilong man i olsem wanpela haus, o haus sel tasol. God i bin winim laip na spirit bilong man i go insait long dispela bodi.

Laip i hap bilong man we i save tingting, pilim samting long bel na bihainim laik bilong em.

Spirit bilong man i hap bilong man we i ken save long God. Man i save yusim bodi bilong em long wokabaut na wokim olgeta samting long graun. Na man i save yusim spirit bilong em long save long God. Bodi bilong man i gat wok long ol samting yumi lukim na spirit bilong man i gat wok long save bilong God yumi no inap lukim. Bikpela i laikim tru ol manmeri i mas save long em.

God i laikim tru ol manmeri. God i bin wokim ol na em i stap bos na papa bilong ol.

God, Bikpela i givim nem long namba wan man, em Adam. Adam i min olsem “i kamap long graun.” Bihain God i bin wokim meri tu, tasol em i mas redim sampela samting pastaim.

Adam i gat nid long ples bilong sindaun na wok bilong mekim.







## PIKSA 7

### GOD I WOKIM GUTPELA GADEN

**G**od i wokim namba wan man long das bilong graun<sup>6</sup> na winim win bilong laip i go insait long em. Bihain God i wokim wanpela gaden. Nem bilong gaden i Iden na em i stap klostu long hap graun Israel. Wanpela naispela wara i ran namel long gaden Iden.

God i mekim graun i kamapim ol kain kain diwai, pikinini bilong ol i gutpela long kaikai. Olgeta dispela diwai i naispela tru. Namel long dispela gaden i gat wanpela diwai i stap, em diwai bilong givim laip. Na i gat narapela diwai tu i stap, em diwai bilong givim gutpela save long wanem samting i gutpela na wanem samting i nogut.

Orait God, Bikpela i kisim dispela man em i bin wokim na i putim em long dispela gaden long Iden, bai man i ken i stap na lukautim dispela gaden. (Stat 2:9,15)

God i no tokim Adam olsem, “Ating yu gat laik long stap long gaden Iden, a?” Nogat! God i wokim Adam na em i stap bos bilong en. God i save wanem samting em i gutpela long Adam.

Dispela gaden i pulap tru long olgeta naispela samting. Adam i ken pikim kaikai olgeta switpela prut na strongpela kaikai long laik bilong em yet. Em i ken smelim ol naispela plaua na em i ken harim ol gutpela nek bilong ol pisin taim ol i singaut. Em i ken lukim ol gutpela kala kala ston na em i ken waswas long klinpela wara. Em i ken lukim ol kain kain binatang na ol diwai. Adam i no sot long wanpela samting.

Man i no ken kaikai na stap nating tasol. Nogat. Em i gat wok bilong em. God i makim Adam olsem het bilong olgeta manmeri. God i laik long Adam na ol tumbuna bilong em i mas pas gut wantaim God, na ol i mas bosim graun aninit long God oltaim oltaim.

Olsem na namba wan wok bilong Adam, em bilong lukautim dispela gaden Iden.

I no gat gras nogut o nil gras o ol binatang nogut i stap long dispela gaden. Na graun i gat ol planti gris. Long dispela taim i no gat ren i save pundaun long gaden. Wara i kamap long graun long olgeta moning tasol.

Narapela wok bilong Adam em long givim nem long olgeta animal.

Bikpela i salim olgeta animal i go long Adam, na Adam i givim nem long ol wanwan. Orait nau mi bai stori long wanpela animal na mi laikim yu kolim nem Adam i bin givim long em. Dispela animal i gat 4-pela strongpela lek na em i ran spit. Na ol man i save kalap antap long en na raidim. Wanem nem bilong dispela kain animal? Orait, Adam i tokim em, “nem bilong yu — hos”. Bihain God i salim wanpela bikpela pisin. Em i gat traipela wing na sap nus. Wanem nem bilong dispela kain pisin? Orait Adam i tokim em, “nem bilong yu — tarangau!”

Wanem nem man i kolim ol long en, orait dispela nem i stap nem bilong ol.

(Stat 2:20)

Gaden Iden i gutpela ples bilong Adam i ken lainim ol gutpela pasin bilong God.

God i laik givim test long Adam nau.





## PIKSA 8

### LO BILONG SIN NA DAI

**T**aim graun i kamap, man na God i save poroman na stap wanbel. God i no laik pusim man strong long bihainim tok bilong em. God i laikim man i mas bihainim tok bilong em long laik bilong em yet. Olsem na God i redim wanpela test bilong man. Man bai mekim wanem? Em bai bihainim laik bilong em yet o laik bilong God?

God i laikim tru Adam na lain bilong em. Na em i laik long ol i mas stap amamas. God i no laik long manmeri i stap nating olsem wanpela masin — masin i save mekim wok long laik bilong man tasol. Manmeri i no ken wankain olsem ol masin. Nogat. Long laik bilong ol yet ol i mas bihainim tok bilong God. Olsem na God i givim wanpela lo long Adam long bihainim.

God i tokim man [Adam] olsem, “Yu ken kaikai pikinini bilong olgeta diwai bilong dispela gaden. Tasol yu no ken kaikai pikinini bilong dispela diwai bilong givim gutpela save long wanem samting i gutpela na wanem samting i nogut. Sapos yu kaikai, wantu bai yu dai.”

(Stat 2:16-17)

Em i no hatpela lo. Adam inap kaikai long olgeta diwai i stap long gaden long laik bilong em yet. Tasol wanpela diwai i tambu tru. Sapos Adam i bihainim dispela wanpela lo, em i soim olsem “God yu gutpela tru, na mi mas bihainim yu.”

God i makim wanem samting olsem pe bilong brukim dispela lo?

“Sapos yu kaikai long dispela diwai, wantu bai yu dai.”

Pasin bilong sakim tok bilong God i sin. Na pe bilong sin em dai.

Long Buk Baibel God i kolim dispela pasin bilong sakim tok na kisim pe nogut “lo bilong sin na dai.” (Rom 8:2)

God i makim dai olsem pe bilong sin.

God i tok wanem? Sapos Adam i kaikai long dispela diwai i tambu wanem samting bai kamap? Pe bilong sin i dai tasol.

Na Adam inap abrusim dispela pe nogut long hatwok long lotu na beten, a? Adam inap abrusim dispela pe nogut sapos em i tambuim sampela kaikai, a? Adam inap abrusim pe nogut sapos ol gutpela pasin bilong em i winim ol pasin nogut, a? God i bin tok olsem?

Nogat, God i tok klia; pe bilong sin i dai tasol.

Dai i minim olsem “stap longwe long God oltaim oltaim.” Sapos Adam i sakim tok bilong God, em bai kamap olsem wanpela han diwai i no pas moa long as bilong diwai. Dispela han diwai bai drai taim i no pas moa wantaim as bilong laip bilong em. Na Adam bai kamap wankain olsem sapos em i sakim tok.

Sapos Adam i bihainim laik bilong em yet na sakim laik bilong God, em i no aninit long God moa, em i bruklain long God, em i sin.

Em bai stap longwe long God olsem, bodi bilong man em bai dai.

Na spirit bilong man em bai i stap longwe long God oltaim oltaim.

Dispela em i pe bilong sin na em i hevi tru.





## PIKSA 9

### NAMBA WAN MERI

**G**od i makim sampela wok long man Adam i mas mekim. Na God i tambuim wanpela diwai pinis, na nau em i taim bilong wokim namba wan meri.

God, Bikpela i tok olsem, "Em i no gutpela long dispela man i stap wanpis. Mi mas mekim kamap wanpela poroman bilong helpim em."

Orait God, Bikpela i mekim man i slip i dai tru. Na taim man i slip yet, God i kisim wanpela bun long banis bilong man na i pasim gen skin bilong dispela hap. Orait God i wokim wanpela meri long dispela bun em i bin kisim long man, na bihain em i bringim meri i go long man.

Man i lukim meri na em i tok olsem, "Em nau. Em i poroman tru bilong mi. Bun bilong em i kamap long bun bilong mi, na mit bilong em i kamap long mit bilong mi. God i wokim em long bun bilong mi, olsem na bai mi kolim em 'meri.'"

(Stat 2:18, 21-23)

Husat i katim Adam olsem dokta na kamapim namba wan marit?

God yet i mekim olsem. Em i nambawan long wokim dispela tupela samting.

"Meri" i gat mining olsem "kamaut long man." Adam i bin givim narapela nem long meri bilong em tu, lv. "lv" i gat mining olsem "mama bilong olgeta." Man i gat wok bilong em yet na meri i gat arapela wok bilong em yet, tasol God i laikim tupela wankain. God i wokim Adam na lv olsem piksa bilong em yet. Man i piksa bilong God na lv tu em piksa bilong God. lv tu i mas save long God na wokim gutpela pasin olsem God na stap poroman wantaim God oltaim oltaim.

God i lukim olgeta dispela samting i gutpela, na em i amamas tru. Nait i go pinis na moning i kamap. Em i de namba 6.

Long de namba 7 God i lukim olgeta wok bilong en i pinis, na em i malolo long dispela de.

(Stat 1:31; 2:2)

Bilong wanem God i malolo long de namba 7? Long wanem, wok bilong em i pinis olgeta. God i kamapim olgeta samting insait long 6-pela de na em i malolo long de namba 7. Inap long tude yumi man i bihainim dispela pasin na wok 6-pela de na malolo long de namba 7, em Sarere.

God, Bikpela i olsem wanpela gutpela papa i save laikim na lukautim ol pikinini bilong em. Olgeta apinun God i save wokabaut long gaden liden na stori wantaim Adam na lv. Tupela i amamas na stap wanbel tasol.

Man na meri i no gat samting bilong karamapim skin bilong tupela. Tasol tupela i no sem.

(Stat 2:25)

Tingim graun i stap bipo. Graun bipo i no bagarap. Graun bipo i no gat ol samting nogut. Em i gutpela ples olgeta. Em i no wankain olsem graun tude.

Wanem samting i kamap na bagarapim dispela graun?





## PIKSA 10

### HEVEN

**B**ipo yumi go insait long stori bilong graun i kisim bagarap olsem wanem, yumi mas i go insait long stori bilong heven pastaim.

Heven i wanpela ples bilong lait. Em i pulap long kain kain kala na musik i no save pinis. Em i wanpela ples bilong amamas. Ol samting long heven i winim tru olgeta samting long dispela graun. Heven i narakain ples tru.

Heven i ples bilong God na God i King bilong olgeta samting.

Sapos yu go stap long heven yu bai amamas moa moa yet long lukim dispela King bilong heven. Em i winim olgeta arapela samting yumi save amamas long en.

Olgeta samting i stap long heven, em i soim strong na save na glori bilong God.

Na em i wokim taun yet long gol tasol, na taun i lait olsem glas.

(Kamapim Tok Hait 21:18)

Planti tok bilong heven i stap long laspela buk bilong Buk Baibel, em Kamapim Tok Hait. Wanpela profet, Jon, em i lukim heven na God i tokim em long raitim ol samting long Buk Kamapim Tok Hait. Em i lukim wanem samting?

Long heven mi lukim wanpela sia king i stap, na wanpela Man i sindaun i stap long dispela sia ... Wanpela renbo i raunim sia king, na mi lukim dispela renbo i lait olsem grinpela ston emeral ... Long sia king mi lukim lait bilong klaut i sut i go nabaut, na mi harim bikpela nois i kamap na klaut i pairap ... Long pes bilong sia king i gat wanpela samting i stap, em i olsem bikpela solwara ol i bin wokim long glas, na em i klia tru.

Orait, mi lukluk gen, na mi harim maus bilong planti ensel moa. Namba bilong ol i olsem planti handet milion, na planti tausen tausen moa. Ol i sanap raunim sia king ... na long san na long nait ol i save tok olsem, "Bikpela, em God i Gat Olgeta Strong, em i holi, em i holi, em i holi. Bipo em i stap, na nau em i stap, na bihain bai em i kam." Ol i no save malolo long mekim dispela tok.

(Kamapim Tok Hait 4:2-3,5-6; 5:11; 4:8)

"Ensel" minim olsem wokman o man i save karim tok. Ensel em spirit, olsem God. Man i no inap lukim ol ensel, tasol sapos wanpela ensel i gat wok long toktok wantaim man, orait man inap lukim em long ai.

Buk Baibel i skulim yumi olsem God i wokim ol ensel pastaim na wokim yumi man bihain. Taim God i wokim man "ol ensel i amamas na singaut." (Jop 38:7).

Ol ensel i bihainim God long laik bilong ol yet, God i no pusim ol long bihainim tok bilong em. God i gat laik long ol i mas lotu long em long laik bilong ol yet. Ol i mas amamas na mekim wok bilong God long laik bilong ol, wankain olsem yumi man.

Buk Baibel i stori long wanpela ensel. Dispela ensel i gat strong na bikpela save na gutpela bilas tru na em i wok long bosim ol arapela ensel.

Yumi stori long dispela ensel, na yumi bai save olsem wanem ol samting nogut i kamap long graun.







## PIKSA 11

### PLES PAIA

**B**ipo, Lusifa i bos bilong olgeta ensel. Dispela nem “Lusifa”, em i minim “lait.” Buk Baibel i stori long Lusifa na tok olsem “Bipo yu wanpela gutpela man [Ensel] tru na yu winim olgeta.” (Esekiel 28:12)<sup>7</sup>

Lusifa i stat long tingting tumas long em yet na em i no tingting moa long God. God i bin wokim em, tasol Lusifa i lus tingting long dispela. Lusifa i namba wan bilong mekim pasin bikhet.

Lusifa i bikhet na liptimapim nem bilong em yet. Em i hangamap long bikpela save na namba na bilas bilong em, na em i tok:

“Bai mi abrusim ol sta na i go antap tru long heven.

Na bai mi putim sia king bilong mi antap tru long ol sta bilong God ...

Bai mi go antap tru long ol klaut na bai mi stap olsem God Antap Tru.”

(Aisaia 14:13-14)

Lusifa i laik winim God. Em i laik bihainim laik bilong em yet na givim baksait long God.

Pasin bilong sin em i kamap nau.

Ol ensel i bruklain nau. Lusifa i grisim sampela lain ensel long bihainim em, na arapela lain i stap strong long sait bilong God. Dispela ol ensel i aninit long Lusifa i kamap birua bilong God. God i kotim ol na em i rausim ol long heven.

Lusifa i kisim nupela nem, Satan, em i minim olsem birua. Em i kisim narapela nem tu, Devil, em i minim olsem man bilong giaman. Ol ensel i bihainim Satan mipela kolim spirit nogut.

God i wokim wanpela kalabus bilong Satan na ol spirit nogut. Nem bilong dispela ples i hel o ples paia. Em i tudak olgeta na em i longwe tru long God. Ol birua bilong God i no inap abrusim dispela ples. Satan na ol spirit nogut bai i kalabus long en, tasol nau ol i no kalabus yet.

God i rausim ol long heven pinis, tasol nau ol i stap we?

Ol i stap long dispela graun na Satan i bosim ol. Satan i ting sapos i no inap kamap bos bilong heven, orait em i ken bosim graun! Buk Baibel i kolim Satan “hetman bilong ol spirit nogut i stap long skai, em dispela strongpela spirit i wok yet insait long bel bilong ol man i save sakim tok bilong God.” (Efesus 2:2).

Yu no inap lukim ol spirit nogut, tasol ol i stap na mekim wok nogut tasol. Ol i hatwok long giamanim ol man inap sampela man i ken kamap wanbel wantaim ol. Ol i hatwok stret long daunim yumi.

Satan yet i save senisim pasin bilong en na kamap olsem ensel bilong lait.

(2 Korin 11:14)

Satan, dispela birua bilong yupela, em i olsem wanpela laion i singaut strong.

Oltaim em i save raun bilong painim ol manmeri bilong kaikai.

(1 Pita 5:8)

Nau bai yumi go long stori bilong tumbuna papamama bilong yumi.





## PIKSA 12

### SNEK I KAM

**A**dam na lv i sindaun gut tru na wanbel tasol.  
Olgeta de tupela i wokabout long gaden na kaikai long laik bilong tupela yet.

Tupela i lukautim gaden na olgeta animal i stap long en.

Long apinun God i save kam na toktok wantaim tupela. Taim God i kam toktok wantaim tupela, tupela i amamas moa moa yet. Oltaim Adam na lv i amamas i stap.

Tasol Satan i lukim dispela na em i belhat. Em i birua bilong God pinis na nau em i laik kamap birua bilong manmeri tu, bilong wanem? Long wanem tupela i stap olsem piksa bilong God.

Satan i no inap bosim heven, olsem na em i wok long kamap bos bilong graun. Sapos em inap grisim Adam bilong sakim tok bilong God orait Satan bai bagarapim Adam na lv wantaim. Tasol Satan i no kamap ples klia long Adam.

Wanpela de lv i harim wanpela nek.

Nek em i no bilong Adam na i no bilong God.

Em i bilong wanpela snek.

lv i lukim dispela snek i toktok na em i no pret. Em i wanpela nupela samting tasol. Em i no luksave olsem birua bilong God i stap insait long snek. Na em i no save olsem Satan i laik bagarapim tupela.

Snek i spai long lv na i wetim gutpela taim long toktok wantaim em. Orait snek i go klostu long lv na tok olsem:

“Ating God i tambuim yutupela long kaikai pikinini bilong olgeta diwai bilong gaden, a?”  
(Stat 3:1)

Satan i laikim lv i kamap tubel long tok bilong God, olsem na em i tokgris long en. Em i laik lv i mas ting God i haitim wanpela gutpela samting long tupela.

Na meri i bekim tok olsem, “Mitupela i ken kaikai pikinini bilong olgeta diwai bilong dispela gaden.

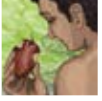
Tasol wanpela diwai i sanap namel tru, em God i tambuim mitupela long kaikai pikinini bilong en. God i bin tokim mitupela olsem, ‘Yutupela i no ken kaikai pikinini bilong dispela diwai, na tu yutupela i no ken holim, nogut yutupela i dai.’”

Orait na snek i tokim meri olsem, “Nogat. Yutupela i no inap i dai.

Sapos yutupela i kaikai pikinini bilong dispela diwai, bai ai bilong yutupela i op na yutupela i kisim save long wanem samting i gutpela, na wanem samting i nogut, na bai yutupela i kamap wankain olsem God. God i save long dispela, olsem na em i tambuim yutupela long kaikai pikinini bilong dispela diwai.”  
(Stat 3:2-5)

lv bai mekim wanem samting?





## PIKSA 13

### TUPELA ROT

**G**od i wokim Adam na lv bilong bihainim laik bilong en. O tupela i ken bihainim laik bilong tupela yet. Em i disisen bilong tupela yet.

Bikpela i save pinis long wanem samting i gutpela long tupela. Tupela i piksa bilong God na tupela i mas save olsem God i laikim tru ol manmeri. Maski sapos tupela i no klia long wanem as God i tambuim dispela diwai. Tupela i mas bihainim tok bilong God tasol.

God i givim strongpela tok long Adam pinis:

“Yu no ken kaikai pikinini bilong dispela diwai bilong givim gutpela save long wanem samting i gutpela na wanem samting i nogut. Sapos yu kaikai, wantu bai yu dai.” (Stat 2:17)

Nau snek i tokim lv:

“Yutupela i no inap i dai.” (Stat 3:4)

Iv bai bilipim tok bilong husat? God, o wangepela snek God i bin wokim?

Dispela samting i kamap:

Meri i lukim dispela diwai i naispela tru na i gat ol gutpela pikinini tru bilong kaikai i stap long en. Na meri i tingting olsem, “I gutpela long mi kaikai pikinini bilong dispela diwai na mi kisim olkain gutpela save.”

Olsem na meri i kisim pikinini bilong dispela diwai na i kaikai. Na em i givim sampela long man bilong em, na man tu i kaikai. (Stat 3:6)

Tupela i kaikai dispela pikinini bilong diwai i tambu!

Satan i grisim lv na em i kaikai. Adam tu i kaikai, tasol Satan i no grisim em. Adam i sakim tok bilong God na kaikai long laik bilong em yet.

Tupela i sakim tok bilong God na ananit long Satan nau.

Tumbuna papamama bilong yumi i mekim sin pinis.





## PIKSA 14

### SIN NA SEM

**A**dam i hetman bilong olgeta manmeri. God i tokim Adam long i no ken kaikai pikinini bilong diwai bilong givim gutpela save long wanem samting i gutpela na wanem samting i nogut. Taim Adam i kaikai pikinini bilong dispela diwai, Adam wantaim lv, tupela i luksave olsem ol samting nogut i kamap nau.

Ai bilong tupela i op na tupela i luksave olsem tupela i stap as nating. Olsem na tupela i samapim ol lip bilong diwai fik, na tupela i pasim olsem laplap bilong haitim skin bilong tupela. (Stat 3:7)

Sem i karamapim tupela na tupela i pilim bikipela belhevi.

Tupela i pilim bikipela sem.

Sin i save mekim tupela i sem.

Bipo tupela i no sakim tok bilong God, tupela i stap gut tasol. Tupela i as nating "tasol tupela i no sem." (Stat 2:25) Tupela i pas wantaim God na stap olsem gutpela piksa bilong God na stap wanbel wantaim em.

Nau tupela i kaikai long dispela diwai i tambu na tupela i pilim sem na wari.

Sem i bagarapim gutpela sindaun bilong tupela.

Tupela i hatwok long karamapim sem long ol lip fik, tasol tupela i no inap helpim tupela yet. Tupela i no gat strong long stretim rong tupela i mekim. Tupela tu i no inap haitim sem na sindaun gutpela gen.

Apinun i kamap nau.

God i save wokabout long gaden long apinun. Taim tupela i tingting long bungim God, tupela i pret nogut tru.

God bai mekim wanem long tupela?

Tupela bai tok wanem long God?







## PIKSA 15

### DAI I KAMAP

**B**ipo Adam na lv i amamas long lukim God taim em i kam long gaden. Tasol nau tupela i pret.

Long apinun, taim ples i kol, tupela i harim God, Bikpela i wokabaut long dispela gaden, na tupela i hait namel long ol diwai. (Stat 3:8)

Taim ol pikinini i mekim rong, ol i save pret long papamama bai i stikim ol. Wankain tasol Adam na lv i pret na hait long God.

Tasol God, Bikpela i singaut long man na i tok, "Yu stap we?"

Na man i bekim tok olsem, "Mi harim yu wokabaut long gaden na mi pret na mi hait. Long wanem, mi stap as nating."

Na God i askim em, "Olsem wanem na yu save, yu stap as nating. Husat i tokim yu? Ating yu kaikai pinis pikinini bilong dispela diwai mi bin tambuim yu long kaikai?"

Na man i bekim tok olsem, "Dispela meri yu bin givim mi olsem poroman bilong mi, em tasol i givim mi pikinini bilong dispela diwai na mi kaikai."

Orait God, Bikpela i askim meri olsem, "Watpo yu mekim dispela samting?"

Na meri i bekim tok olsem, "Snek i grisim mi na mi kaikai pikinini bilong dispela diwai." (Stat 3:9-13)

Bilong wanem Adam na lv i hait? Tupela i mekim sin na hait i stap.

Bilong wanem tupela i bleimim narapela narapela? Tupela i sem.

Adam na lv i no stap gutpela piksa bilong God long wanem God i holi tru. Tupela i bagarapim piksa. God i gutpela na stretpela olgeta, tasol tupela i bihainim Satan nau. Tupela i bikhet na sakim tok bilong God.

Namba wan man na meri i kamap olsem wanpela han bilong diwai i no pas moa long as bilong diwai. Adam na lv i wankain olsem dispela han diwai, tupela i no pas moa wantaim God. Sin i bagarapim tupela stret.

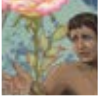
Spirit bilong tupela i dai. Sin i mekim tupela i stap longwe tru long God, na God i as bilong laip.

Bodi bilong tupela i stap laip yet, tasol pasin bilong dai i kamap. Bodi bilong tupela bai lapun na dai.

Wanem samting i kamapim dispela dai na bagarap?

Sin tasol.





## PIKSA 16

### GRAUN I BAGARAP

**T**aim God i kamapim graun God na man i stap wanbel tasol.  
Ol i stap gut na amamas. Tasol man i sakim tok bilong God.

Taim Adam na Iv i mekim sin God i kotim tupela na i tokaut long pe bilong sin bilong tupela.

Long meri God i tok:

“Bai mi givim yu bikpela hevi long taim yu gat bel. Na bai yu gat bikpela pen long taim yu karim pikinini. Tasol bai yu gat bikpela laik yet long man bilong yu, na bai em i bosim yu.” (Stat 3:16)

Taim tupela i no mekim sin yet Adam i save lukautim meri gut na laikim em. Tasol nau, tupela i mekim sin na pasin bilong kros na pait na ol kain kain hevi i kamap insait long marit.

Bihain, God i tokim man:

Nau bai mi bagarapim graun, na ol kaikai bai i no inap kamap gut long en. Oltaim bai yu wok hat tru bilong mekim kaikai i kamap long graun.

Ol rop i gat nil na ol gras nogut bai i kamap na karamapim gaden bilong yu.....  
Na bai yu hatwok oltaim inap yu dai na yu go bek long graun. Long wanem, mi bin wokim yu long graun, na bai yu go bek gen long graun.” (Stat 3:17-19)

Tupela i mekim sin pinis, na nau tupela i no bosim moa olgeta samting bilong graun. Tupela i mas hatwok na karim hevi long wokim gaden bilong kaikai. Ol i no inap abrusim sik na dai.

Yumi manmeri bilong nau, yumi lukim ol dispela hevi na ting em i pasin bilong graun tasol. Yu ting wanem? Ating God i gat laik long ol flaua i ken kala kala na i gat nil wantaim, a? Nogat. Ating God i gat laik long meri i mas pilim bikpela pen long taim bilong karim pikinini, a? Nogat. Ating God i gat laik long man i mas lapun na dai, a? Nogat.

Bipo tru taim God i wokim graun i no gat bagarap long en. Tasol ol manmeri yet i mekim sin na bagarap i kamap olsem pe bilong sin bilong tupela.

Man i mekim sin, na nau man i mas dai. Lo bilong sin na dai i olsem, taim yu sakim tok bilong God, yu mas kisim pe nogut.

Dai i olsem “stap longwe” na tripela samting i kamap aninit long dai:

1. Dai bilong spirit: Spirit bilong man i stap longwe tru long God.
2. Dai bilong bodi: Spirit bilong man i lusim bodi (na lusim famili bilong em tu).
3. Dai oltaim oltaim: Spirit na bodi bilong man i stap longwe tru long God long ples paia.<sup>8</sup>

Manmeri i no gat rot bilong stretim dispela bagarap bilong sin.

Husat inap helpim ol?





## PIKSA 17

### PROMIS BILONG GOD

**S**atan i kamap olsem bos bilong ol manmeri nau, na ol i stap aninit long Satan. Tasol God i King na i gat bikpela laik long kisim bek ol manmeri. Pe bilong kisim bek ol manmeri bai bikpela na narakain tru na i winim tingting bilong olgeta man na ol ensel.

Taim Satan i stilim ol manmeri God i tokim snek:

“Yu bin mekim dispela pasin nogut, olsem na nau mi gat strongpela tok bilong daunim yu. Bai yu gat bikpela hevi. Hevi yu karim bai i winim hevi bilong olgeta arapela animal. Nau na long olgeta taim bihain bai yu wokabaut long bel bilong yu tasol. Na bai yu kaikai das bilong graun.”  
(Stat 3:14)

Taim God i kotim snek ating Snek i mas i gat lek. Satan i yusim dispela snek long bagarapim man olsem na God i givim hevi long snek. Em i mas wokabaut long bel tasol. (Sapos yu lukim bun bilong sampela bikpela snek yu bai lukim liklik mak i stap long ples we i gat lek bipo long en.) Snek i kamap narakain animal tru, em i kaikaim ol das. Taim yumi lukim wanpela snek na dispela hevi long wokabaut long bel, yumi ken save olsem God bai daunim Satan. Buk Baibel i tok olsem long Satan:

“Dispela snek bilong bipo yet, na ol i kolim em Satan na ‘Man i Save Kotim Olgeta Manmeri.’ Em i man bilong giamanim olgeta manmeri bilong graun.”  
(Kamapim Tok Hait 12:9)

Satan i yusim snek tasol God i tokim Satan stret:

“Bai mi mekim yu i stap birua bilong meri, na meri i stap birua bilong yu. Na bai mi mekim ol lain bilong yu i birua long lain bilong meri. Bai ol i krungutim het bilong yu, na bai yu kaikaim lek bilong ol.”  
(Stat 3:15)

Dispela i namba wan tok promis God i mekim long soim rot em bai bihainim bilong kisim bek ol manmeri long han bilong Satan na sin na dai. Planti tok promis moa bai i kamap bihain. Nau God i tokhait liklik, olsem na Satan na ol spirit nogut i no inap save gut long as tru bilong tok.

God i tok promis olsem wanpela Helpim bai i kam — em bai i kamap long lain bilong meri.

Wanpela meri bai karim dispela Helpim, tasol papa bilong dispela pikinini i no man bilong dispela graun.

Ol bai kolim dispela Helpim “Mesaia”. As bilong dispela nem i olsem, “Man God i makim bilong kisim bek ol manmeri bilong em.”

Satan bai i kaikaim lek bilong Mesaia, tasol Mesaia bai i krungutim het bilong Satan.

Dispela tok promis i gat wanem minim? Orait bihain God bai tokaut klia long as bilong dispela tok, tasol nau Adam na Ivi i ken save olsem God i laik helpim tupela.

Bihain long sampela tausen yia, wanpela profet i raitim tok olsem:

Ol manmeri i bin i stap long bikpela tudak, tasol nau ol i lukim bikpela lait ...

Wanpela yangpela meri i gat bel, na bai em i karim wanpela pikinini man na kolim nem bilong en Emanuel.  
(Aisaia 9:2; 7:14)

As bilong dispela nem Emanuel i olsem, “God i stap wantaim yumi.” God i laik kisim bek<sup>9</sup> ol manmeri long han bilong Satan. Pe bilong kisim bek ol manmeri i wanem?





## PIKSA 18

### NAMBA WAN OFA

**A**dam na lv i wokim wanem samting taim tupela i kaikai pikinini bilong diwai i tambu? Tupela i wokim klos long lip bilong diwai fik long haitim sem.

Yu ting wanem? Klos bilong tupela inap rausim sem bilong tupela long ai bilong God? Nogat! Tupela i pilim sem na hevi i stap yet. Tupela i no gat rot long kamap stret gen long ai bilong God.

Olsem na God yet i helpim tupela:

God, Bikpela i wokim klos long skin bilong animal, na em i givim long Adam wantaim meri bilong em na tupela i putim. (Stat 3:21)

Husat i kilim i dai wanpela animal long wokim klos? Em God tasol.

Bikpela i kilim i dai sampela animal na wokim klos long skin bilong animal na givim long Adam na lv. God i skulim tupela long tripela samting; pasin bilong givim pe nogut long sin, pasin bilong lusim rong na pasin bilong marimari.

God i skulim tupela long wanem tripela samting?

*Namba wan samting em i pasin bilong givim pe nogut long sin.*

Bilong wanem God i kilim i dai sampela animal? Long wanem, dispela lo bilong sin na dai i stap yet. Pe bilong sin i dai. God i mas kotim sin bilong tupela. Em i pasin bilong givim pe nogut long sin.

*Namba tu samting em i pasin bilong lusim rong.*

God i kilim i dai Adam na lv kwiktai? Nogat. Ol animal i kisim ples bilong tupela na tupela i no bagarap. Em i pasin bilong lusim rong.

*Namba tri samting em i pasin bilong marimari.*

Lukluk long naispela klos bilong tupela. Tupela i sakim tok bilong God. Yu ting wanem? Tupela i gat rait long kisim presen long Bikpela, a? Nogat. God i givim naispela klos long tupela long gutpela bel bilong em tasol. Em i pasin bilong marimari.

Long wok bilong God tasol Adam na lv inap wanbel wantaim God gen.

Blut bilong ol animal i karamapim sin bilong tupela. Pe bilong Adam na lv i olsem tupela i mas i dai, tasol ol animal i kisim ples bilong tupela.

Klos God i wokim long ol animal i karamapim sem bilong tupela. Nau tupela i no sem long ai bilong God.

Sampela tausen yia bihain wanpela profet i raitim tok olsem:

Bai mi singsing amamas long God, Bikpela bilong mi. Bai mi amamas moa yet, long wanem, em i bin kisim bek mi. Gutpela taim bilong en na stretpela pasin bilong en i karamapim mi olsem gutpela longpela klos. (Aisaia 61:10)

God tasol inap wokim rot bilong ol sinman i kamap stretpela gen.







## PIKSA 19

### GOD I RAUSIM TUPELA LONG GADEN IDEN

**T**aim God i rausim Satan na ol spirit nogut long heven ol i no gat rot long go bek. Taim ol i stap long heven ol i lukim God long ai bilong ol stret. Tasol taim ol i mekim sin ol i mekim bikpela rong, na God i no wokim wanpela rot long ol i ken go bek. Tasol long ol manmeri i bagarap long sin, Bikpela i redim wanpela rot long ol i ken kamap stret gen. Ol i mas bilip long God.

Sin i gat pe bilong em. God i bin rausim Lusifa na ol spirit nogut long heven, na tu God i rausim man na meri long gaden Iden.

God i rausim pinis man na meri, na em i makim ol strongpela ensel bilong sanap na was i stap long hap sankamap bilong gaden Iden. Na tu em i putim wanpela bainat i gat paia i lait long en na i save tanim tanim long olgeta hap ... Nogut wanpela man i go klostu long dispela diwai bilong givim laip. (Stat 3:24)

Diwai bilong laip i stap namel long gaden. Taim Adam na lv i no sakim tok bilong God yet tupela i ken kaikai. Tasol Adam na lv i bagarap long sin nau na i stap ausait long gaden Iden. Tupela i bin sakim tok bilong God, olsem na tupela i mas lapun na i dai.

God i wokim olgeta samting na em i holi. As bilong dispela tok holi i stret na klin olgeta na i no gat sin o asua i stap. God i holi, olsem na em i save givim stretpela lo, na em i mas givim pe nogut long sin. As bilong olgeta laip i God tasol pe bilong sin i dai na pasin bilong dai i olsem stap longwe tru long God.

Wanem tok God i autim em bai bihainim na mekim. God i no ken sakim tok bilong em yet. Na wanem lo God i putim em bai bihainim na kotim ol manmeri.

Tingim dispela tokpiksa pastaim. Sapos wanpela jas i no save bihainim ol lo taim i harim kot, orait dispela kain jas em i gutpela o nogat? Nogat! Tingim narapela tokpiksa olsem. Taim ol man i pilai ragbi, sapos referi i no bihainim ol lo bilong pilai, orait dispela kain referi em i gutpela o nogat? Nogat ia!

God i tokim Adam pinis taim yu kaikai long diwai i tambu "wantu bai yu dai." Satan i tok giaman long lv na tok olsem, "yu no inap i dai." Satan i grisim lv na tok "God bai i no mekim olsem. Yu no inap i dai. Yu bai stap i orait." Satan tok olsem tasol God i stretpela na gutpela olgeta na olgeta taim em i save bihainim tok bilong em yet.

God i gutpela, na yu ken bilip na bihainim tok bilong em:

King Bikpela yu save mekim stretpela kot tasol. Yu save laikim tru olgeta manmeri na yu save bihainim tok bilong yu oltaim na yu no save senis nabaut. (Buk Song 89:14)

Inap yu bekim dispela kwesten:

Wanem samting Satan na ol manmeri inap wokim, tasol God i no inap wokim?

God i bekim dispela kwesten olsem:

Mi no inap senisim wanpela tok bilong mi ... mi no ken mekim tok giaman. (Buk Song 89:34-35)

God i no inap giaman o senisim tok bilong em.





## PIKSA 20

### PIKININI BILONG ADAM NA IV

**A**dam na Iv i stap ausait long gaden nau. Planti naispela samting i stap yet, tasol ol samting nogut i stap wantaim. Rop i gat nil na natnat na sik i save bagarapim tupela nau. Sampela animal tu i kamap birua bilong tupela. Tupela i save pilim hangre na tupela i mas hatwok long wokim gaden na kisim kaikai.

Planti hevi i stap, tasol sampela taim tupela i amamas tu:

Adam i slip wantaim meri bilong em, na meri i gat bel. Meri i karim wanpela pikinini man na em i tok, "Bikpela i helpim mi na mi kisim pikinini man." Olsem na em i kolim nem bilong dispela pikinini Kein. (Stat 4:1)

Iv i givim nem Kein long namba wan pikinini, na mining bilong dispela nem i "samting bilong mi." Em i wanpela gutpela presen i kam long God. Ating Iv i mas tingim dispela pikinin man i dispela Helpim God i bin tok promis long en. Tasol Kein i kamap bikhet man, wanpela sinman olsem papamama bilong em.

Bihain tupela i karim namba tu pikinini man na Iv i kolim em Abel. Abel i min olsem "samting nating." Adam na Iv i mas luksave olsem tupela i no inap karim dispela Helpim. Helpim bai i no gat sin, olsem na em bai i gat pawa bilong kisim bek ol manmeri long kalabus bilong sin.

Olgeta pikinini bilong Adam na Iv i kamap olsem piksa bilong papamama bilong ol, na olgeta i bagarap long sin:

Adam ... i gat ol arapela pikinini man na meri tu ... i wankain olsem em yet. (Stat 5:4,3)

Lukluk long piksa. Yu lukim Kein i stilim dispela pamkin long brata bilong em? Em i kamap stilman olsem papamama bilong em, na em i kisim kaikai bilong narapela. Sin em i olsem wanpela sik i save raun long ples na givim hevi long olgeta. Sin bilong Adam na Iv i go pas long pikinini bilong tupela.

Yumi save, wanpela man i bin mekim sin, na long dispela pasin sin i kamap long graun. Na sin i bringim dai i kam. Na dai i kisim olgeta man, long wanem, olgeta man i bin mekim sin. (Rom 5:12)

Ol Afrika lain i save tok, ol pikinini bilong rat i save digim hul olsem mama bilong ol.

Ol Arab lain i save tok, ol pikinini bilong pato i save swim olsem mama bilong ol.

Olgeta taim pikinini i save mekim wankain pasin olsem papamama i save mekim.

Taim tumbuna papamama tru bilong yumi i mekim sin, tupela i kamap olsem wanpela han diwai i no pas long as bilong diwai. Olgeta lip bilong han diwai bai drai. Wankain tasol olgeta tumbuna bilong Adam i kisim hevi long sin.

Bihain long Adam i dai, wanpela profet, king Devit em i tok:

Yu save pinis, taim mama i karim mi, mi kamap man bilong mekim pasin nogut. Taim mi stap yet long bel bilong mama, mi man bilong mekim sin. (Buk Song 51:5)

Dispela em i tru olgeta, maski sapos yumi les long harim tok tru long sin bilong yumi.





## PIKSA 21

### LOTU BILONG OL SINMAN

**A**dam na Iv i bin karim planti pikinini. Buk Baibel i stori long namba wan na namba tu pikinini man tasol:

Abel i kamap man bilong lukautim sipsip, na Kein i kamap man bilong wokim gaden.  
(Stat 4:2)

Kein na Abel i save hat wok.

Tupela i save long God pinis.

Tupela i laik lotu na amamasim God.

Na tupela i gat wankain hevi, em hevi bilong sin.

Tupela i kamap sinman pinis long taim mama i karim tupela. Laip bilong tupela i pulap long pasin nogut. Olgeta de tupela i tingting na toktok nogut. Tupela i wokim ol samting nogut na tupela i no soim stretpela pasin bilong God. Long Buk Baibel God i tok dispela pasin i sin.

Yumi olgeta man yumi bin mekim sin, na yumi no inap i stap wantaim God long heven.  
(Rom 3:23)

I gat rot bai tupela inap kam klostu long God? I gat rot bai tupela i ken kamap stret long ai bilong em? Rot i stap o nogat? Yes, rot i stap, tasol rot em i no isi.

Sapos ol i no kilim wanpela samting i dai na mekim blut bilong en i kapsait, orait God i no save rausim sin bilong ol manmeri.  
(Hibru 9:22)

Tupela i no inap abrusim lo bilong sin na dai. Pe bilong sin i dai. Dai i mas kamap na bihain God inap kisim bek man. Man i mekim sin em i mas dai. Tasol God bai i amamas long wanpela animal olsem sipsip i mas dai, na blut bilong em i kapsait long kisim ples bilong sinman.

Sipsip i no ken doti o i gat wanpela bagarap o sua samting. Sipsip i mas gutpela na klinpela tasol. Em i mas gutpela olgeta.

Sinman i mas kilim sipsip i dai na kukim bodi bilong en. Sipsip bai i senisim ples bilong sinman na i dai long ples bilong em.

Wanpela taim tupela brata Kein na Abel i wokim ofa long God, tasol wanpela i wokim kranki ofa:

Kein i kamautim kaikai long gaden na em i bringim sampela na i mekim ofa long Bikpela.

Na Abel i kisim wanpela naispela patpela pikinini sipsip. Dispela sipsip em i namba wan pikinini sipsip mama i bin karim.  
(Stat 4:3-4)

Yu ting wanem? God i amamas long wanem ofa?





## PIKSA 22

### LO BILONG OL OFA BILONG RAUSIM SIN

**L**ukluk long tupela brata. Tupela i wokim wanem kain ofa?  
Lukluk long tupela alta.

Alta i wanpela kain tebal, ol man bipo i save wokim long graun o long ston. Em i ples bilong dai. Ol ofa antap long alta i stap namel long heven na long graun, namel long God na ol man. Man i save kukim ofa long alta na em i paia olgeta.

God i stretpela jas, olgeta taim em i save givim pe nogut long sin. Tasol God, em i God bilong marimari, na em i no bekim pe nogut long sin kwiktaim. Olsem wanem God i stap stretpela jas na man bilong marimari wantaim?

Bihain long taim bilong Kein na Abel God i tokim Moses olsem:

Blut tasol i as bilong laip, na blut tasol i save rausim sin bilong yupela ol manmeri.  
(Wok Pris 17:11)

Putim han long het bilong bulmakau, na bai God i belgut long dispela ofa bilong rausim ol sin bilong dispela man.  
(Wok Pris 1:4)

God i rausim sin olsem wanem? Taim wanpela animal i no gat bagarap i senisim ples bilong man, God inap rausim sin bilong dispela man. Long taim bilong olupela kontrak God i tokim ol Israel, em bai i amamas long ofa bilong sipsip, bulmakau, meme na sampela pisin long kisim ples bilong man. Blut bilong animal bai i karamapim sin bilong man i go inap long taim God bai salim dispela Helpim long baim tru pe bilong sin. Helpim bai i pinisim lo bilong sin na dai.

Lukim ofa bilong Kein. Planti naispela gaden kaikai i stap. Kein i hatwok long bungim ol dispela kaikai long wokim ofa. Tasol dispela ofa i no inap karamapim sin bilong em. Bilong wanem? Em i no gat blut long en, na em i no inap baim pe bilong sin.

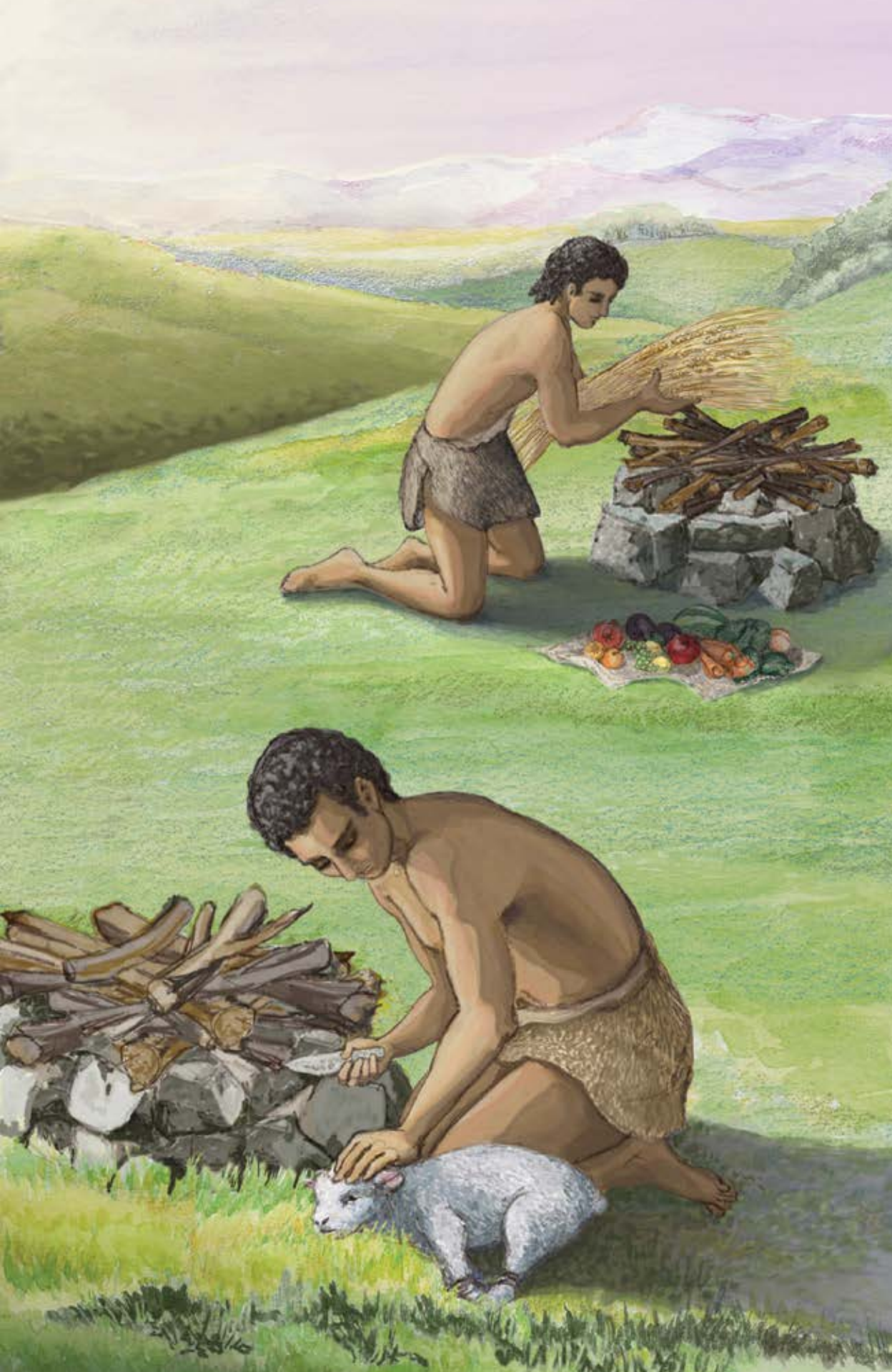
Lukim Abel na ofa bilong em. Dispela sipsip i mas pret nogut tru! Lek han bilong sipsip i pas na klostu em bai i dai. Abel i putim han bilong em long het bilong sipsip. Long wanem? Abel i kam long rot God yet i makim na sipsip i senisim ples bilong Abel. Abel i tok tenkyu long God olsem "Mi stap aninit long dai na dispela sipsip em i kisim ples bilong mi, blut bilong sipsip bai i karamapim sin bilong mi."

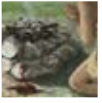
Lo bilong God i tok olsem: pe bilong sin i dai. Tasol God i marimari long man na i wokim dispela rot bilong sipsip i senisim ples bilong man. God i kolim dispela samting "lo bilong ol ofa long rausim sin." (Wok Pris 6:25).

Dispela lo bilong ofa bilong rausim sin i winim lo bilong sin na dai. Abel i no kisim pe nogut long sin bilong em, bikos sipsip i senisim ples bilong Abel.

Olsem wanem long Kein?







## PIKSA 23

### GOD I LAIKIM OFA BILONG HUSAT?

**W**anem samting i stap long alta bilong Kein? Ol gaden kaikai.  
Wanem samting i stap long alta bilong Abel? Blut na sit bilong paia.

God i amamas long ofa bilong husat? Kein o Abel?

Bikpela i amamas long Abel na ofa bilong em, tasol em i no amamas long Kein na ofa bilong em. (Stat 4:4-5)

Yumi i no klia long God i mekim olsem wanem bilong soim Abel i laikim kain ofa bilong en. Tasol God i no amamas long ofa bilong Kein.<sup>10</sup> Buk Baibel i tok olsem:

Abel i bilip long God, na i mekim ofa long em. Na God i laikim ofa bilong Abel, tasol em i no laikim ofa bilong Kein. Abel i bilip, na long dispela as God i laikim ol presen Abel i givim em. Na dispela i soim yumi olsem God i kolim em stretpela man.

(Hibru 11:4)

Abel i bilipim Bikpela, olsem na God i kolim em stretpela man. God i marimari long Abel na lusim sin bilong em olsem presen.

God i kisim ol sin bilong Abel na putim antap long dispela sipsip. Sipsip i senisim ples bilong Abel na i dai. Blut bilong dispela sipsip i kapsait na bodi bilong em i paia olgeta i kamap sit bilong paia.

God i kros long sin bilong Abel, tasol sipsip i kisim pe nogut. Watpo God i amamas long ofa bilong Abel? Ofa bilong Abel i kamap olsem piksa bilong dispela Helpim God i laik salim long baim sin bilong olgeta manmeri bilong graun.

Long bilip tasol Abel i kamap stretpela man long ai bilong God. Taim Abel i dai pinis, em i no go long ples paia. Nogat. Em i go long heven na stap wantaim God. God i kamap pren bilong Abel. Lo bilong ofa bilong rausim sin i winim lo bilong sin na dai.

Kein i lotu long Bikpela tu na em i hatwok long beten. Tasol em i no tingim dispela tok bilong God “pe bilong sin em i dai.” Kein i man bilong lotu, tasol em i no kamap stretpela man long ai bilong God. Lo bilong sin na dai i wok long bagarapim em na em i mas kisim pe nogut long sin bilong em. Sapos Kein i no bihainim rot God yet i makim, em i no inap kamap pren bilong God. God bai i kotim em tasol.

Nogut yumi tok olsem, “Kein em i man bilong wokim gaden na em i bringim ol nambawan kaikai bilong em na dispela em i gutpela pasin.” God i no laikim dispela kain ofa bilong Kein. God i laikim Kein i mas bihainim rot God yet i makim. Sapos Kein i laik bihainim dispela rot, em mas lusim gaden kaikai na kisim wanpela sipsip i gutpela tumas na kilim na mekim ofa. Tasol em i no mekim olsem.

Kein i no bihainim rot God i makim. Nau em bai i mekim wanem samting?

Em i mas tanim bel na senisim bikhet tingting bilong em na kam wantaim sipsip.





## PIKSA 24

### KEIN I KILIM ABEL I DAI

**B**ikpela i no amamas long ofa bilong Kein. Tasol God i laikim tru Kein yet na em i tokim em long tanim bel.

“Tanim bel” i minim wanem?

Sapos yu laik go long Lae na yu kisim wanpela PMV. Tasol long hap rot yu kirap nogut na tok, dispela PMV i no go long Lae. Em bai go long Madang. Orait bai yu mekim wanem samting? Yu mas senisim tingting na lusim dispela PMV na painim narapela PMV i laik go long Lae na bai yu kalap long en. Yu mas senisim PMV. Tanim bel i wankain olsem.

“Tanim bel” i minim olsem senisim tingting bilong yu; yu senisim kranki tingting na bihainim rot bilong Bikpela. Yu mas lukim sin bilong yu yet olsem God i lukim sin bilong yu. Tanim bel i no minim olsem hatwok long lotu o givim hevi long bodi bilong yu.

God i laik Kein i mas tanim bel. Em i mas bilipim tok bilong God.

Na Kein i kros nogut tru, na pes bilong en i senis olgeta. Orait Bikpela i tokim Kein olsem, “Watpo yu kros? Na watpo pes bilong yu i senis olgeta?”

Sapos yu mekim gutpela pasin, orait bai yu amamas, long wanem, mi orait long ofa bilong yu. Tasol sapos yu mekim pasin nogut, orait sin bai i redi long bagarapim yu. Sin i gat bikpela laik tru bilong winim yu. Tasol yu mas strong na winim em.”  
(Stat 4:5-7)

Kein i bikhet tumas na em i no laik tanim bel. Em i ting olsem “brata bilong mi, Abel i givim sem long mi!”

Em i laik rausim sem bilong em na kisim biknem gen long tingting bilong em yet:

Bihain Kein i tokim Abel, brata bilong em long go wokabaut wantaim em. Na taim tupela i stap long ples kunai, Kein i paitim brata bilong em na kilim em i dai.

Bihain Bikpela i askim Kein olsem, “We stap Abel, brata bilong yu?” Na Kein i tok, “Mi no save. Olsem wanem? Yu ting mi stap tasol bilong lukautim brata bilong mi?”

Orait Bikpela i tokim Kein olsem, “Olsem wanem na yu mekim dispela pasin nogut? Blut bilong brata bilong yu i kapsait pinis long graun, na mi harim dispela blut i krai long mi long bekim dispela rong.”  
(Stat 4:8-10)

Laip na spirit bilong Abel i go long God pinis, tasol bodi bilong em i stap long graun. Bodi bai i sting na kamap das. Tasol bihain God bai kirapim bodi gen. God bai senisim bodi bilong Abel. Na bodi bai kamap redi long stap oltaim oltaim long heven.

God i givim sans long Kein long tanim bel gen, tasol Kein i bikhet yet:

Orait Kein i lusim Bikpela.  
(Stat 4:16)

Kein i bikhet yet. Em i lusim Bikpela na em i wokim wanpela taun long hap sankamap. Kein na meri bilong em i karim planti pikinini. Ol lain bilong Kein ol i namba wan lain long wok long ain na mekim musik.

Ol lain bilong Kein i stap strongpela lain long wokim planti samting, tasol ol i lus tingting long Bikpela.





## PIKSA 25

### GOD I KOTIM SIN BILONG OL MANMERI

**B**ihain long 10-pela wanlain bilong Adam i kamap Buk Baibel i tok:

Bikpela i lukim pasin bilong ol manmeri long olgeta hap i nogut tru. Ol manmeri i tingting tasol long ol samting nogut. (Stat 6:5)

Klostu olgeta manmeri i bagarap long sin, tasol wanpela man i bilip long Bikpela yet:

Bikpela i amamas long Noa.

Orait God i tokim Noa olsem, "Olgeta manmeri i wok long pait na bikhet tasol, olsem na mi laik bagarapim ol. Bai mi pinisim tru olgeta lain manmeri.

Tasol yu mas kisim plang bilong gutpela diwai na wokim wanpela sip. Yu mas wokim sampela rum insait long en, na penim insait na ausait long kolta.

Yu mas wokim dispela sip olsem ..." (Stat 6:8,13-15)

Dispela sip em bikpela moa yet. Em i gat 3-pela stori i go antap na longpela bilong em i wankain olsem tupela ragbi fil. Sip i bikpela inap long tupela tupela bilong olgeta kain kain animal long graun i gat spes long stap insait long en. Na 7-pela man wantaim meri bilong ol klinpela animal long wokim ofa ol tu i gat spes i stap. Sip i gat wanpela dua tasol na wanpela bikpela windo antap.

Noa na meri bilong em wantaim tripela pikinini man bilong em na ol meri bilong ol wantaim, ol i wokim dispela sip i go i go inap 100 yia pinis. Taim Noa i wokim dispela sip i stap em i wok long tokaut long tok bilong God long ol arapela manmeri. Em i tok, wanpela tait bai kamap. Tasol ol man i no putim yau long dispela tok.

Noa i pinisim dispela sip na em i pulimapim sip long ol kaikai. Nau God i bringim olgeta animal i kam long sip. Olgeta kain animal, na olgeta kain pisin na snek na lizat na binatang, ol i kam. Oloman! Planti tausen ol kain animal i kam na go long rum bilong ol long sip.

Noa na famili bilong em i go insait tu. Ol arapela man bilong graun i no go insait long sip, ol i brata susa na kandre bilong Noa tasol. God yet i pasim dua bilong sip. Ol blekpela klaut i karamapim skai nau, na i pairap na lait i sut i go i kam:

Graun i op na bikpela wara i stap aninit long graun i sut i kam antap. Na olgeta dua long skai i op na wara i kapsait i kam daun.

Bikpela ren moa i kam daun long san na long nait, inap long 40 de. (Stat 7:11-12)

Graun i bagarap olgeta. Dispela tait i winim olgeta arapela hevi i kamap long graun. 8-pela manmeri tasol i stap laip insait long sip.

Ol bikhet lain bilong graun i no bilipim tok bilong God. Olsem na ol i no klia long God i kotim ol long sin bilong ol na ol i dai.

Sampela man i save tok, "Dispela tait i no kamap olsem Buk Baibel i tok." Tasol bun bilong ol solwara pis samting i stap insait long ol maunten long olgeta hap bilong graun na long ples drai nating. Bun bilong pis i stap long olgeta hap na soim yumi olsem wara i bin karamapim dispela graun olgeta.

God i marimari na givim taim long ol lain bilong graun long tanim bel, tasol ol i no bilipim tok bilong Noa na God i kotim sin bilong ol. God i save kotim sin.





## PIKSA 26

### GRAUN I KAMAP GUTPELA GEN

**W**anem samting i kamap long Noa na famili bilong em na olgeta animal i stap long sip?

Ol i stap gut na i no kisim bagarap:

Bihain God i tingting long Noa na ol animal i stap wantaim em long sip. Na God i mekim win i ran antap long wara, na wara i go daun. (Stat 8:1)

Wara i go daun na sip i go pas long wanpela maunten, nem bilong em Ararat.

Ararat i bikpela maunten i gat tupela kil i stap long kantri Terki.

Tripela taim Noa i salim wanpela pisin i go flai raun nabaut bilong painim graun. Namba wan taim pisin i kam bek nating tasol. Namba tu taim pisin i kam bek wantaim wanpela lip oliv i holim long maus bilong em. Namba tri taim pisin i no kam bek. Em i go olgeta. Olsem na, Noa i klia olsem graun i drai pinis na em inap lusim sip. Orait Noa na famili bilong em i bin stap insait long sip inap long wanpela yia olgeta.

Noa na famili bilong em mekim wanem samting taim ol i lusim sip?

Noa i wokim wanpela alta bilong lotu long Bikpela. Na em i kisim wanpela wanpela long olgeta kain animal na pisin i klin long ai bilong Bikpela, na em i kilim ol bilong mekim ofa. Na em i kukim ol antap long alta.

Bikpela i smelim switpela smel bilong dispela ofa ... (Stat 8:20-21)

God i no save senisim pasin bilong em. Marimari na kot bilong God i no save senis. Pe bilong sin i dai. Olsem na Noa i kilim sampela klinpela animal na kapsaitim blut bilong ol na kukim bodi bilong ol long alta. Ol dispela ofa i olsem piksa bilong Helpim bai i kam na baim tru pe nogut bilong sin.

Bihain, God i tokim Noa:

God i givim blesing long Noa na ol pikinini bilong en long dispela tok, "Karim planti pikinini, bai ol lain bilong yupela i pulapim olgeta hap bilong graun." (Stat 9:1)

God, Bikpela i givim tok promis long Noa na olgeta animal bilong graun:

"Mi putim renbo bilong mi long klaut olsem mak bilong dispela kontrak bilong oltaim mi mekim pinis wantaim yupela na olgeta animal. Dispela renbo bai i stap olsem mak bilong kontrak mi mekim wantaim olgeta samting bilong graun ... Na bai mi tingim dispela promis mi mekim pinis wantaim yupela na ol animal, olsem na bai tait i no ken bagarapim gen olgeta samting i gat laip." (Stat 9:13,15)

Renbo i kamap olsem mak bilong kontrak God i wokim. God i tok promis pinis, em i no ken salim narapela tait long bagarapim olgeta samting bilong graun.

Taim yumi lukim wanpela renbo yumi ken save – God i bihainim tok promis bilong em. Bai i no ken salim tait gen, na em bai bihainim olgeta tok promis bilong lukautim ol samting.

Olgeta taim.







## PIKSA 27

### TAUA BILONG OL BIKHET LAIN BILONG BABEL

Orait Noa na famili bilong em ol i stap i orait na ol i karim planti pikinini. I no longpela taim tumas na tausen tausen manmeri i stap long graun gen. Tasol ol manmeri i lus tingting long Bikpela. Ol i raun long laik bilong ol yet.

Taim famili bilong Noa i lusim sip God i tokim ol “pulapim olgeta hap bilong graun.” (Stat 1:28; 9:1) Ol manmeri i mekim wanem samting nau?

Buk Baibel i stori olsem:

Bipo ol manmeri bilong graun i gat wanpela tok ples tasol.

Ol i stap long hap bilong sankamap, na ol i raun nabaut na ol i kamap long wanpela ples daun long hap bilong Babilonia. Orait ol i sindaun i stap long dispela hap.

Bihain ol i toktok long ol yet olsem, “Kaman, yumi tanim sampela graun na kukim long paia bai i kamap olsem brik.” Olsem na ol i gat brik bilong wokim haus samting.

Na ol i gat kolta tu bilong simenim ol dispela brik wantaim.

Orait ol i tok, “Nau yumi mas wokim wanpela bikpela taun bilong yumi yet, na wanpela longpela taua insait long en. Dispela taua bai i go antap inap long skai. Olsem na bai ol manmeri i lukim dispela wok, na ol i litimapim nem bilong yumi. Na bai yumi no ken bruk nabaut na i go i stap long narapela narapela hap bilong graun.” (Stat 11:1-4)

Bilong wanem ol i kamapim wanpela bikpela taun? Ol i laik givim biknem long God o ol i laik apim nem bilong ol yet? Wankain olsem Satan ol i bikhet, na ol i laik winim God.

Ol i laik wokim wanpela “taua bai i go antap inap long skai.” Dispela i soim olsem ol i laik kamap long heven long wok ol yet i mekim. Wankain olsem Kein, ol i laik go long God long rot ol yet i wokim. Ol i no bilip long tok bilong Bikpela na marimari bilong em.

Nau God i tok olsem:

“Olsem na yumi go daun na paulim tok ples bilong ol bai wan wan bilong ol i no ken save moa long toktok bilong ol arapela.”

Orait Bikpela i mekim ol lain bilong ol i bruk nabaut, na ol i go i stap nabaut long olgeta hap bilong graun, na ol i no moa wokim dispela taun.

Ol i kolim dispela taun Babel, long wanem, Bikpela i paulim tok ples bilong ol dispela pipel, na em i brukim lain bilong ol na ol i go nabaut nabaut long olgeta hap bilong graun. (Stat 11:7-9)

God i paulim tok ples bilong ol, olsem na ol i no inap pinisim wok. Ol manmeri i bruklain nau, na ol i lusim Babel na go nabaut na pulapim olgeta hap bilong graun olsem God i bin tok bipo.

Ol manmeri i no pinisim taua bilong ol, na wok bilong God i go yet. God i tingting long wokim planti samting yet.





## PIKSA 28

### GOD I MAKIM ABRAHAM

**10**-pela wanlain long taim bilong Noa i kam na i go pinis. Satan i hatwok yet long bosim ol man, na planti manmeri i bihainim em.

Planti manmeri i no lotu long Bikpela. Ol i lotu long ol giaman god.

Ol i lotuim san na mun na ol sta. God yet i bin wokim san na mun na ol sta, tasol ol man i lotu long ol samting God i bin wokim. Ol i no lotu long God yet.

Em i 1925 yia bipo long Krai i kamap. Long wanpela hap graun klostu long kantri Terki, wanpela lapun man i stap. Nem bilong em Abram. God i senisim dispela nem Abram na kolim em Abraham, na minim bilong dispela nem i olsem papa bilong planti lain manmeri.

Abraham i gat 75 krismas. Meri bilong em Sara i gat 65 krismas. Tupela i no gat pikinini. Lain bilong tupela i save lotu long ol samting bilong graun, ol i no lotu long God.

God i singautim dispela man Abraham:

Bikpela i tokim Abram olsem, "Yu lusim graun bilong yu na ol brata bilong yu, na ol lain bilong papa bilong yu, na yu go long wanpela graun bai mi soim yu long en.

Bai mi mekim ol lain tumbuna bilong yu i kamap bikpela lain tru. Na bai mi mekim gut long yu na mekim yu i gat biknem tru. Olsem na taim ol manmeri i laik mekim gutpela tok long ol arapela man, ol bai i tokim ol olsem, 'God i ken mekim gut long yu, olsem em i bin mekim long Abram.'

Bai mi mekim gut long ol man i save mekim gutpela pasin long yu. Tasol bai mi yet mi bagarapim ol man i tok long bagarapim yu. Na long yu, bai mi mekim gut long olgeta lain manmeri bilong graun." (Stat 12:1-3)

Bikpela i laik wokim kontrak wantaim Abraham. Sapos Abraham i bihainim tok bilong God na lusim asples bilong em na go long nupela hap graun, orait God bai mekim tupela samting:

1. Ol tumbuna bilong Abraham bai kamap bikpela lain manmeri tru.
2. God bai blesim dispela lain, na ol bai blesim olgeta arapela lain manmeri bilong graun.

Ol profet bai i kam long dispela lain bilong Abraham. Na Buk Baibel bai kam long han bilong ol. Na dispela Helpim we God i promis long salim em bai i kam long lain bilong Abraham tu. Abraham i mekim wanem samting?

Abraham i bilip long God, na taim God i singautim em, Abraham i bihainim tok bilong God. Em i lusim ples bilong en, na i go long wanpela graun God i laik givim em olsem graun bilong em stret. Abraham i no save em bai i go we, tasol em i bilip, na em i go. (Hibru 11:8)

Abraham na meri bilong em tupela i lusim asples na go. Dispela samting i no isi long mekim. Tasol asples lain bilong tupela i wok long lotuim kain kain giaman god. Olsem na tupela i mas lusim ol asples na go long arapela hap. Ating ol asples lain i mas pilim hevi o kros long tupela, tasol tupela i laik bihainim Bikpela.

Sampela taim pasin bilong bihainim God i hat. Tasol olgeta taim em i gutpela.





## PIKSA 29

### GOD I BIHAINIM TOK PROMIS BILONG EM YET

**A**braham na Sara i lapun pinis na tupela i no gat pikinini. God i tok promis long tupela bai karim pikinini, na ol tumbuna bilong dispela pikinini bai kamap bikpela lain manmeri tru.

Ol lapun meri i no inap karim pikinini. Tasol Abraham i ting wanem long tok promis bilong God?

Abraham em i bilip long God, na God i kolim em stretpela man. Na God i kolim Abraham olsem, "Pren bilong mi." (Stat 15:6, Jems 2:23)

Adam i tumbuna bilong Abraham. Olsem na Abraham i bagarap pinis long sin. Wankain olsem Abel na Noa, Abraham i save wokim ofa long lotuim Bikpela. Abraham i bilipim tok promis bilong God, olsem na God i kolim em stretpela man. God i givim Abraham laip i stap oltaim. Sara tu i bilip long Bikpela na God i kolim em stretpela meri.

Tupela i bilipim promis bilong God, tasol tupela i laik hariapim dispela promis.

Tupela i stap 10-pela yia long graun Kenan. Tupela i beten olsem Sara i mas karim pikinini, tasol dispela samting i no kamap yet. Tupela i laik helpim God long kamapim tok promis long pikinini. Tupela i makim wanpela wokmeri bilong Sara i mas slip wantaim Abraham. Nem bilong dispela wokmeri em Hagar na em i kisim bel. Hagar i karim wanpela pikinini boi, nem bilong em Ismael.

13 yia i go pinis na Ismael i kamap yangpela manki. Abraham i gat 99 krismas nau na Sara i gat 89. God i tokim tupela olsem tupela bai karim wanpela pikinini bilong tupela yet na nem bilong em bai Aisak. Ismael i no pikinini God i bin tok promis long en. God i tokim tupela:

Yu bin askim mi long lukautim Ismael. Em bai mi mekim. Bai mi mekim gut long em ... Tasol kontrak bilong mi, em bai mi mekim wantaim Aisak, dispela pikinini Sara bai i karim long kain taim olsem long yia bihain." (Stat 17:20-21)

Orait Sara i gat bel nau, na bihain em i karim Aisak. Aisak i dispela pikinini God i tok promis long tupela.

Lukluk long piksa bilong Abraham na Sara. Tupela i lukluk i go antap long skai. Tupela i amamas tru na tok tenkyu long God long bihainim tok promis bilong em. Hagar na Ismael i no stap moa wantaim Abraham na Sara. Hagar na Ismael i go long narapela hap, tasol God i lukautim tupela.

God i stap wantaim pikinini, na em i kamap bikpela. Em i save stap long ples i no gat man, na em i kamap saveman tru bilong sut long banara.

Na taim em i stap long ples drai bilong Paran, mama bilong en i kisim wanpela meri bilong em long Isip. (Stat 21:20-21)

Ismael i tumbuna papa bilong ol lain Arab, na God i blesim ol.

Aisak i stap wantaim papa bilong em na em i wok long lukautim ol sipsip na bulmakau. Abraham i skulim Aisak long pasin bilong kilim i dai sipsip na kukim olsem ofa long alta long karamapim sin. Tupela i wok long bihainim tok bilong Bikpela, na Bikpela i laik askim tupela long wokim wanpela hatpela samting.





## PIKSA 30

### HATPELA ASKIM

**G**od i laik traिम bilip bilong Abraham. Em i laik askim Abraham long mekim wanpela hatpela samting stret, na em i no tok klia long Abraham long as bilong dispela askim. Abraham i mas mekim tasol. Abraham na Aisak bai kamap olsem piksa bilong rot God bai wokim bilong kisim bek ol manmeri i bagarap long sin na dai.

Abraham i man bilong bilipim tok bilong God. Abraham i save long God. Abraham i save olsem God i gutpela na stretpela olgeta. Nau God i askim em long mekim wanpela hatpela samting. Abraham bai bihainim dispela tok o nogat?

Buk Baibel i stori olsem:

Bihain God i traिम Abraham. Em i singaut long em na i tok olsem, "Abraham." Na Abraham i tok olsem, "Mi stap."

Orait God i tok, "Yu gat wanpela pikinini tasol, Aisak, na yu laikim em tumas. Yu mas kisim dispela pikinini na yu go long hap bilong Moria,<sup>11</sup> na bai mi soim yu wanpela maunten. Na long dispela maunten yu mas givim Aisak long mi olsem ofa bilong paia i kukim olgeta."

Orait long moningtaim tru Abraham i redim donki na i kisim Aisak wantaim tupela wokboi. Em i brukim sampela paiawut bilong mekim ofa, na em i wokabaut i go long dispela ples God i tokim em long en.

Na long de namba 3 Abraham i lukim dispela ples i stap longwe yet.

Na em i tokim tupela wokboi olsem, "Yutupela stap hia wantaim donki. Bai mi go long hap wantaim pikinini, na bai mitupela i mekim lotu. Na bihain bai mitupela i kam bek."

Na Abraham i givim paiawut bilong ofa long Aisak, na em i karim. Na Abraham i karim paia na naip. Na tupela i wokabaut i go.

Tupela i wokabaut yet na Aisak i tok olsem, "Papa." Na Abraham i tok, "Pikinini, olsem wanem?" Na Aisak i askim em, "Papa, mi lukim paia na paiawut, tasol we stap pikinini sipsip bilong mekim ofa?"

Na Abraham i bekim tok olsem, "Pikinini, God yet bai i givim pikinini sipsip bilong mekim ofa." Na tupela i wokabaut i go.

(Stat 22:1-8)







## PIKSA 31

### AISAK I STAP LONG PLES BILONG DAI

**T**ingim dispela tok bilong Abraham. Taim em i laik lusim tupela wokboi na go antap long maunten em i tokim tupela olsem pastaim:

“Bai mitupela i mekim lotu. Na bihain bai mitupela i kam bek.” (Stat 22:4)

Olsem wanem Abraham i tok ‘bai mitupela i kam bek’? God i tokim Abraham long kilim i dai Aisak na kukim bodi bilong em. Buk Baibel i tok olsem:

Abraham i tingting olsem, “Sapos Aisak i dai, maski, God em inap long kirapim em bek.” (Hibru 11:19)

God i tok promis pinis bai Aisak i karim pikinini na ol tumbuna bai kamap bikpela lain manmeri. Na Helpim bai kam long dispela lain. Abraham i save pinis God i no inap tok giaman, olsem na tingting bilong em i olsem – God inap long kirapim em bek.

Aisak i ting wanem? Em i save pinis em i sinman na pe bilong sin em i dai. Tasol em i save, God i amamas long ol sipsip i kisim ples bilong ol sin manmeri. Taim Aisak na papa bilong em i go antap long maunten, Aisak i luksave olsem sipsip i no wokabaut wantaim tupela. Olsem na Aisak i askim papa bilong em:

“Papa, mi lukim paia na paiawut, tasol we stap pikinini sipsip bilong mekim ofa?”

Na Abraham i bekim tok olsem, “Pikinini, God yet bai i givim pikinini sipsip bilong mekim ofa.” Na tupela i wokabaut i go. (Stat 22:7-8)

Wanem samting i kamap?

Tupela i go kamap long dispela ples God i bin tok long en, na Abraham i wokim alta na i putim paiawut antap long en. Na em i pasim pikinini bilong en Aisak long rop. Na em i putim em antap long paiawut long alta.

Orait Abraham i kisim naip na i laik kilim pikinini.

Tasol ensel bilong Bikpela i stap long heven, em i singaut olsem, “Abraham, Abraham.” Na Abraham i bekim tok olsem, “Mi stap.”

Ensel i tok olsem, “Yu no ken kilim pikinini. Yu no ken mekim wanpela samting long em. Yu gat dispela wanpela pikinini tasol, na yu no pasim em. Nogat. Yu redi tasol long givim em long God. Olsem na mi save, yu man bilong aninit long God.” (Stat 22:9-12)

Abraham na Aisak i amamas nogut tru! Tasol wanem samting bai kisim ples bilong Aisak?

Abraham i lukluk nabaut na long baksait bilong en em i lukim wanpela sipsip man, kom bilong en i pas long wanpela liklik diwai. (Stat 22:13)

Aisak bai i stap laip, long wanem, God i givim sipsip long senisim ples bilong Aisak!





## PIKSA 32

### GOD BAI GIVIM SIPSIP

**G**od i helpim Aisak olsem wanem? Em i givim wanpela animal i no gat bagarap long kisim ples bilong em.

Na Abraham i lukluk nabaut na long baksait bilong en em i lukim wanpela sipsip man, kom bilong en i pas long wanpela liklik diwai. Orait em i go na kisim dispela sipsip, na em i kilim na kukim olgeta long paia olsem ofa. Olsem na dispela sipsip i kisim ples bilong Aisak. (Stat 22:13)

Dispela i kamap olsem piksa. God i bin givim sipsip man long kisim ples bilong Aisak, wankain olsem God bai salim Helpim long kisim ples bilong ol manmeri i bagarap long sin na dai.

Orait Abraham i kolim dispela ples “Bikpela [bai] i givim.” Na i kam inap nau ol man i save mekim dispela hap tok, “Bikpela [bai] i givim long maunten bilong en.” (Stat 22:14)

Abraham i luksave olsem God i bin givim animal bilong senisim ples bilong Aisak, tasol em i tingting moa.

Abraham i givim nem long maunten olsem, “Bikpela [bai] i givim long maunten bilong en.” Abraham i tingting long taim i mas kamap bihain – God bai i givim Helpim long dispela maunten. Blut bilong dispela Helpim bai i baim tru pe bilong sin na olgeta man i bilip long em i no ken lus. Bai ol i kisim laip i stap gut oltaim oltaim.

1,900 yia i go pinis na bihain dispela Helpim i kamap. Helpim i tingim dispela stori bilong Abraham na em i tok:

“Taim tumbuna bilong yupela Abraham em i tingting long lukim taim bilong mi, em i bin amamas. Na taim em i lukim pinis, orait bel bilong en i gutpela tru.” (Jon 8:56)

Abraham i lukim smok paia bilong ofa i go antap na God i givim save long wanem samting bai i kamap bihain. Abraham i save Helpim bai i dai long dispela maunten. Taim Aisak i askim papa bilong em “we stap pikinini sipsip bilong mekim ofa?” Abraham i bin bekim:

“God yet bai i givim pikinini sipsip bilong mekim ofa.” (Stat 22:8)

Abraham i save nau. God i givim wanpela sipsip man long senisim ples bilong Aisak pinis, wankain olsem God bai givim pikinini sipsip long olgeta man bilong graun tu.

Dispela pikinini sipsip em i husat?

Yumi stori i go antap long het bilong tok na yumi bai save.





## PIKSA 33

### GOD I LUKAUTIM ISRAEL NA GIVIM TOK LONG OL

**I**nap yu tingim tupela tok promis Bikpela i givim long Abraham?  
Namba wan promis em i olsem:

“Bai mi mekim ol lain tumbuna bilong yu i kamap bikpela lain tru” (Stat 12:2)

God i bihainim dispela tok promis bilong em. Abraham i karim Aisak na Aisak i karim Jekop na Jekop i karim 12-pela pikinini man. 12-pela pikinini man i kamap hetman bilong 12-pela klen lain insait long ol manmeri Israel. Namba tu tok promis bilong God i olsem:

“Na long yu, bai mi mekim gut long olgeta lain manmeri bilong graun.” (Stat 12:3)

God bai bihainim dispela namba tu promis wantaim. God i soim gutpela pasin bilong em long dispela lain Israel na em i lukautim ol. Maski ol i bikhet planti taim, God i mekim gut long ol. Ol manmeri long graun i ken lukim dispela samting na ol i save King bilong glori em i wanem kain God? Ol i ken save olsem God i gutpela tru. Taim God i lukautim Israel em i lukautim yumi wantaim. Olsem wanem? Helpim na Buk Baibel bai i kam long lain Israel.

God i no lus tingting long inapim ol tok promis bilong em. Em i holim tingting yet.

1,500 yia bipo Krais i kamap, God i singautim Moses. Moses i lain bilong Abraham na God i makim Moses i kamap mausman bilong em. Moses i raitim 5-pela namba wan buk insait long Buk Baibel. Israel i kamap bikpela lain tru, samting olsem 3 milion manmeri na ol i stap kalabus long krantri Isip olsem 400 yia. Wok bilong Moses em bilong helpim ol lain bilong Abraham long lusim Isip. Taim ol i lusim Isip orait, God i wokabaut paslain long ol insait long traipela klaut long de na traipela paia long nait. Na ol i wokabaut i go long ples drai nating. Taim ami bilong Isip i laik ranim ol Israel, God i soim strong bilong em na i brukim solwara Retsi i go tupela hap. Na taim Israel i sot long kaikai na wara long ples drai nating God i givim ol kaikai na wara. Ol i wokabaut na ol i go kamap long maunten Sainai.

Long as bilong maunten God i tokim ol lain Israel:

“Bai yupela i stap lain manmeri i save mekim wok bilong mi olsem ol pris. Na bai yupela i stap ol manmeri tru bilong mi.” (Kisim Bek 19:6)

God i makim dispela lain long kamap narakain lain, ol i mas stap lain manmeri bilong God stret. Ol i mas hangamap long marimari bilong God. Tasol ol Israel i kamap wankain olsem ol arapela haiden lain na ol i bikhet. Ol i ting olsem ol i gutpela lain na lain bilong lotu. God i laik skulim ol olsem em i save belhat long sin na ol i bagarap long sin pinis. Antap long maunten God i kamap ples klia olsem paia, graun i guria na klaut i pairap strongpela tru:

Orait Bikpela i stap insait long paia na i kam daun na i stap long maunten Sainai, na bikpela smok i karamapim maunten olgeta. Smok i go antap olsem smok bilong bikpela paia tru, na bikpela guria i kamap long maunten.

Na krai bilong biugel i kamap bikpela moa. Na Moses i tok long God na God i mekim klaut i pairap na Moses i harim maus bilong God i bekim tok long em. (Kisim Bek 19:18-19)

God i givim wanpela lo long Adam. Nau God i givim tenpela lo long Israel.





## PIKSA 34

### 10-PELA LO

**O**l Israel i bikhet na ol i ting olsem ol i gutpela lotu lain. God i givim 10-pela lo bilong ol i ken lusim bikhet tingting bilong ol. God i tokaut long klaut pastaim, na bihain God i raitim dispela lo long tupela ston.

Yumi ritim 10-pela lo (ol i stap long piksa, na ol i kam long Kisim Bek 20).

God i tokim Moses, ol Israel i mas bihainim olgeta lo na i no ken sakim wanpela lo wanpela taim.

“Sapos wanpela man i no bihainim ol lo bilong God, orait God i ken bagarapim dispela man.” (Lo 27:26)

Ol Israel i ting wanem taim ol i harim 10-pela lo? Ol i ting 10-pela lo em isi long bihainim o nogat? Yu ting wanem? Yu inap bihainim olgeta 10-pela lo olgeta taim? Sapos yu laik go long heven yu no ken sakim wanpela lo.

Ritim lo namba 1. Ating yu stap aninit long God olgeta taim, a? Sapos nogat, yu sakim dispela lo pinis. Ritim lo namba 5. Ating yu bin bihainim olgeta tok bilong papamama bilong yu, a? Sapos nogat, orait yu kamap doti long ai bilong God nau. Ritim lo namba 8. Ating yu no stilim wanpela samting, a? Sapos yu stilim wanpela samting yu sakim dispela lo pinis. Ritim lo namba 9. Ating yu no tok giaman wanpela taim long laip bilong yu, a? Namba 10 lo i tok, tambu long mangalim ol samting bilong arapela man. God i save long tingting bilong yumi!

Adam na lv i sakim hamas tok bilong God na God i kotim tupela? Wanpela tasol. God i no save senis, na God bai kotim yumi long olgeta wanwan sin yumi mekim tasol.

Sapos wanpela man i save bihainim olgeta lo, na em i brukim wanpela lo tasol, orait em i gat asua pinis wankain olsem man i brukim olgeta lo. (Jems 2:10)

God i holi. Em i God bilong kotim sin, em i no inap larim sin i stap nating. Ating yu bai amamas long wanpela daiman i sting pinis i stap long haus bilong yu, a? Nogat! Em bai i sting nogut tru! Long ai bilong God ol sin yumi save mekim i wankain olsem pipia i smel nogut tru. Nau sapos yu laik karamapim smel bilong daiman na yu putim strongpela sanda long haus inap dispela bai karamapim smel bilong daiman olgeta, a? Nogat, sting em bai stap yet. Wankain olsem pasin lotu i no inap karamapim doti bilong sin.

Sapos yu lukluk long wanpela glas em bai soim pes bilong yu, na yu inap luksave sapos pes bilong yu i doti o nogat. Sapos yu lukluk long 10-pela lo, ol bai i soim stret pasin bilong yu. Yu klinpela man o yu sinman?

Nau sapos yu laik klinim pes bilong yu, yu no ken yusim dispela glas bilong klinim. Nogat, em i no wok bilong en. Wankain olsem 10-pela lo i no gat wok long mekim man i kamap klin long ai bilong God:

Olsem na long pasin bilong bihainim lo “i no gat wanpela man bai i no gat asua na i stap stret long ai bilong God.” Nogat. Lo i save soim yumi long ol sin bilong yumi, em tasol. (Rom 3:20)

Maski yu ting yu gutpela man. Nogat. Lo i soim sin bilong yumi. Yumi stap doti na yumi no inap go long heven. Yumi nidim wanpela Helpim long rausim sin bilong yumi.



1. Yu mas lotu long Bikpela tasol.
2. Yu no ken wokim piksa bilong giaman god.
3. Yu no ken kolim nating nem bilong God.
4. Tingim gut de sabat.
5. Yu mas aninit long papamama bilong yu.

6. Yu no ken kilim i dai ol arapela man.
7. Yu no ken mekim pasin pamuk.
8. Yu no ken stil.
9. Yu no ken tok giaman.
10. Yu no ken mangalim ol samting bilong ol narapela man.



## PIKSA 35

### MOA PIKSA BILONG HELPIM

**10**-pela lo i soim wanem samting i gutpela na wanem samting i nogut. Lo i gutpela samting. Tasol lo i hevi tumas long yumi manmeri i bihainim. Ol 10-pela lo i save soim olsem yumi i stap sin lain pinis, na God bai kotim sin bilong yumi na yumi bai dai na go stap longwe tru long God.

God i wokim wanpela rot bilong em i ken belgut long ol sin lain. Blut bilong ol sipsip, bulmakau, meme na pisin inap karamapim sin. God i givim 10-pela lo long Moses na long wankain taim i tokim em:

“Yupela i mas kisim sampela graun na wokim alta bilong mi. Na long dispela alta yupela i mas ofaim ol ... ofa bilong mekim ol manmeri i kamap wanbel wantaim mi.”  
(Kisim Bek 20:24)

Yu lukim Moses long piksa. Moses na ol manmeri klostu long em, ol i putim han antap long dispela sipsip. God i putim sin bilong ol i go long dispela sipsip. Long mekim olsem ol i kam long rot God i makim. Dispela sipsip bai i dai long alta, na blut bilong dispela sipsip bai karamapim sin bilong ol. Bihain ol bai i kukim dispela sipsip inap long i kamap sit bilong paia. Dispela sit bilong paia i olsem piksa bilong God i wokim wanem samting long sin bilong ol. Em i lusim na pinism sin bilong ol.

Ol dispela wok long kilim ol animal na kapsaitim blut, em i piksa tasol long trupela rot bilong God i kisim bek ol man long sin:

Long lo bilong Moses yumi save lukim piksa o tewel tasol bilong ol gutpela samting i laik kamap bihain. Tasol em i no soim yumi gut tru long ol dispela samting. Lo i tok, ol i mas mekim ol wankain ofa tasol long olgeta yia, olsem na yumi save, lo i no inap stretim tru ol manmeri i kam long haus lotu. Lo i no inap mekim ol i kamap gutpela tru. Nogat.

Sapos dispela kain ofa inap long mekim ol manmeri i kamap gutpela tru, orait ol i no inap mekim ofa moa. Sapos wanpela ofa tasol inap mekim ol manmeri i kam long haus lotu ol i kamap klin pinis, orait long bel bilong ol, ol bai i no pilim moa olsem ol i gat asua bilong sin.

Tasol nogat. Long olgeta yia, ol dispela ofa i save mekim ol i tingting gen long ol sin bilong ol.

As bilong dispela i olsem. Blut bilong ol bulmakau man na bilong ol meme, em i no inap tru long rausim sin ...  
(Hibru 10:1-4)

God i wokim olgeta kain kain animal. Tasol ol i no piksa bilong God. Man tasol i stap piksa bilong God. Ol manmeri na ol animal i no wankain long ai bilong God. Manmeri i winim ol animal. Olsem na ol animal i no inap tru long senisim ples bilong ol man na dai na blut i baim sin bilong man.

Blut bilong ol animal i no inap tekewe tru ol sin bilong manmeri. Tasol ol i piksa bilong Helpim i kam na mekim dispela wok.





## PIKSA 36

### SAMPELA PROFET I TOKAUT LONG WOK BILONG HELPIM

**T**aim bilong Helpim i kam klostu nau. Na God i givim sampela tok profet<sup>12</sup> long ol mausman bilong em long ol samting dispela Helpim bai mekim. Yumi ken ritim sampela tok bilong ol profet:

Wanpela yangpela meri i gat bel, na bai em i karim wanpela pikinini man ... — Profet Aisaia 7:14

“Betlehem ... wanpela man bilong yu bai i kamap hetman na em bai i bosim ol Israel long nem bilong mi. Long bipo tru namba wan tumbuna bilong en i kamap, na lain bilong en i stap yet.” — Profet Maika 5:2

Wanpela pikinini man i kamap pinis long yumi, em wanpela pikinini God i givim long yumi ... em bai i gat ol dispela nem, “God i gat bikpela strong” na “Papa bilong i stap oltaim oltaim” na “King bilong kamapim gutpela sindaun na bel isi.”

— Profet Aisaia 9:6

God bai i kam na kisim bek yupela ...

Orait na ol aipas bai ol i lukluk, na ol yaupas bai ol i harim toktok.

Na ol lek nogut bai ol i kalap olsem ol dia, na ol mauspas bai ol i singaut na amamas ...

— Profet Asaia 35:4-6

Em i pasim maus olsem pikinini sipsip ol i kisim i go bilong kilim ...

— Profet Aisaia 53:7

“Ol i sutim han na lek bilong mi ...”

— Profet Devit, Buk Song 22:16

Helpim i kam klostu nau!

Em i kam long wanem taim? Em i husat?

Ol dispela tok bilong ol profet bai kamap tru olsem wanem?





# Hap 2





## PIKSA 37

### STORI BILONG KING I GO YET

**Y**umi pinis long Olpela Testamen nau. Yu ting wanem long namba wan hap bilong Buk Baibel? Yu lainim wanem samting long Olpela Testamen?

Mining bilong testamen i olsem kontrak o pasim tok. Longpela taim bipo long God i givim Nupela Testamen long ol manmeri, em i tok:

“Mi makim pinis wanpela taim na bai mi mekim nupela kontrak.” (Jeremia 31:31)

Long kontrak bilong bipo God i bin givim planti lo. Ol lo i soim olsem God yet em i stretpela olgeta, na ol manmeri i lain bilong mekim sin tasol. Em i givim planti tok piksa na tok profet bilong Helpim bai i kam. Long olupela kontrak ol profet i tokaut olsem “Wanpela man God i makim, wanpela King, em i Krai bai i kam”. Tasol nupela kontrak i tokaut olsem “Krais em i kam pinis!”

Gutnius i stap insait long Nupela Testamen. Namba wan tok bilong em i olsem:

“Dispela em i tok long ol lain tumbuna bilong Jisas Krai. Jisas em i bilong lain bilong Devit na Devit em i bilong lain bilong Abraham. Abraham em i papa bilong Aisak. Na Aisak em i papa bilong Jekop...” (Matyu 1:1-2)

Buk Baibel i gat ol nem bilong ol lain tumbuna bilong Helpim. Yumi lukim na yumi save Abraham i tumbuna papa bilong Helpim. God i inapim tok promis em i givim pinis long Abraham. God bai i mekim gut long olgeta lain manmeri bilong graun. Em i salim Helpim i kam long lain bilong Abraham.

Long Nupela Testamen i gat 4-pela buk yumi kolim Gutnius. Olsem wanem na God i makim 4-pela? Olsem wanem na i no wanpela buk bilong Gutnius tasol? Long Olpela Testamen God i tokim Moses:

“Sapos wanpela man tasol i tok em i lukim narapela man i mekim rong na i autim dispela long kot, orait man bilong harim kot i no ken harim tok bilong dispela man. Namba bilong ol man i tok ol i bin lukim i mas olsem tupela o tripela.” (Lo 19:15)

God i gat laik long strongim tok bilong em na em i no kisim tupela o tripela man tasol long wokim ripot. Nogat, em i makim 4-pela man long wokim ripot long laik bilong Krai. Nem bilong 4-pela man em ol Matyu, Mak, Luk na Jon.

Nupela Testamen i gat 27-pela buk insait long en. Bihain long Krai i pinisim wok bilong em Luk i raitim buk Aposel na em i tokaut long ol samting i kamap. God i makim Pol (bipo em i save bagarapim ol manmeri i bihainim Helpim), Jems na Jut (tupela brata bilong Helpim) na Pita na Jon (lain bilong hukim pis) long pinisim Nupela Testamen. Olgeta wanwan buk i skulim yumi moa long pasin bilong King bilong glori na long olgeta samting em i laik mekim long ol bilip manmeri.

Nau yumi stori moa long dispela samting.







## PIKSA 38

### STORI BILONG MARIA

**T**aim i kamap pinis. Sampela tausen yia God i bin wok long redim ol samting bilong salim Helpim i kam long graun. Olgeta samting i redi pinis na nau em i taim bilong Helpim i kam long graun. Tasol, em bai husat? Na em bai i kam olsem wanem?

Taim Herot i stap king bilong Judia ... God i salim ensel Gebriel i go long wanpela taun bilong Galili, nem bilong en Nasaret. Em i go long wanpela yangpela meri ol i bin makim bilong maritim wanpela man bilong lain bilong King Devit, nem bilong en Josep. Nem bilong dispela yangpela meri em Maria.

Na ensel i tokim em olsem, "Maria, yu no ken pret. God em i belgut tru long yu. Harim. Yu bai kisim bel na karim wanpela pikinini man. Na yu mas kolim nem bilong en Jisas. Em bai i stap bikman. Na bai ol i kolim em Pikinini bilong God Antap Tru. Na God bai i putim em i stap king olsem tumbuna bilong en Devit. Em bai i stap king ... Na wok king bilong en bai i no inap pinis."

Na Maria i askim ensel olsem, "Dispela samting bai i kamap olsem wanem? Mi no marit yet long wanpela man."

Na ensel i bekim tok bilong en olsem, "Holi Spirit bai i kam long yu, na strong bilong God Antap Tru bai i karamapim yu. Olsem na dispela pikinini bihain bai yu karim, em bai i stap gutpela na stretpela man bilong God, na ol bai i kolim em Pikinini Bilong God." (Luk 1:5,26-27,30-35)

Bilong wanem ensel Gebriel i kolim Jisas "Pikinini bilong God"?

Nogut yu ting olsem God i bin kisim wanpela meri na slip wantaim em na kamapim pikinini. Dispela tingting i no stret. Sapos mama bilong yu i bin karim yu long Afrika sampela lain bai kolim yu "pikinini bilong Afrika." Taim ol i tok olsem ol i tingim wanem samting? Ol tok olsem ples Afrika i kisim meri na kamapim pikinini? Nogat! Ol i tok olsem as ples bilong yu em i Afrika.

Wankain olsem ol i kolim Krai "Pikinini bilong God". Bipo em i stap wantaim God na bihain em i kam long graun. Em i kamap insait long lain bilong Adam, tasol em i no gat sin olsem ol lain bilong Adam. Bipo Krai i kam long graun em i stap wantaim God long heven. Krai yet i Tok bilong God na Pikinini bilong God.

Bipo bipo tru, taim olgeta samting i no kamap yet, Tok i stap. Tok i stap wantaim God na Tok em yet i God. Bipo bipo tru Tok i stap wantaim God. Long dispela Tok tasol God i mekim kamap olgeta samting. Na i no gat wanpela samting i kamap long narapela rot. Nogat. Olgeta samting i kamap, em Tok yet i mekim kamap... Tok em i bin kamap man, na em i kam i stap namel long mipela. Mipela i lukim pinis bikpela namba na strong bilong em. Em i namba bilong dispela wanpela Pikinini tasol, Papa i salim em i kam. Marimari na pasin i tru i pulap long em. (Jon 1:1-3,14)

Tingim tok promis God i givim long Adam na Iv. God i tok pinis olsem wanpela bilong lain bilong Iv bai krungutim het bilong snek. Dispela man bilong lain bilong Iv i stap long bel bilong Maria.

Bihain yumi ken stori long em bai krungutim het bilong snek olsem wanem.





## PIKSA 39

### STORI BILONG JOSEP

**O**li bin makim Maria long maritim Josep. Josep i stap long wanpela taun Nasaret long Israel. Na em i wanpela kamda.

Maria na Josep i kamap long lain bilong King Devit na long lain bilong Abraham. Sapos Rom i no bosim Israel, lain bilong Josep bai i stap king na bosim Israel. Tasol ol soldia bilong Rom i sekim raun na sapos ol i lukim sampela Juda i wok long daunim Rom, orait, ol bai kalabusim ol na bihain hangamapim ol long diwai kros. Na tu, ol takisman bilong Rom, ol i save apim takis long laik bilong ol yet na stilim mani bilong ol Juda. Long dispela taim laip bilong ol lain manmeri long Juda i pulap long hevi.

Tasol Josep i amamas stret. Klostu nau, em bai maritim Maria. Em i hatwok tru long redim ples long stap wantaim Maria bihain long marit. Tasol em i harim sampela toktok na em i kirap nogut. Em i harim olsem Maria i gat bel.

Yu ting wanem? Josep i amamas, o Josep i bel hevi? I luk olsem Maria i slip pinis wantaim narapela man.

Josep i bel hevi tasol em i laik bihainim stretpela rot. Em i tingting long lusim Maria isi isi, long wanem, em i no laik givim sem long em:

Josep i tingting yet long dispela, na long driman wanpela ensel bilong Bikpela i kamap long em.

Ensel i tok olsem, "Josep, yu man bilong lain bilong Devit, yu no ken pret long kisim Maria olsem meri bilong yu. Harim. Dispela pikinini i stap long bel bilong en, em Holi Spirit i bin givim long em. Bai em i karim pikinini man, na yu mas kolim nem bilong en Jisas, long wanem, em bai i lusim sin bilong ol manmeri bilong en na kisim bek ol."

Dispela olgeta samting i kamap bilong inapim wanpela tok Bikpela i bin mekim long maus bilong profet. Profet i bin tok olsem, "Harim. Wanpela meri i no bin slip wantaim man, em bai i gat bel na i karim wanpela pikinini man. Na bai ol i kolim nem bilong en Emanuel." As bilong dispela nem i olsem, God i stap wantaim yumi.

(Matyu 1:20-23)

Bel hevi bilong Josep i pinis na nau em i amamas gen. God i apim nem bilong en! Maria bai i kamap mama bilong Krais! Na Josep bai i kamap waspapa bilong Krais!

Krais bai i gat mama bilong graun, tasol em i no gat wanpela papa tru tru bilong graun. Nem bilong Krais, em i Jisas na em i minim olsem, "Bikpela bai i lusim sin bilong ol manmeri bilong em na kisim bek ol."

Taim Josep i kirap long slip, orait em i mekim olsem ensel bilong Bikpela i bin tokim em. Em i kisim meri bilong en. Tasol em i no slip wantaim em, i go inap long taim Maria i karim pikinini man. Na em i kolim nem bilong en Jisas. (Matyu 1:24-25)

God i mekim ol dispela samting i kamap.





## PIKSA 40

### HELPIM I KAMAP

**7**00 yia i go pinis, bipo profet Maika i bin tokaut long Helpim bai i kamap long Betlehem. Betlehem i ples bilong King Devit.

I luk olsem i no isi long dispela tok profet bai i kamap. Long wanem, Maria na Josep i no stap long Betlehem. Nogat. Tupela i stap long Nasaret. Sapos ol man i laik wokabaut i go long Betlehem, ol bai wokabaut tripela de na go kamap long en. God bai inapim tok bilong em olsem wanem?

God i stap antap long olgeta samting.

Klostu Maria i redi long karim bebi, na King bilong Rom, Sisar Ogastus i wokim wanpela lo. Olgeta manmeri i mas i go bek long asples bilong ol long putim nem bilong ol long sensis bilong gavman. Bihain gavman bai i kisim takis long ol. Asples tru bilong tumbuna lain bilong Josep i Betlehem. Olsem na Josep i kisim Maria na tupela i go daun long Betlehem.

Tupela i stap yet long Betlehem, na taim i kamap bilong Maria i karim pikinini.

Na em i karim namba wan pikinini man bilong en. Na em i karamapim em long laplap, na i slipim em insait long bokis kaikai bilong ol bulmakau, long wanem, haus pasindia em i pulap pinis. (Luk 2:6-7)

Betlehem i pulap long ol manmeri i kam long putim nem bilong ol long sensis. God i inapim tok promis bilong em nau. Em i tok promis pinis long wanpela lain bilong meri bai i kamap. Buk Baibel i tok klia:

Na em i karim namba wan pikinini man bilong em. (Luk 2:7)

Long sait bilong mama, dispela bebi em i bilong Maria. Tasol long sait bilong papa, em i Pikinini bilong God na em i stap oltaim oltaim. God i yusim Tok bilong em long kamapim skai na graun na olgeta samting i stap long en. Dispela Tok i tokaut long klaut i pairap long maunten Sainai. Nau Tok bilong God i stap long bebi.

Maria i karim Jisas long wanem hap?

Maria i no karim Jisas long haus bilong king, o long haus sik, o long haus pasindia. King bilong heven i kamap long ples ol liklik sipsip i save kamap. Maria i karim em long haus bilong sipsip na em i slip long bokis kaikai bilong ol.

Dispela i tingting bilong God:

Yupela i save pinis long marimari bilong Bikpela bilong yumi Jisas Krai. Em i gat planti samting, tasol em i kamap olsem rabisman tru, bai em i ken helpim yupela. Em i bin kamap rabisman bai em i ken helpim yupela long kisim planti samting.

(2 Korin 8:9)

Nau God i laik wokim wanpela samting bilong litimapim nem bilong pikinini bilong en.





## PIKSA 41

### STORI BILONG OL WASMAN BILONG SIPSIP

**H**usat i namba wan lain bilong harim olsem Krai i kam pinis? Em i king bilong Rom, o ol maniman, o ol lain i gat biknem, o ol lida bilong lotu? Nogat.

Namba wan lain bilong harim dispela gutnius em ol man nating i stap wasman bilong sipsip. Ol i save lukautim ol sipsip bilong wokim ofa long tempel long Jerusalem:

Long dispela hap sampela wasman bilong sipsip i stap ausait long taun, na ol i was long ol sipsip bilong ol long nait. Na ensel bilong Bikpela i kam long ol, na Bikpela i mekim bikpela lait bilong en i kamap raun long ol, na ol i pret tru.

Tasol ensel i tokim ol olsem, "Yupela i no ken pret. Harim. Mi bringim gutnius i kam long yupela, em nius bilong mekim olgeta manmeri i amamas tru. Long dispela de long taun bilong Devit, wanpela meri i karim pikinini. Na dispela pikinini bai i kisim bek yupela olgeta. Em i Bikpela, na em i man God i makim<sup>13</sup> bilong kisim bek ol manmeri bilong en. Na yupela i ken luksave long em olsem. Yupela bai i lukim wanpela pikinini ol i pasim em long laplap, na em i slip i stap long bokis kaikai bilong bulmakau."

Ensel i tok pinis, orait wantu planti ensel moa bilong ami bilong heven i kamap na i stap wantaim dispela ensel. Na ol i litimapim nem bilong God olsem, "Litimapim nem bilong God i save stap antap tru. Na long graun ol manmeri i ken stap bel isi. God i belgut long ol."

Ol ensel i lusim ol na i go bek pinis long heven, orait ol wasman bilong sipsip i tok olsem, "Goan, yumi go long Betlehem na yumi lukim dispela samting i kamap, em Bikpela i bin tokim yumi long en."

Orait na ol i go hariap, na ol i lukim Maria tupela Josep i stap, na pikinini i slip i stap long bokis kaikai bilong bulmakau.

Ol i lukim pinis, na ol i autim tok long ol samting ensel i bin tokim ol long dispela pikinini. Na olgeta man i harim dispela tok ol wasman bilong sipsip i mekim, ol i tingting planti long en. (Luk 2:8-18)

Em i narakain stori ol wasman bilong sipsip i autim! Ol i tok olsem:

*Helpim i kam! Mipela i lukim em! Ensel i tokim mipela' "Em i Bikpela" Planti ensel i pulap long skai na wokim singsing. Tudak i kamap tulait! Krai i kam! Em i stap! Em i stap! Ol i raun na tokaut olsem.*

Sampela manmeri i bilipim tok bilong ol wasman bilong sipsip tasol sampela nogat. Tasol, maski ol i bilip o nogat, King i kamap! Tude yumi save makim ol yia olsem taim Krai i no kamap yet, na bihain Krai i kamap pinis (BC na AD).<sup>14</sup>

Wanpela wik bihain long Mama i karim pikinini ol i katim skin bilong en, na ol i kolim nem bilong en Jisas. Em i no kamap yet long bel bilong mama, na ensel i kolim pinis dispela nem. (Luk 2:21)







## PIKSA 42

### STORI BILONG SAMPELA SAVEMAN

**M**aria i karim pikinini Jisas pinis long haus bilong sipsip na bulmakau. Na bihain Josep i painim wanpela gutpela haus we ol i ken stap long en.

Wanpela de sampela saveman i kam long Jerusalem. Asples bilong ol em long Persia, na ol i lain bilong luksave long ol sta. Ol i bihainim wanpela sta na ol i wok long painim nupela pikinini king. Ol i askim wanpela kwesten:

“Nupela pikinini em king bilong ol Juda, em i stap we? Mipela i lukim sta bilong en long hap sankamap, na mipela i kam bilong lotu long em.”

King Herot i harim dispela tok, na em i tingting planti. Na olgeta manmeri long Jerusalem ol tu i tingting planti. Orait Herot i singautim ... ol saveman bilong lo bilong Israel. Ol i kam bung na em i askim ol olsem, “Dispela man God i bin promis long salim i kam bilong kisim bek ol manmeri bilong en, em bai i kamap long wanem ples?”

Na ol i bekim tok olsem, “Em bai i kamap long taun Betlehem long Judia. Profet i bin raitim tok olsem ...”

Herot i harim dispela tok na em i salim tok hait tasol i go long ol saveman bilong hap sankamap, long ol i mas kam lukim em. ... Na em i salim ol i go long Betlehem, na i tok, “Yupela go na wok strong long painim dispela pikinini. Na taim yupela i lukim em pinis, orait yupela bringim tok i kam bek long mi, na bai mi tu mi go lotu long em.”

Ol i harim pinis tok bilong king, orait ol i go na ol i lukim gen dispela sta bipo ol i bin lukim long hap sankamap. Dispela sta i go paslain long ol na i go stap antap long haus pikinini i stap long en.

Taim ol i lukim sta, bel bilong ol i amamas moa moa yet.

Ol saveman i go insait long haus, na ol i lukim pikinini wantaim mama bilong en Maria. Na ol i brukim skru na putim pes i go daun long graun na lotu long pikinini. Na ol i opim paus bilong ol, na ol i givim ol presen long em. Ol i givim gol na gutpela sanda na paura bilong kamapim smok i gat gutpela smel.

Na long driman God i tokim ol olsem, ol i no ken i go bek long Herot. Olsem na ol i bihainim narapela rot na ol i go bek long ples bilong ol. Ol saveman i go pinis, na ensel bilong Bikpela i kamap long Josep long driman. Ensel i tok olsem, “Yu kirap na kisim pikinini wantaim mama bilong en, na yu ranawe i go long Isip. Na yu mas i stap long Isip inap long taim mi givim tok gen long yu, long wanem, Herot i laik painim pikinini na kilim em i dai.”

(Matyu 2:2-13)

Ol saveman i givim 3-pela presen olsem, gol na paura bilong kamapim smok i gat gutpela smel na gutpela sanda . Ol lain bilong Israel i save putim gutpela sanda long bodi bilong man i dai pinis. Bilong wanem na ol i givim gutpela sanda long pikinini Jisas?

Antap ol saveman i save pinis Jisas i kam bilong dai?





## PIKSA 43

### DISPELA PIKININI I STRET OLGETA

**J**osep i harim tok bilong ensel na em i kisim Maria na pikinini Jisas na ol i go long Isip. Ol i go stap long Isip inap long taim King Herot i dai pinis:

Taim Herot i dai pinis, orait long Isip ensel bilong Bikpela i kamap long Josep long driman. Na ensel i tokim Josep olsem, "Yu kirap na kisim pikinini wantaim mama bilong en, na yu go bek long Israel. Ol man i laik kilim pikinini, ol i dai pinis."

(Matyu 2:19-20)

Dispela inapim narapela tok profet bilong Bikpela:

Mi singautim dispela pikinini long lusim Isip na i kam. (Hosea 11:1)

Orait, Josep na Maria i kisim Jisas na ol i go long taun Nasaret. Long dispela hap Jisas i gro kamap bikpela wantaim ol brata na susa bilong em.<sup>15</sup>

Planti pasin bilong Jisas i wankain olsem ol arapela pikinini. Em i save kaikai na slip. Em i save pilai na stadi. Em i lainim wok bilong waspapa bilong em, Josep. Tasol sampela pasin bilong Jisas i narakain long ol arapela pikinini. Em i no save tingim em yet. Em i aninit long papamama bilong em na em i save bihainim tok bilong tupela olgeta taim. Em i no tok giaman wanpela taim. Olgeta taim papa bilong em long heven, em i save amamas long Jisas:

Em i save bihainim ol pasin God i laikim, na i no gat wanpela rong i stap long em.

Em i klin olgeta long ai bilong God. (Hibru 7:26)

I no gat narapela man i wankain olsem Jisas. Taim em i stap pikinini yet, em i stretpela olgeta. Olgeta pasin bilong em i gutpela tru na em i no save mekim sin. Tasol taim em i stap insait long bel bilong Maria i kisim wankain bodi olsem yumi. Kain bodi we i save wik na kisim ol liklik bagarap wankain olsem yumi. Em i God tru na man tru wantaim.

Na Jisas i kamap bikpela, na save bilong en i kamap gutpela tru. Na God i laikim em tru na ol man tu i laikim em. (Luk 2:52)

Taim Jisas i gat 12-pela krismas em i lusim Nasaret na em i go long Jerusalem wantaim papamama bilong em. Ol i go long amamas long wanpela bikpela de bilong amamas long God. Em de bilong tingim ofa na tingim de God i bin larim ol Israel i stap gut. Ol pren bilong Jisas, ol i go long lukim bikpela taun Jerusalem. Tasol Jisas i go long tempel na em i stap inap long wanpela wik.<sup>16</sup> Em i sindaun namel long ol tisa na ol i harim tok bilong em na ol i askim em planti kwesten.

Ol man i harim tok bilong en na ol i kirap nogut long save bilong en na long tok em i bekim long ol. (Luk 2:47)

Long tempel ol i save ofaim sipsip na kukim sipsip long alta long sin bilong ol manmeri. Jisas i save long sampela samting ol tisa i no save long en.

Jisas i save, em yet i laspela sipsip bilong mekim ofa.





## PIKSA 44

### PIKININI SIPSIP BILONG GOD

**M**aria i karim Jisas long Betlehem na 30 yia i go pinis. Sisar Ogastus i dai pinis na pikinini bilong em, Sisar Taiberius, em i stap king bilong Rom. Herot Antipas i bosim distrik Galili na Pontius Pailat i stap gavna bilong distrik Judia. Long dispela taim wanpela nupela profet i kam na autim tok long Israel:

Long dispela taim Jon, man bilong givim baptais, em i kamap. Em i stap long ples i no gat man long distrik Judia, na em i autim tok long ol manmeri. Em i tok olsem, "Yupela tanim bel. Kingdom bilong heven em i kam klostu pinis."

Jon em i dispela man God i bin tok long en long maus bilong profet Aisaia. Em i tok olsem, "Long ples i no gat man, maus bilong wanpela man i singaut olsem, 'Redim rot bilong Bikpela. Stretim ol rot bilong en.'"

Jon i save putim klos ol i wokim long gras bilong kamel, na em i save pasim let long bel bilong en. Na em i save kaikai ol grasopa wantaim hani bilong bus.

(Matyu 3:1-4)

Planti manmeri i putim ol gutpela klos na ol i kaikai gutpela kaikai. Tasol Jon i no gat planti samting, em i gat laik long mekim wok bilong Bikpela tasol.

Jon i man bilong go paslain long Krais.

Jon i no stap yet na sampela handret yia bipo long en, tupela profet i stori long em. Nem bilong tupela profet em Aisaia na Malakai. Tupela i raitim olsem wanpela profet bai i kamap. Jon i dispela profet. Dispela profet bai i tok "Krais em i kam klostu nau".

Ol profet bipo long Jon i save autim tok olsem "Krais bai i kam long taim bihain". Jon i autim tok olsem "Krais em i kam pinis, em i stap namel long yumi nau".

Jon i stap long ples nating na planti manmeri i kam long harim tok bilong em. Planti manmeri i tanim bel na Jon i baptaisim ol long wara Jordan. Ol i tokaut "mipela i mekim sin long ai bilong God na mipela nidim dispela Helpim God i salim long mipela." Krais i dispela Helpim na em tasol inap lusim sin bilong manmeri na mekim ol i kamap klinpela long ai bilong God.

Olgeta de na olgeta wik, Jon i wok long autim tok long ol manmeri. Em i save stori long dispela Helpim i lusim heven na i kam. Olgeta lain Israel i bin wetim longpela taim long Helpim i kam. Jon i tok: "Mi no gutpela man inap long karim su bilong em. Em bai i baptaisim yupela long Holi Spirit na long paia." (Matyu 3:11)

Wanpela de Jisas i kam long Jon. Em i kam namel long ol manmeri na em i lukim Jon i baptaisim ol manmeri i stap.

Jon i makim Jisas na em i tok,

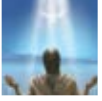
"Lukim. Em i Pikinini Sipsip Bilong God. Em i kam bilong rausim sin bilong olgeta manmeri bilong graun."

(Jon 1:29)

Bilong wanem Jon i kolim Jisas "Pikinini Sipsip Bilong God"?

Em i tingim wok bilong em, wok bilong Helpim.





## PIKSA 45

### STREPELA PIKININI BILONG GOD

Jisas i askim Jon long baptaisim em, tasol Jon i no laikim dispela. Jisas em i Krai. Em i lusim heven na i kam long graun na em i no gat nid long tanim bel na kisim baptais.

Tasol Jisas i bekim tok bilong em olsem, "Maski, nau yu mas mekim olsem mi tok. Long dispela pasin bai yumi inapim olgeta samting God i laik bai yumi mas mekim."  
(Matyu 3:15)

Olsem na Jon i baptaisim Jisas. Jisas i kisim baptais bilong soim yumi, em i stap man tru na em i kam bilong kisim bek yumi.

Jisas i kisim baptais pinis, na kwiktaim em i lusim wara na i kam antap. Na heven i op, na em i lukim Spirit bilong God i kam daun olsem wanpela bilong ol dispela kain pisin ol i kolim balus, na i kam i stap long em. Na long heven wanpela maus i singaut olsem, "Dispela em i Pikinini bilong mi. Mi laikim em tumas. Bel bilong mi em i amamas long em."  
(Matyu 3:16-17)

Yumi save olsem God i Triwan. Bipo tru God Papa na God Spirit na Tok bilong em i kamapim skai na graun na olgeta samting i stap long en. Nau, God Triwan bai i kisim bek ol manmeri.<sup>17</sup>

Taim God i kamapim skai na graun, Spirit bilong em i go i kam antap long wara na Tok bilong em i kamapim olgeta samting. Nau Spirit bilong God i kam i stap long Jisas na Pikinini bilong God i lusim wara Jordan na God Papa i singaut long heven.

Jisas i stap long graun 30-pela krismas nau. I no gat man i luksave long olgeta pasin bilong Jisas i mekim, tasol God i luksave long olgeta samting; olgeta tingting, toktok na pasin bilong en. Na God i tok:

"Bel bilong mi em i amamas long em."

Jisas i no save mekim sin. Olgeta man bilong graun i bagarap long sin na Jisas tasol i stap stret olgeta long ai bilong God.

God i wokim Adam long kamap piksa bilong em yet. Tasol Adam i bagarap long sin. Jisas i stap stretpela piksa tru bilong God, na moa, em i wankain tru olsem God yet:

Bipo long planti taim na long planti pasin God i bin givim tok long ol tumbuna bilong yumi long maus bilong ol profet. Tasol long dispela taim nau, em long taim bilong las de, God i bin autim tok long yumi long maus bilong Pikinini Man bilong em. God i makim dispela Pikinini pinis bilong kisim olgeta samting, na long han bilong en God i bin mekim kamap dispela graun tu. Dispela Pikinini em i soim bikpela lait bilong God na em i lait moa yet long yumi, na em i wankain tru olsem God yet. Tok bilong en i gat strong, na long dispela tok em i save mekim olgeta samting i stap strong...  
(Hibru 1:1-3)

Olsem na bihain Jisas i tok,

"Mi wantaim Papa mitupela i wanpela tasol."  
(Jon 10:30)

Jisas i stretpela Pikinini bilong God.







## PIKSA 46

### NAMBA 2 MAN

Satan i bosim dispela graun olsem king, na i no amamas long dispela stretpela man Jisas i kam stap long kingdom bilong en. Bipo em i grisim namba wan man, Adam long mekim sin. Nau em i laik grisim Jisas long mekim sin.

Satan i laik daunim Jisas na kamap bosman bilong em, wankain olsem em i kamap bosman bilong Adam. Sapos Jisas i mekim sin em i no inap kisim bek ol manmeri.

Long dispela taim Holi Spirit i bringim Jisas i go long ples i no gat man, bai Satan i traim em. Na Jisas i no kisim kaikai inap 40 san na 40 nait. Na bihain em i hangre.

Na man bilong traim i kam kamap long em, na i tokim em olsem, "Sapos i tru yu Pikinini Bilong God, orait yu tok na ol dispela ston i ken tanim na i kamap bret."

(Matyu 4:1-3)

Jisas i hangre, tasol em i no bihainim tok bilong Satan. Olgeta taim em i bihainim laik bilong Papa God tasol. Jisas i no save yusim strong bilong em yet long inapim laik bilong bodi bilong em. Jisas i tingim tok bilong God na i bekim tok long Satan olsem:

"Buk bilong God i gat tok olsem, 'Ol manmeri i no inap kisim laip long kaikai tasol. Nogat. Ol i mas bihainim olgeta tok bilong God tu na bai ol i kisim laip.'"

(Matyu 4:4; Lo 8:3)

Satan i bikhet moa yet na em i traim gen long grisim Jisas long mekim sin:

Satan i kisim Jisas gen na i go long wanpela maunten i antap moa. Na Satan i soim em olgeta strongpela kantri bilong dispela graun wantaim ol gutpela samting bilong ol. Na em i tokim Jisas olsem, "Sapos yu brukim skru na lotu long mi, orait bai mi givim yu dispela olgeta samting."

(Matyu 4:8-9)

Taim Adam i sin, ol manmeri i lusim namba bilong bosim graun. Satan i stilim dispela namba na mekim em yet i kamap king bilong olgeta hap bilong graun. Tasol em i no king tru bilong graun, King bilong glori em I tru king bilong graun na nau em i kam. Jisas i no ken brukim skru long Satan, nogat. Em i kam long krungutim het bilong Satan:

Na Jisas i tokim em, "Satan, yu klia. Buk bilong God i tok, 'Yu mas aninit long God, Bikpela bilong yu. Na yu mas lotu long em wanpela tasol!'"

(Matyu 4:10)

Orait, Satan i lusim Jisas na go. Satan i grisim planti man long mekim sin, tasol Jisas i narakain man. Jisas i no gat laik long mekim sin na em i no inap mekim sin.

Namba wan Adam em i bilong graun. God i bin wokim em long graun tasol.

Namba 2 Adam em i bilong heven.

(1 Korin 15:47)

Adam i namba wan man na Jisas i kam bihain long en na gutpela olgeta. Taim Satan i grisim Adam, Satan i win. Taim Satan i grisim Jisas long mekim sin, Satan i lus na Jisas i win.

Namba wan man i kisim yumi i go stap aninit long Satan. Tasol Jisas i namba 2 man na em i kam long kisim yumi i go bek long God.





## PIKSA 47

### KRAIS I KING NA MESAIA

**S**atan i grisim Jisas long mekim sin, tasol em i no inap. Bihain, Jisas i go bek long Nasaret, ples bilong em.

Long de Sabat em i go insait long haus lotu, olsem em i save mekim oltaim.

(Luk 4:16)

Ol Juda i save bung long ol liklik haus lotu long Sarere. Ol i save ritim tok bilong God na autim as bilong tok. Long dispela Sarere Jisas i kam na i autim sampela tok:

Em i sanap bilong ritim tok bilong God, na ol i givim buk bilong profet Aisaia long em.

Em i opim buk, na em i painim dispela hap i gat tok olsem, "Spirit bilong Bikpela i kam i stap long mi, long wanem, Bikpela yet i kapsaitim wel long het bilong mi bilong makim mi bilong i go bringim gutpela tok bilong en long ol rabisman. Na em i salim mi i kam long tokaut long ol man i stap long kalabus long ol i ken lusim kalabus na i go fri, na long tokaut long ol man i aipas long ol i ken lukluk gen..."

(Luk 4:17-18)

Dispela hap long buk Aisaia i tok profet long taim Kraiss bai kamap olsem King. Em i soim pasin na bel bilong Bikpela taim em i kisim bek ol manmeri long han bilong Satan, na sin na dai na ples paia.

Jisas i pasim buk na i givim bek long man i gat wok bilong lukautim ol buk, na em i sindaun.

Na olgeta manmeri i stap long haus lotu ol i lukluk long Jisas tasol. Orait na em i tokim ol olsem, "Dispela tok bilong buk bilong God yupela i harim pinis, nau tasol em i kamap tru."

(Luk 4:20-21)

Jisas i tok kliia. Em i dispela Kraiss i kam long heven long inapim ol tok profet bilong God. Ol man i harim dispela tok na ol i mekim wanem samting taim Jisas i tok olsem?

Olgeta man i stap long haus lotu ol i harim dispela tok, na ol i belhat nogut tru.

Na ol i kirap na ol i rausim Jisas i go ausait long taun. Dispela taun bilong ol i stap antap long wanpela maunten. Na ol i bringim em i go antap long wanpela ples nogut i stap long dispela maunten, na ol i laik tromoi em i go daun.

Tasol em i lusim ol na wokabout namel long ol na em i go pinis. (Luk 4:28-30)

Ol man i kros nogut tru, tasol Jisas i gat pawa. Ol i bagarap long sin, tasol Jisas i dispela Kraiss<sup>18</sup> we God i makim long kisim bek ol manmeri. Man i no inap bagarapim dispela Kraiss sapos God i no tok orait long dispela.

Ol man long Nasaret i laik bagarapim Kraiss, tasol Kraiss i laik helpim ol manmeri.





## PIKSA 48

### JISAS I WINIM OL SPIRIT NOGUT NA ORAITIM OL SIK MANMERI

**I**nsait long Buk Baibel i olsem Helpim bai i “mekim kain strongpela wok.” (Aisaia 53:1)  
Ol mirakel Jisas i wokim i soim yumi strong bilong God. Taim Jisas i holim ol sikman o toktok long ol, wantu ol i kamap i orait gen.

Planti lain manmeri i kam long em. Na ol i bringim ol lek nogut na ol aipas na ol bun krungut na ol mauspas na planti arapela sikman tu, na ol i putim klostu long lek bilong Jisas. Na em i mekim ol i kamap orait. (Matyu 15:30)

Olsem toktok bilong ol profet i wankain Jisas i wokim:

Ol aipas ol i lukluk gen, na ol lek nogut ol i wokabaut. Skin bilong ol man i gat sik lepra, em i kamap klin, na ol yaupas i harim toktok. Ol man i dai pinis, ol i kirap gen, na ol rabisman i harim gutnius. (Matyu 11:5; [Aisaia 35:4-6; 61:1])

Jisas i gat strong long oraitim olgeta kain sik:

Wanpela man i gat sik lepra i kam long Jisas na i askim em strong. Dispela man i brukim skru na i tokim Jisas olsem, “Sapos yu laik, yu inap long mekim mi i kamap klin long ai bilong God.” Na Jisas i sori tru long em, na i putim han long em, na i tokim em olsem, “Mi laik. Yu kamap klin.” Orait wantu sik lepra i lusim dispela man, na em i kamap klin. (Mak 1:40-42)

Long taim san i laik i go daun, orait ol man wantok bilong ol i gat ol kain kain sik, ol i bringim ol dispela sikman i kam long Jisas. Em i putim han bilong en antap long dispela olgeta manmeri wan wan, na em i mekim ol i orait. Na em i mekim ol spirit nogut i lusim planti manmeri. Na taim ol i lusim ol manmeri, ol spirit nogut i save singaut olsem, “Yu Pikinini Bilong God.” Tasol em i krosim ol na em i tambuim ol long ol i no ken toktok, long wanem, ol i save, em i dispela man God i makim bilong kisim bek ol manmeri bilong en. (Luk 4:40-41)

Jisas i no gat laik long ol spirit nogut i tokaut long em i husat. Ol i bin lukim namba na pawa bilong em taim em i toktok na skai na graun i kamap. Ol i guria taim ol i tingim taim Jisas i rausim ol long heven. Nau em i kam long graun na em i stap olsem man! Pawa bilong Satan i laik pinis nau. King bilong glori i kam bilong pait wantaim ol spirit nogut na pinisim strong bilong ol.

Long olgeta hap Jisas i go long en, pawa bilong Satan i go daun.

Long olgeta hap Jisas i go long en, bagarap bilong sin i pinis.

Jisas i save wokim mirakel na autim tok wantaim:

Em i tok olsem, “Taim God i makim em i kamap pinis, na Kingdom bilong God em i kam klostu pinis. Yupela i mas tanim bel na bilip long gutnius.” (Mak 1:15)





## PIKSA 49

### STRONG BILONG JISAS I BOSIM WARANA WIN

Jisas i makim 12-pela man long raun wantaim em na kisim save long em. Planti meritu i save bihainim em. Ol meri i save bringim kaikai na mani na ol i givim long Jisas na ol disaipel bilong en long helpim ol.

Jisas i singaut stret long ol lain i bilip long en.

“Yu kam bihainim mi.”

(Luk 5:27)

Tasol em i no isi long bihainim:

“Man i laikim tumas papa o mama bilong en, na i no laikim mi moa yet, em i no inap i stap pren bilong mi. Na man i laikim tumas pikinini man o pikinini meri bilong en, na em i no laikim mi moa yet, em i no inap i stap pren bilong mi.”

(Matyu 10:37)

Sampela disaipel bilong Jisas ol i lain bilong hukim pis na salim long maket. Olsem na planti taim Jisas i raun arere bilong raunwara Galili. Maski ol manmeri i stap klostu o ol i stap longwe, ol i save kam long Jisas:

Jisas i kirapim wok gen long skulim ol manmeri long arere bilong raunwara. Na bikpela lain manmeri moa ol i kam long em. Olsem na em i kalap long wanpela bot i stap long raunwara, na em i sindaun long en. Na olgeta manmeri ol i stap long nambis klostu long wara.

(Mak 4:1)

Jisas i skulim ol manmeri long dispela taim na bihain em i tokim ol disaipel bilong em “Yumi go long hapsait bilong raunwara”. Orait, ol i lusim ol manmeri long nambis na kisim liklik bot na go long raunwara Galili:

Na traipela win i kirap, na si i kalap i go insait long bot, na wara i laik pulap long bot. Na Jisas i stap long stan bilong bot, na em i slip long wanpela pilo. Orait ol i kirapim em na ol i tok, “Tisa, klostu yumi laik lus, na ating yu no wari liklik long yumi bai i dai?” Na Jisas i kirap, na i krosim win, na i tokim wara olsem, “Inap nau. Yu pinis! Yu dai nau!” Na win i dai, na wara i no mekim nais liklik. Na em i askim ol disaipel olsem, “Bilong wanem yupela i pret? Yupela i no bilip, a?” Na ol i pret nogut tru, na ol i toktok namel long ol yet olsem, “Dispela man em i husat tru, na win wantaim wara i harim tok bilong em?”

(Mak 4:37-41)

“Dispela man em i husat tru?” 1000 yia bipo long Jisas i kamap long graun King Devit i bekim pinis dispela kwesten:

Ol i no inap mekim wanpela samting bilong helpim sip. Ol i stap nogut olsem, orait ol i singaut long Bikpela, na em i helpim ol na pinisim dispela hevi bilong ol. Em i mekim strongpela win i pinis na biksi i dai na solwara i no kirap moa.

(Buk Song 107:27-29)

Husat i inap tokim win na wara, “yu stap isi” na win na wara i bihainim?

God tasol i kamapim win na wara. Em yet i ken bosim.







## PIKSA 50

### JISAS I WINIM STRONG BILONG SIN

**W**anpela lek nogut man i stap. Na wanpela taim 4-pela man i karim em i kam long haus Jisas i stap insait long en. Ol i laik go insait, tasol planti manmeri i stap. Ol i no inap go klostu long Jisas. Olsem na ol i go antap long haus na rausim hap bilong rup. Bihain ol i slekim bet bilong sikman i go daun insait long haus, klostu long Jisas.

Jisas i lukim olsem ol i bilip tru, na em i tokim dispela sikman olsem, "Pikinini, mi lusim pinis ol sin bilong yu." (Mak 2:5)

Jisas i save namba wan samting em i no bilong oraitim lek bilong man. Nogat. Namba wan samting em bilong lusim sin bilong man.

Sampela saveman bilong lo i sindaun i stap long haus, na long bel bilong ol ol i tingting olsem, "Olsem wanem na dispela man i mekim dispela kain tok? Em i laik kisim ples bilong God. I no gat wanpela man em inap long lusim sin. Em i wok bilong God wanpela tasol." Na wantu Jisas i save pinis long bel bilong en long dispela tingting bilong ol. Na em i askim ol olsem, "Bilong wanem yupela i gat dispela kain tingting long bel bilong yupela? Wanem tok em i isi long mi mekim long dispela man? Em i isi long mi tok, 'Mi lusim ol sin bilong yu,' o em i isi long mi tok, 'Yu kirap na kisim bet bilong yu na wokabaut?' Tasol mi laik bai yupela i save olsem, Pikinini Bilong Man em i gat strong long dispela graun, na em inap long lusim ol sin." Orait na Jisas i lukluk i go long dispela man bun bilong en i dai olgeta, na i tokim em olsem, "Mi tokim yu, yu kirap na kisim bet bilong yu, na yu go long haus bilong yu." Na dispela man i kirap na long ai bilong olgeta manmeri em i kisim bet bilong en kwiktaim na i wokabaut i go. Na olgeta manmeri i kirap nogut tru, na ol i litimapim nem bilong God, na ol i tok, "Bipo mipela i no lukim kain samting olsem. Nogat tru." (Mak 2:6-12)

Ol saveman bilong lo ol i bikhet lain. Ol i no tingting stret na ol i stap olsem ai pas. Ol i ting olsem "Jisas em i man nating na em i laik kisim ples bilong God! Em i bagarapim nem bilong God! God wanpela tasol inap long lusim sin. Jisas i no inap long lusim sin!"

Em i tru God tasol inap long lusim sin. Tasol tingting bilong ol i paul long sait bilong Jisas i husat.

Yu yet yu ting Jisas i husat? Yu inap tingim as bilong nem bilong em? As bilong nem bilong Jisas i olsem, Bikpela i kisim bek yumi manmeri.

Jisas i skulim planti manmeri bilong Israel. Planti lain i harim tok bilong em, na ol i tokaut olsem:

"Mipela yet i harim tok bilong en, na mipela i save, dispela man tasol em i man bilong kisim bek olgeta manmeri bilong graun." (Jon 4:42)





## PIKSA 51

### JISAS I WINIM STRONG BILONG DAI

**J**isas i gat olgeta strong bilong bosim olgeta samting. Jisas i no raun nabaut na tokaut olsem, "Lotuim mi! Brukim skru long mi! Mi yet mi God!" Nogat. Jisas i soim olsem em yet i God long ol pasin na mirakel em i mekim tasol. Em i wokim planti samting God tasol inap wokim.

Tingim tupela stori daunbilu. Yu ting wanem? Jisas em i husat?

"Bihain liklik Jisas i go long wanpela taun, nem bilong en Nain. Ol disaipel bilong en wantaim bikpela lain manmeri ol i go wantaim em. Em i kamap klostu long bikpela dua bilong banis i raunim dispela taun, na em i bungim sampela man i karim bodi bilong wanpela man i dai pinis i kam ausait long taun. Mama bilong dispela man, em i gat dispela wanpela pikinini tasol. Na man bilong en tu i dai pinis. Na bikpela lain manmeri bilong dispela taun i wokabaut i kam wantaim dispela meri. Bikpela i lukim dispela meri, na em i sori tru long em, na em i tokim meri olsem, "Yu no ken krai." Na em i go klostu, na i putim han long bet ol i karim bodi long en. Na ol man i karim dispela bet ol i sanap. Na Jisas i tok, "Yangpela man, mi tokim yu, yu kirap." Na dispela man i dai pinis, em i kirap na i sindaun, na em i stat long toktok. Na Jisas i givim em bek long mama bilong en. Bel bilong olgeta manmeri i kirap long lukim bikpela strong bilong God, na ol i litimapim nem bilong God. Ol i tok, "Wanpela bikpela profet i kamap pinis namel long yumi." Na ol i tok, "God i kam pinis bilong helpim ol manmeri bilong en." (Luk 7:11-16)

Narapela taim Jisas i go long lukim tupela meri Marta na Maria. Tupela i stap long haus krai. Brata bilong tupela, Lasarus i dai long 4-pela de i go pinis:

Marta i tokim Jisas olsem, "Bikpela, sapos yu bin i stap hia, bai brata bilong mi i no inap i dai..." Jisas i tokim em, "Kirap bek, em mi yet. Na laip, em mi yet. Na man i bilip long mi, maski sapos em i dai, em bai i stap laip yet. Na olgeta man i stap laip na i bilip long mi, bai ol i no i dai. Nogat. Bai ol i stap laip oltaim oltaim. Yu bilipim dispela, o nogat?" Na Marta i tokim Jisas olsem, "Yes, Bikpela. Mi bilip yu Pikinini Bilong God. Yu dispela man God i bin tok long em bai i salim i kam long graun bilong kisim bek ol manmeri bilong en."

Jisas ... i go kamap long matmat. Dispela matmat em wanpela hul bilong ston ol i bin wokim long maunten. Na wanpela bikpela ston i karamapim maus bilong en. Orait Jisas i tok, "Yupela rausim dispela ston."

Marta, em susa bilong man i dai pinis, em i tokim Jisas olsem, "Bikpela, nau em i namba 4 de bilong em i stap long matmat. Olsem na smel nogut bai i kamap."

Na Jisas i tokim em, "Pastaim mi tokim yu pinis, sapos yu bilip, orait yu bai lukim bikpela strong bilong God." Orait ol i rausim ston. Jisas ... i singaut strong, "Lasarus, yu kam ausait." Orait Lasarus i kirap bek na i kam ausait. Lek na han na pes bilong en ol i bin karamapim long laplap. Na nau Jisas i tokim ol olsem, "Lusim laplap na larim em i wokabaut." (Jon 11:21,25-27,38-41,43-44)

Bikpela Jisas em wanpela tasol inap long tok:

"Kirap bek, em mi yet. Na laip, em mi yet." (Jon 11:25)

Wok bilong Jisas i soim yumi olsem tok bilong em i tru olgeta.





## PIKSA 52

### MAN BILONG GIVIM

**B**ikpela lain manmeri i save bihainim Jisas na stap wantaim em sampela de na bihain i go bek long ples. Planti taim Jisas i go long ples i no gat man bilong skulim ol disaipel bilong em. Sampela taim ol manmeri na ol disaipel i hangre.

Bikpela hangre i kamap long wanpela apinun. Namba bilong ol man i winim 5,000. Ol i stap long wanpela maunten long hap sankamap bilong raunwara Galili. Jisas i askim Filip, disaipel bilong em olsem:

“Bai yumi baim bret we bilong ol dispela manmeri i ken kaikai?” Em i mekim dispela tok bilong traim Filip tasol. Em yet i save pinis long samting em i laik mekim.

Filip i bekim tok olsem, “Sapos yumi baim bret inap long 200 kina, em bai i no inap long olgeta wan wan man na meri i ken kisim hap liklik kaikai tru.”

Orait wanpela disaipel bilong Jisas, em Andru, brata bilong Saimon Pita, em i tokim Jisas olsem, “Wanpela manki i stap hia, em i gat 5-pela bret ol i wokim long bali na tupela pis. Tasol bikpela lain manmeri tru i stap. Dispela bret na pis bai i helpim yumi olsem wanem?”

Jisas i tok, “Tokim ol manmeri long sindaun.” Planti gras i stap long dispela hap. Na ol man i sindaun, namba bilong ol em i olsem 5,000.

Ol i sindaun pinis, na Jisas i kisim dispela bret na i tenkyu long God na i tilim i go long ol manmeri. Em i mekim olsem long tupela pis tu. Em i givim long ol, na ol i kisim inap long laik bilong ol.

Ol i kaikai inap pinis, na Jisas i tokim ol disaipel bilong en olsem, “Yupela bungim olgeta hap kaikai i stap yet. Nogut sampela i lus nating.”

Olsem na ol i bungim ol liklik hap bilong dispela 5-pela bret, na ol i pulapim 12-pela basket. Ol man ol i kaikai inap pinis na dispela i stap yet. (Jon 6:5-13)

Long de bihain, sampela manmeri bilong dispela lain i bin kaikai, ol i kam bilong painim Jisas. Na ol i laik mekim em i kamap king bilong ol. Ol i tingim Jisas i mas rausim ol lain Rom, em lain i save daunim ol. Na tu ol i tingting long kisim planti kaikai moa wankain olsem bipo. Jisas i tokim ol olsem:

“Yupela i no ken wok long kisim kain kaikai i save bagarap. Nogat. Yupela i mas wok long kisim kaikai i save stap oltaim, em kaikai bilong laip i stap gut oltaim oltaim. Dispela kain kaikai, Pikinini Bilong Man<sup>19</sup> bai i givim long yupela. God Papa i givim namba pinis long em long mekim olsem.”

“Mi yet mi bret bilong laip. Man i kam long mi, em bai i no hangre moa. Na man i bilip long mi em bai i no i dai moa long dring wara.” (Jon 6:27,35)

Kaikai i save strongim bodi bilong yumi liklik taim. Tasol Jisas inap givim laip tru bilong nau na bilong oltaim oltaim. Em i winim tru bret nating bilong graun.

Jisas wanpela tasol inap tok olsem:

“Mi yet mi bret bilong laip.” (Jon 6:35)





## PIKSA 53

### TISA

**J**isas i no wankain olsem ol lotu man. Ol i save tok olsem, "Mekim olsem! No ken mekim olsem! Bihainim ol dispela lo!" Tasol Jisas i tok olsem:

"Mi yet mi rot, na mi as bilong tok tru, na mi as bilong laip." (Jon 14:6)

Jisas i winim ol profet tu. Ol profet i bin tokaut long Helpim olsem:

"Yupela i no ken ting mi kam bilong rausim tok bilong lo na tok bilong ol profet. Nogat. Mi no kam bilong rausim, mi kam bilong inapim tru." (Matyu 5:17)

Planti taim Jisas i skulim ol disaipel bilong em long pasin bilong kingdom bilong heven. Ol i mas i gat gutpela pasin wankain olsem God:

"Yupela i harim pinis bipo ol i bin tok olsem, 'Yu mas laikim tru ol wantok, na yu mas bel nogut long ol birua bilong yu. Tasol mi tokim yupela olsem, yupela i mas laikim ol birua bilong yupela, na yupela i mas beten bai God i marimari long ol man i save mekim pasin nogut long yupela."

"Taim yupela i mekim prea, yupela i no ken mekim olsem ol man bilong giaman i save mekim. Ol i laikim tumas long sanap na mekim prea . . . bai ol man i ken lukim ol . . . Tasol taim yu laik mekim prea, yu mas i go insait long rum bilong yu na pasim dua na beten long Papa bilong yu i stap long ples hait. . . . Yupela i mas mekim kain prea olsem, 'Papa bilong mipela, yu stap long heven, nem bilong yu i mas i stap holi. Kingdom bilong yu i mas i kam. Mipela i mas bihainim laik bilong yu long graun olsem ol i save bihainim long heven. Nau yu ken givim mipela kaikai inap long dispela de . . ."

"Yupela i no ken tingting planti na tok. 'Bai yumi kaikai wanem samting? Bai yumi dring wanem samting?' Nogat. Ol haiden i save wari long painim olgeta dispela samting. Tasol Papa bilong yupela i stap long heven em i save pinis, yupela i mas kisim dispela olgeta kain samting. Tasol namba wan samting yupela i mas mekim i olsem. Yupela i mas larim God i stap king bilong yupela, na kisim stretpela pasin bilong em, na bai em i givim dispela olgeta arapela samting tu long yupela."

"Yupela lukaut long ol giaman profet. Ol i save mekim gutpela tok bilong grisim yupela, tasol tingting tru bilong ol em i bilong paulim yupela na bagarapim yupela. Ol i olsem ol weldok i pasim skin bilong sipsip, bai ol i ken i go klostu long ol sipsip na holimpas ol." "Orait man i harim dispela tok bilong mi na i bihainim, em i olsem wanpela man i gat gutpela tingting, na em i wokim haus bilong en antap long ples ston. Na ren i kam daun, na tait bilong wara i kamap, na win i kirap strong, na ol dispela samting i sakim dispela haus. Tasol em i no pundaun, long wanem, simen bilong dispela haus em i pas strong tru long bikpela bikpela ston insait long graun. Tasol man i harim dispela tok bilong mi na i no bihainim, em i olsem wanpela longlong man i sanapim haus bilong en antap long wesana tasol. Na ren i kam daun, na tait bilong wara i kamap, na win i kirap strong. Na ol dispela samting i sakim dispela haus, na em i pundaun. Yes, em i pundaun nogut tru."

(Matyu 5:43-44; 6:5-6,9-11,31-33; 7:15,24-27)

Jisas i lusim heven na i kam, i no gat narapela i save autim tok wankain olsem em.







## PIKSA 54

### GLORI BILONG KING

**O**l tisa na ol pris bilong Israel i no amamas long lukim planti manmeri i harim tok bilong Jisas. Ol i gat laik long ol manmeri i mas harim tok bilong ol yet, i no Jisas. Ol i jeles bilong ol manmeri i harim tok bilong Jisas.

Wanpela taim ol bikpris i salim sampela wasman bilong tempel bilong holimpasim Jisas. Tasol ol i no inap. Taim ol i kam bek long tempel ol pris i askim ol, 'Bilong wanem yupela i no kisim Jisas i kam?' Ol wasman bilong tempel i bekim olsem:

"Bipo i no gat wanpela man i mekim toktok olsem dispela man i mekim." (Jon 7:46)

Ol profet tu i no bin autim tok wankain olsem Jisas i autim. Nogat. Ol profet i olsem lam i lait liklik long tudak. Tasol Krai i "olsem lait bilong san." (Malakai 4:2) Husat i yusim lam long taim bilong san?

Jisas i tok:

"Mi yet mi lait bilong graun. Man i bihainim mi, em bai i no inap wokabout long tudak. Nogat. Em bai i gat lait bilong laip." (Jon 8:12)

Bipo tru God i bin tok olsem, "Lait i mas kamap" na lait i kamap. Jisas em i dispela Tok. Em i as bilong lait long sait bilong graun na long sait bilong spirit tu.

Klostu nau Krai bai pinisim wok God i bin givim em long mekim. Na em i kisim tripela disaipel bilong em, Pita na Jems na Jon, na ol i go antap long bikpela maunten i antap tru.

Na ol tasol i stap. Na taim ol i lukluk i stap, bodi bilong Jisas i senis i kamap narakain. Na pes bilong en i lait olsem san, na laplap samting bilong en i kamap waitpela olsem lait. Na Moses wantaim Elaija tupela i kamap na ol disaipel i lukim tupela i toktok wantaim Jisas. ... na wanpela klaut i lait tumas i karamapim ol. Na wanpela maus insait long dispela klaut i tok olsem, "Dispela em i Pikinini bilong mi, mi laikim em tumas, na mi amamas long em. Yupela harim tok bilong em." Ol disaipel i harim dispela tok, na ol i brukim skru na putim pes i go daun long graun, na ol i pret tumas. Na Jisas i kam klostu long ol na i holim ol, na i tok, "Yupela kirap. Yupela i no ken pret." Na ol i lukluk i go antap, na ol i no lukim narapela man. Nogat. Ol i lukim Jisas wanpela tasol. (Matyu 17:1-3,5-8)

Ol disaipel i no inap lusim tingting long wanem samting ol lukim long dispela taim. Bihain Pita i tok, "Long ai bilong mipela yet, mipela i bin lukim lait na strong bilong God i kamap long em!" (2 Pita 1:16). Na Jon tu i tok, "Mipela i lukim pinis bikpela namba na strong bilong em. Em i namba bilong dispela wanpela Pikinini tasol, Papa i salim em i kam. Marimari na pasin i tru i pulap long em." (Jon 1:14)

Tasol long dispela taim lait bilong Jisas i stap long ples hait. Na ol i no lukim moa. Nau em i taim bilong Krai i ken pinisim wok God i bin givim em long mekim.





## PIKSA 55

### WOK GOD I GIVIM JISAS LONG MEKIM

**I**nsait long tripela yia Jisas i raun i go long olgeta hap graun bilong Israel na em “i helpim ol manmeri. God i stap wantaim em na em i mekim orait gen olgeta man Satan i bin bagarapim ol.” (Aposel 10:38) Ol manmeri i laikim em tru. Tasol ol lida bilong lotu long Jerusalem, ol i pasim tok long kilim Jisas i dai. Na Jisas i save long tingting bilong ol:

Taim bilong God i laik kisim Jisas i go long heaven em i klostu pinis. Olsem na Jisas i pasim tingting strong long em i mas i go long Jerusalem. (Luk 9:51)

Sapos yu save sampela man nogut i stap long wanpela taun, na ol i pasim tok pinis long holimpasim yu na kilim yu i dai ating yu bai go long dispela taun o nogat?

Tasol Jisas i mekim olsem:

Long dispela taim Jisas i stat long tokim ol disaipel olsem em i mas i go long Jerusalem, na em i mas karim planti pen long han bilong ol hetman wantaim ol bikpris na ol saveman bilong lo. Na bai ol i kilim em i dai, na long de namba 3 bai em i kirap bek. (Matyu 16:21)

Ol disaipel i ting olsem Krai i mas kamap strongpela king. Dispela tok bilong Jisas olsem em bai i dai, ol disaipel i no laikim. Ol i ting olsem “Krai i mas strong na winim ol birua. Em i no ken i dai. Nogat tru.” Olsem na Pita i tok:

“Bikpela, nogat tru. Dispela samting i no inap kamap long yu.”

Na Jisas i tanim na i tokim Pita olsem, “Satan, yu go baksait long mi. Yu laik pasim rot bilong mi. Yu no bihainim tingting bilong God. Nogat. Yu bihainim tingting bilong ol man tasol.” (Matyu 16:22-23)

Ol disaipel i gat bikpela laik long Krai i mas winim na daunim ol lain bilong Rom na kamap king na kamapim gavman bilong bosim Jerusalem. Ol disaipel i save tok resis namel long ol yet long husat bai i nambawan long dispela nupela gavman.

Jisas i save long dispela tok bilong ol na em i tokim ol:

“Man i laik i stap bikman namel long yupela, em i mas i stap wokman bilong yupela. ... Olsem tasol Pikinini Bilong Man i no bin i kam bilong ol man i ken mekim wok bilong helpim em. Nogat. Em i kam bilong helpim ol, na bilong givim laip bilong em bilong baim bek planti manmeri.” (Matyu 20:26,28)

Namba wan taim Krai i kam long graun em i no kam bilong winim ol arapela kantri long pait na kamap bikpela king. Em i kam bilong winim Satan long pait na stap king long bel bilong ol manmeri. Olsem na Jisas i skulim ol:

“Kingdom bilong God em i stap pinis namel long yupela.” (Luk 17:21)

Jisas i laik stap king long bel bilong ol manmeri husat i bilip long em. Pastaim em i mas baim tru pe bilong sin na winim dai. Dispela em i wok God i givim long em.





## PIKSA 56

### JISAS I GO INSAIT LONG JERUSALEM

**O**lgeta samting bilong plen bilong God bilong kisim bek ol manmeri i laik kamap nau. Taim Jisas i go kamap klostu long Jerusalem, em i salim tupela disaipel bilong em long mekim wanpela wok:

“Yutupela go long dispela ples i stap long hap. Yutupela go long dispela ples, na bai yutupela i lukim wanpela yangpela donki ol i pasim i stap. I no gat wanpela man i bin sindaun long en bipo. Lusim rop na bringim donki i kam hia. Na sapos wanpela man i askim yutupela olsem, ‘Bilong wanem yutupela i lusim dispela donki?’, orait yutupela i mas bekim tok bilong em olsem, ‘Bikpela i gat wok long en.’” Orait Jisas i salim tupela, na tupela i go, na tupela i lukim olgeta samting i stap olsem em i bin tokim tupela. Tupela i wok long lusim rop bilong dispela donki, na ol papa bilong en ol i askim tupela olsem, “Bilong wanem yutupela i lusim rop bilong dispela donki?”

Na tupela i tok, “Bikpela i gat wok long en.” Orait tupela i bringim donki i kam long Jisas. Na tupela i putim longpela klos bilong tupela antap long donki. Na ol i helpim Jisas long sindaun antap.

Em i sindaun long donki na i go, na ol manmeri i rausim longpela klos bilong ol na lainim long rot. Em i kam klostu pinis long hap rot i lusim maunten Oliv na i go daun. Na ol bikpela lain disaipel bilong en i stat long amamas. Ol i ting long olgeta mirakel ol i bin lukim, na ol i singaut strong, na ol i litimapim nem bilong God. Ol i singaut olsem, “God i ken mekim gut long dispela king i kam long nem bilong Bikpela. Litimapim nem bilong God Antap Tru! Em i mekim yumi manmeri i stap bel isi.”

Na sampela Farisi<sup>20</sup> ol i stap insait long dispela bikpela lain manmeri, ol i tokim Jisas olsem, “Tisa, yu mas krosim ol dispela disaipel bilong yu. Ol i no ken mekim dispela kain tok.”

Na em i bekim tok olsem, “Mi tokim yupela, sapos ol i pasim maus, ol ston yet bai i singaut na litimapim nem bilong God.” (Luk 19:30-40)

Jisas i narakain king olgeta!

Krais i no bin kisim ami na makim sampela lain bilong winim ol biugel na i go pait long Jerusalem. Em i no raun long redim strongpela hos bilong pait.

Em i sindaun long wanpela yangpela donki i no gat man i bin sindaun long en bipo – na donki em i no bikhet na rausim Jisas. Jisas i sindaun long donki bilong inapim tok bilong profet Sekaraia. 500 yia i go pinis em i raitim:

Yupela ol manmeri bilong taun Saion, yupela i mas amamas moa yet na singaut. Lukim. King bilong yupela em i kam nau. Em i gat biknem na em i bin winim ol birua long pait. Tasol em i no save litimapim nem bilong em yet. Nogat. Em i kam olsem man i no gat nem, na em i sindaun antap long wanpela donki. Em i sindaun long yangpela donki na i kam. (Sekaraia 9:9)

Bilong wanem Krais i no sindaun long strongpela hos bilong pait? Em i no kam bilong pait na daunim Rom.

Em i kam long lusim sin bilong manmeri na kisim bek ol.





## PIKSA 57

### OL I ASKIM PLANTI KWESTEN LONG JISAS

Jisas i wok long skulim ol manmeri long tempel nau. Taim em i stap pikinini yet em i bin i go long tempel. Na long dispela taim ol tisa i kirap nogut long ol gutpela kwesten bilong em na long save bilong em taim em i bekim ol kwesten bilong ol. Tasol nau, ol i gat narapela tingting:

“Mipela i no laik bai dispela man i kamap king bilong mipela.” (Luk 19:14)

Olsem na ol i askim hatpela kwesten long Jisas. Ol i laik traim em:

Orait ol bikpris na ol saveman bilong lo ol i was gut long Jisas. Na ol i salim ol man i kam bilong luk stil long em. Dispela ol man ol i giaman olsem ol i laik tru long harim tok bilong en. Ol i laik trikim em long mekim wanpela tok ol inap kotim em long en, bai ol i ken putim em long han bilong namba wan gavman, na em i ken kotim Jisas.

Ol i askim em olsem, “Tisa, mipela i save tok bilong yu em i stret, na yu save givim stretpela tok long ol manmeri. Na yu save mekim wankain tok long olgeta man, maski ol i gat nem o ol i nogat nem. Long tok tru tasol yu save skulim ol manmeri long pasin bilong God. Orait, yu ting wanem? Yumi ken givim takis long Sisar, o nogat?” (Luk 20:20-22)

Jisas i bekim wanem tok? Sapos em i tok, “Yupela mas i givim takis long Sisar”. Orait, ol Juda bai sutim tok long em olsem “Jisas em i wokman bilong Rom!” Tasol sapos Jisas i tok, “Nogat, yu no ken givim takis long Sisar”. Orait, ol Rom bai harim dispela tok na ol bai kalabusim em. Bilong wanem? Em i wok long daunim Rom.

Tasol Jisas i save pinis long dispela trik ol i mekim. Olsem na em i tokim ol, “Soim wanpela mani long mi. Dispela piksa na nem i stap long mani em i bilong husat?”

Na ol i tok, “Bilong Sisar.”

Na em i tokim ol olsem, “Orait samting bilong Sisar, em yupela i mas givim long Sisar. Na samting bilong God, em yupela i mas givim long God.”

Olsem na taim em i stap wantaim ol manmeri, ol i no inap long trikim em long mekim wanpela tok ol bai inap long kotim em long en. Ol i kirap nogut long dispela tok em i bekim long ol, na ol i pasim maus i stap. (Luk 20:23-26)

Ol narapela lida bilong lotu i traim Jisas tu. Ol i hatwok long painim rot bilong kotim Jisas. Tasol Jisas i bekim gut ol kwesten bilong ol. Long wanem Jisas i gat olgeta save.

Na stat long dispela de, ol i pret long askim Jisas long wanpela samting moa. (Matyu 22:46)

Ol lain i laik traim Jisas, na ol i sem nau. Ol i lusim Jisas na i go long pasim tok wantaim ol bikpris. Ol i pasim tok long rot bilong holimpasim Jisas na kilim em i dai. Ol i ai pas olgeta! Ol dispela pris i save wokim ofa long tempel antap long alta. Tasol ol i no save olsem ofa ol i save wokim ia, em i piksa bilong Jisas.

Klostu nau God bai inapim ol tok profet bilong Krais.







## PIKSA 58

### OL I HOLIMPASIM KING

**E**m i las nait bipo long ol bai kilim planti tausén tausén sipsip na kaikai bilong amamas long Pasova.<sup>16</sup>

Jisas i save em bai i dai long de bihain. Na, long dispela nait em i kaikai wantaim ol disaipel bilong em. Jisas i kisim bret na em i brukim na givim long ol disaipel bai ol i kaikai. Em i tokim ol disaipel ol i mas tingim bodi bilong em bai i bruk wankain olsem dispela bret. Jisas i kisim wanpela kap wain na i givim long ol. Jisas i tokim ol disaipel olsem, blut bilong mi bai kapsait wankain olsem dispela wain. Blut bilong mi bai kapsait bilong lusim sin bilong planti manmeri na wokim nupela kontrak wantaim ol.

Long biknait Jisas i kisim ol disaipel bilong em na ol i go long wanpela gaden diwai ol i kolim Getsemani. Ol i stap long dispela hap na Jisas i tingim ol bikpela hevi em bai karim na em i beten long Papa bilong em.

Bihain Jisas i pinis long beten. Na ol lida bilong lotu i kam. Ol i kam wantaim sampela lain bilong pait na ol i holim ol bainat na stik na ol i stap redi long pait. Jisas i tokim ol:

“Yupela i kisim ol bainat na stik na yupela i kam bilong holimpas mi, olsem yupela i laik holimpas wanpela man bilong pait na stil, a? Olgeta de mi bin sindaun insait long banis bilong tempel na mi skulim ol manmeri. Yupela i no laik holimpas mi long dispela taim? Tasol dispela olgeta samting i kamap bilong inapim tok ol profet i bin raitim.” Na olgeta disaipel i lusim Jisas na ol i ranawe.

(Matyu 26:55-56)

Jisas i larim ol i holimpasim em na bringim em i go long haus bilong hetpris. Ol lida bilong Juda i kam bung long haus bilong hetpris na ol i stap redi long kotim Jisas:

Planti man i sutim tok giaman long em ...

Orait hetpris i sanap long ai bilong ol kaunsil na em i askim Jisas olsem, “Yu no laik bekim wanpela tok, a? Olsem wanem long dispela tok ol i sutim long yu?” Tasol Jisas i pasim maus na i no bekim wanpela tok long em. Orait hetpris i askim em gen, “Yu dispela man God i makim bilong kisim bek ol manmeri bilong en? Yu Pikinini Bilong God Antap Tru, o nogat?”

Na Jisas i tok, “Em mi tasol. Na bai yupela i lukim Pikinini Bilong Man i sindaun long han sut bilong God i gat bikpela strong. Na em bai i stap long ol klaut bilong heven na i kam.”

Na hetpris i kirap nogut long dispela tok na i brukim klos bilong em yet na i tok olsem, “Yumi no ken singautim sampela man moa bilong tokaut long pasin bilong dispela man. Nogat. Yupela i harim pinis, em i tok bilas long God. Yupela i ting bai yumi mas mekim wanem long em?”

Na olgeta i tok olsem, “Em i gat rong, na em i mas i dai.”

Orait nau sampela man ol i stat long spetim em. Na ol i pasim ai bilong en long laplap, na ol i paitim em, na ol i tok, “Yu mekim tok profet nau.” Na ol plisman i kisim em na solapim em.

(Mak 14:56,60-65)

Ol Juda i kotim Jisas pinis na ol i laik kilim em i dai. Tasol ol i no gat namba bilong kilim em. Ol lain Rom tasol i gat namba bilong kilim man i dai.





## PIKSA 59

### OL I KOTIM KING NA PASIM TOK LONG KILIM EM I DAI

**L**ong moning taim ol lida bilong lotu i kisim Jisas na lusim haus bilong hetpris na ol i bringim em i go long haus bilong Pontius Pailat. Pailat i Rom kiap o gavna i save bosim ol Juda long nem bilong Rom.

Ol lida bilong lotu i gat bikpela laik long Pailat i mas kilim Jisas i dai.

Ol i stat long kotim em, na ol i tok olsem, "Mipela i lukim dispela man i paulim pasin bilong ol manmeri bilong mipela. Em i tambuim mipela long givim takis long Sisar. Na em i save tok olsem em yet em dispela king God i makim bilong kisim bek ol manmeri bilong en." (Luk 23:2)

Pailat i askim sampela kwesten long Jisas:

Pailat i tokim ol bikpris na ol manmeri olsem, "Mi no painim wanpela rong long dispela man." (Luk 23:4)

Ol i bekim tok bilong en olsem, "Sapos em i no man bilong mekim pasin nogut, orait mipela i no inap bringim em i kam long yu."...

Orait Pailat i go insait gen long haus gavman. Na em i singautim Jisas i kam, na i askim em olsem, "Yu king bilong ol Juda, a? ... Yu bin mekim wanem?"

Orait Jisas i bekim tok olsem, "Kingdom bilong mi em i no bilong dispela graun. Sapos kingdom bilong mi em i bilong dispela graun, orait inap ol wokman bilong mi i pait, na i no gat wanpela man inap putim mi long han bilong ol Juda. Tasol kingdom bilong mi em i no bilong dispela graun."

Na Pailat i askim em, "Olsem na i tru yu wanpela king, a?"

Na Jisas i bekim tok olsem, "Dispela tok bilong king, em tok bilong yu yet. Mama i karim mi na mi kam long dispela graun bilong mekim wanpela wok tasol, em bilong autim tok tru bai olgeta manmeri i ken harim. Na olgeta man i bihainim tok tru, ol i save harim tok bilong mi."

Na Pailat i askim em, "Tok tru, em wanem samting tru?"

Pailat i tok pinis na em i go ausait gen long ol Juda. Na em i tokim ol olsem, "Mi no painim wanpela rong long em." (Jon 18:30,33,35-38)

Tasol olgeta manmeri i bikmaus moa yet na tok olsem:

"Kilim em! Kilim em! Nilim em long diwai kros!" Orait namba 3 taim em i tokim ol, "Bilong wanem? Em i mekim wanem rong? Mi no painim wanpela rong long em inap long mi ken tok long em i mas i dai. Olsem na bai mi wipim em na lusim em i go." Tasol ol i strong tumas, na ol i singaut strong moa long Pailat i mas nilim Jisas long diwai kros. Na singaut bilong ol em i daunim tok bilong Pailat. (Luk 23:21-23)

Pailat i save pinis Jisas i no bin mekim wanpela rong. Tasol em i pret long ol lida bilong lotu na long ol manmeri Juda i kam bung i stap. Olsem na Pailat i pasim tok long kilim Jisas i dai.





## PIKSA 60

### OL I PUTIM ROP I GAT NIL LONG HET BILONG KING

**P**ailat i pasim tok pinis, Jisas bai i kisim bikpela pe nogut long lo bilong Rom. Ol bai wipim em nogut tru na bihain ol bai i nilim em long diwai kros. Taim kot i tok pinis olsem wanpela man i mas i dai, orait ol i wipim em pastaim long wanpela wip i gat hap ain i sap bilong katim skin bilong en.

700 yia i go pinis God i tokim Aisaia bipo long raitim dispela tok profet:

“Mi bin larim ol man i paitim baksait bilong mi long kanda na kamautim mausgras bilong mi. Na taim ol i tok nogut long mi na spetim pes bilong mi, mi no bin haitim pes bilong mi long ol.”  
(Aisaia 50:6)

Buk Baibel i tokim yumi long wanem samting i kamap bihain long taim ol i wipim Jisas:

Orait ol soldia bilong namba wan gavman i bringim Jisas i go insait long haus gavman, na olgeta i kam bung long pes bilong em. Na ol i rausim klos bilong em, na ol i putim wanpela retpela klos long em. Na ol i kisim ol rop i gat nil na wokim samting olsem hat bilong king, na ol i putim long het bilong em. Na ol i putim wanpela stik long han sut bilong en. Na ol i brukim skru long en, na ol i tok bilas long em olsem, “Gude, king bilong ol Juda.” Na ol i spet long em, na ol i kisim dispela stik ol i bin putim long han bilong Jisas na ol i paitim het bilong en.  
(Matyu 27:27-30)

Ol soldia i kisim ol rop i gat nil na wokim giaman hat bilong king na putim antap long het bilong Jisas bilong tok bilas tasol. Ol i no save olsem dispela samting ol i mekim i gat bikpela mining bilong en. Ol nil i bin kamap taim God i bagarapim graun long givim pe nogut long sin bilong Adam. King bilong glori I kam long baim tru pe bilong sin. Em i stretpela olgeta na em i kam long senisim yumi na kisim pe nogut bilong sin bilong yumi.

Ol i mekim dispela olgeta pasin bilong tok bilas long em pinis, orait ol i rausim dispela klos ol i bin putim long em, na ol i putim bek klos bilong em yet. Na ol i kisim em i go bilong hangamapim em long diwai kros.  
(Matyu 27:31)

Ol i kisim Jisas wantaim tupela stilman na ol i go. Ol soldia i mekim tripela i karim ol diwai kros bilong ol yet. Ol i mas karim i go long ples bilong kilim ol i dai.

Long hap rot ol soldia i makim wanpela man bilong Afrika long karim diwai kros bilong Jisas. Rot bilong Jerusalem i pulap long manmeri, na planti bilong ol i lukim Jisas i wokabaut long rot. Jisas i go ausait long banis bilong taun na antap long wanpela maunten ol i kolim Golgota. Em hap not long maunten Moria. 1900 yia bipo profet Abraham i bin tokim Aisak long dispela hap:

“Pikinini, God yet bai i givim pikinini sipsip bilong mekim ofa.”  
(Stat 22:8)

Nau em i taim bilong dispela pikinini Sipsip bilong God bai i dai.





## PIKSA 61

### OL I NILIM KING LONG DIWAI KROS

**P**asin bilong nilim man long diwai kros i samting bilong pretim ol man nogut. Em i rot bilong givim bikpela pen na bikpela sem wantaim. Ol Rom i save rausim klos bilong man na em i stap as nating. Bihain ol i nilim han na lek bilong em long diwai kros:

Ol i go kamap long wanpela ples, nem bilong en Bun Bilong Het. Na long dispela ples ol i hangamapim Jisas long diwai kros. Na ol i hangamapim dispela tupela man nogut tu. Wanpela i stap long diwai kros i stap long han sut bilong Jisas, na wanpela long diwai kros i stap long han kais. Na Jisas i tok, "Papa, yu ken lusim sin bilong ol. Ol i no save long dispela samting ol i mekim." Na ol soldia i pilai satu bilong tilim ol klos samting bilong em long ol yet. Ol manmeri i sanap na i lukluk i stap, tasol ol hetman i tok bilas long Jisas olsem, "Em i bin helpim ol arapela man. Sapos i tru em i dispela man God i bin makim bilong mekim wok bilong en na bilong kisim bek ol manmeri bilong en, orait em i ken helpim em yet." (Luk 23:33-35)

Sapos Jisas i bin helpim em yet, em i no inap kisim bek yumi. Ol manmeri i no save ol i inapim tok profet God i bin givim long Devit:

"Ol i sutim han na lek bilong mi ... Na dispela ol man i lukim mi, na ol i amamas long mi bagarap. Ol i tilim klos bilong mi na ol i kisim, na ol i pilai satu bilong makim wanem man i ken kisim saket bilong mi." (Buk Song 22:16-18)

"Olgeta man i krosim mi na ol i givim baksait long mi. Olgeta manmeri i lukim mi na ol i tok bilas long mi. Ol i sutim tang long mi na tromoi het bilong ol ... 'Sapos God i laikim yu, bilong wanem em i no helpim yu?'" (Buk Song 22:6-8)

God i wok long inapim olgeta tok promis bilong em. Abraham i profet bilong God na long wanpela maunten<sup>11</sup> em i bin tok, "God yet bai i givim pikinini sipsip bilong mekim ofa" na "Bikpela i givim" (Stat 22:8,14). God i givim sipsip bilong em yet, em i Jisas.

Tingim gen dispela sipsip man Abraham i kisim na wokim ofa. Dispela sipsip man i no bin mekim sin, tasol em i kisim ples bilong Aisak. Nau tingim Jisas. Em i Pikinini bilong God na em i no bin mekim sin. Tasol nau em i kamap ofa long diwai kros. Em i kisim ples bilong yumi olgeta sinman bilong lain bilong Adam. "God i no bin pasim Pikinini bilong em yet. Nogat. Em i bin salim em i kam bilong helpim yumi olgeta." (Rom 8:32)

"God i gat wanpela Pikinini tasol i stap. Tasol God i laikim tumas olgeta manmeri bilong graun, olsem na em i givim dispela wanpela Pikinini long ol. Em i mekim olsem bilong olgeta manmeri i bilip long em ol i no ken lus. Nogat. Bai ol i kisim laip i stap gut oltaim oltaim." (Jon 3:16)

"Em i no givim ol samting bilong graun i save bagarap, olsem silva na gol, bilong baim bek yupela. Nogat. Em i baim bek yupela long blut bilong Krais. Dispela blut em i dia tumas. Krais em i olsem wanpela pikinini sipsip i no gat mak o sua samting i bagarapim skin bilong en." (1 Pita 1:18-19)

Long bikpela pe i antap tru God i bin baim bek yumi. God i laikim yumi tumas.







## PIKSA 62

### JISAS EM I HELPIM NA KING

**J**isas i no bin mekim sin tasol em i kisim sem bilong sin. Em i kisim ples bilong yumi na kisim bagarap. God i mas kotim yumi na givim pe nogut long sin bilong yumi. Tasol Jisas i bin kisim ples bilong yumi na God i bin kotim em.

Long de Adam i brukim lo bilong God, God i tok promis long Kraiss bai i kam na krungutim het bilong snek. God i tokim Satan:

“Bai ol i krungutim het bilong yu, na bai yu kaikaim lek bilong ol.” (Stat 3:15)

Bipo dispela tok promis em i no klia tumas. “Bai yu kaikaim lek” dispela tok i min wanem? Nau yumi klia. Em i tok piksa long bikpela sem na hevi Helpim i kisim long diwai kros. Em i bin karim bikpela hevi long helpim yumi. “Long asua bilong sin bilong yumi tasol em i bin kisim bagarap”. (Aisaia 53:5)

Ol man i bin nilim Jisas long diwai kros ol i no klia long tingting bilong God:

I no gat wanpela hetman bilong dispela graun i bin save long en. Nogat. Sapos ol i bin save, orait ol i no inap kisim Bikpela bilong heven na nilim em long diwai kros. (1 Korin 2:8)

Tru, ol man i laik lus, ol i save ting tok bilong diwai kros em i kranki toktok tasol. Tasol yumi manmeri God i wok long kisim bek yumi, yumi save, tok bilong diwai kros em i strong bilong God. (1 Korin 1:18)

Diwai kros bilong Jisas i stap namel long tupela stilman:

Wanpela bilong dispela tupela man nogut ol i bin hangamapim wantaim Jisas, em i tok bilas long Jisas olsem, “Yu man God i makim, a? Orait yu helpim yu yet, na yu helpim mitupela wantaim.”

Tasol arapela man i harim dispela tok na em i krosim namba wan man olsem, “Yu tu yu kisim wankain hevi olsem dispela man, na yu no pret long God, a? Ol i kilim mitupela i dai, em ol i mekim stretpela pasin tasol. Mitupela i kisim hevi inap stret long ol pasin mitupela i bin mekim. Tasol dispela man hia em i no bin mekim wanpela rong.” Na em i tok, “Jisas, taim yu kamap king, yu ken tingting long mi.”

Na Jisas i tokim em olsem, “Mi tok tru long yu, nau bai yu stap wantaim mi long heven.” (Luk 23:39-43)

Wanpela man nogut i laik Jisas i helpim em long sait bilong bodi tasol. Em i no laik Jisas i helpim em long lusim sin bilong em.

Arapela man nogut i tok bilas long Jisas. Bihain em i klostu i dai na em i senisim tingting. Em i laik Jisas i helpim em bai em i no inap go long ples paia. Em i laik i go long heven wantaim Jisas. Jisas i tok klia long em:

“Nau bai yu stap wantaim mi long heven.” (Luk 23:43)

Tupela man nogut i dai pinis. Wanpela i bin i go long hel na wanpela i bin i go long heven. Bilong wanem? Wanpela i bilip long Kraiss na narapela i no bilip.





## PIKSA 63

### LASPELA OFA

Jisas i stap tripela aua long diwai kros na i belo pinis. Ol blakpela klaut i karamapim skai na i wok long kamap tudak. Ol manmeri i pret nogut tru. Tripela aua i go pinis na Jisas i singaut:

“God bilong mi, God bilong mi, bilong wanem yu lusim mi?” (Matyu 27:46)

Olgeta taim Pikinini bilong God i bin stap wanbel wantaim God. Nau long diwai kros God i givim baksait long en. Long tripela aua bilong tudak God i kisim olgeta sin bilong olgeta manmeri na putim long Pikinini bilong em. Ol manmeri i no lukim dispela, tasol God i mekim na Jisas i kamap laspela ofa bilong sin bilong manmeri.

Jisas i karim olgeta sin bilong yumi man. Ol man i stap bipo i kam inap long nau, na olgeta man bai i kamap bihain. Jisas i karim dispela tausen tausen sin, olsem na God i mekim save long em. “Mi save yu stret olgeta na yu mas kotim ol man i save mekim pasin nogut na bekim pe nogut long ol.” (Habakuk 1:13). Sipsip bilong God i stap antap long diwai kros namel long heven na graun. Em i stap namel long God na olgeta manmeri. Jisas i pilim pen olsem em i stap long ples paia. Bilong wanem? Em i baim pe tru bilong sin bilong yumi. Yumi i ken abrusim ples paia nau.

Olgeta wok bilong em i pinis.

Jisas i baim pinis pe bilong sin. Em i inapim planti tok profet long Olpela Testamen.

Na Jisas i tok:

“Em i pinis nau” na em i daunim het na i lusim spirit bilong en i go.” (Jon 19:30)

Long dispela taim tasol dispela bikpela laplap i hangamap i stap insait long tempel em i bruk long antap i go inap long daunbilo bilong en, na i kamap tupela hap. Na graun i guria, na ol bikpela ston i bruk. (Matyu 27:51)

Long tempel ol pris i bin kilim planti animal long mekim ofa bilong karamapim sin. Tasol nau Jisas i dai, tempel i no gat dispela wok moa. God i brukim laplap i pasim rot long rum i tambu tru long soim yumi “Rot em i op nau!”. Jisas em i kamap laspela ofa, em i sipsip bilong God. Blut bilong ol animal i save karamapim sin tasol. Blut bilong Jisas i baim tru pe bilong sin na olgeta man i bilip long en na ol inap go long heven.

(long buk Hibrui)

700 yia i go pinis na profet Aisaia i bin raitim dispela tok bipo:

Long asua bilong sin bilong yumi tasol em i bin kisim bagarap. Ol i bin paitim em nogut na skin bilong en i bin bruk nabaut, na long dispela pen em i karim em i mekim yumi i kamap orait gen, na yumi stap gut tru. Yumi olgeta i olsem sipsip i raun nabaut, na yumi wan wan i bin bihainim laik bilong yumi yet. Bikpela inap mekim save long yumi, bilong bekim asua bilong ol sin bilong yumi, tasol em i no bin mekim olsem. Nogat. Em i bin mekim wokman bilong en i karim ol dispela pen yumi yet i mas karim.” (Aisaia 53:5-6)



יהוה אלהינו יהוה אחד  
IHS NARE REX IVDIAE  
INCOGNATELIFIC  
CRACIUS RUTUNOCS ADIA



## PIKSA 64

### OL I PLANIM KING LONG MATMAT

Jisas bilong Nasaret i dai pinis, tasol ol soldia i ting, nogut Jisas i stap laip yet liklik, na ol i sutim spia long sait bilong em. Na taim Jisas kisim spia blut na wara i kapsait.

Ol disaipel i ting olsem Jisas i kam long rausim ol Rom na kamapim kingdom bilong Israel gen long graun. Jisas i dai na ol disaipel i bel hevi tru. Jisas i bin tokim ol, em bai i dai na kirap bek bihain long tripela de. Tasol ol i no klia long dispela tok.

Taim ol man i dai long diwai kros ol i no save planim ol long gutpela matmat. Nogat. Ol i save hipim bodi bilong ol man i dai ausait long taun olsem rabis. Tasol em i no kamap olsem long Jisas. Long 700 yia i go pinis, profet Aisaia i raitim dispela tok bipo:

“Ol i planim em wantaim ol man i bin mekim ol kain kain pasin nogut, na wantaim ol man i gat planti mani samting ...” (Aisaia 53:9)

Olsem na God i larim ol i mas planim Pikinini bilong em long gutpela matmat.

Long apinun wanpela maniman bilong taun Arimatea, nem bilong en Josep, em i kam. Em tu i disaipel bilong Jisas. Em i go long Pailat na i askim Pailat long larim em i kisim bodi bilong Jisas. Orait Pailat i tokim ol soldia na ol i givim bodi long Josep. (Matyu 27:57-58)

Josep bilong Arimatea, na pren bilong em Nikodemus i bilip long Jisas. Tasol tupela i pret long ol lida bilong lotu na tupela i haitim bilip bilong tupela. Tupela i lukim dai bilong Jisas na tupela i no pret moa. Tupela i kisim bodi bilong Jisas na wasim em. Bihain tupela i putim 30 kilogram sanda i gat gutpela smel long bodi na i karamapim bodi long ol hap laplap. (Em i wankain olsem sanda ol saveman bilong hap sankamap i bin givim long Jisas taim em i pikinini yet.) Bihain tupela i putim Jisas insait long nupela matmat na tupela i pasim dua long bikpela ston. Dispela matmat em hul bilong ston we ol man i bin katim pinis.

Tupela i putim Jisas long matmat olsem em i wanpela king.

Bihain ol lida bilong lotu i go long Pailat:

Ol i tokim em olsem, “Bikman, mipela i tingim wanpela tok dispela man bilong giaman i bin mekim long taim em i stap yet. Em i tok, ‘Bihain long tripela de bai mi kirap bek.’ Olsem na yu mas tok na ol i ken pasim gut dispela matmat inap long tripela de. Nogut ol disaipel bilong en i kam stilim bodi bilong en na tokim ol manmeri olsem, ‘Em i kirap bek long matmat.’ Na dispela nupela tok giaman bilong ol bai i winim tok giaman em i bin mekim bipo.”

Orait Pailat i tokim olsem, “Yupela kisim ol soldia na tokim ol long was i stap long dispela matmat. Yupela go na mekim olgeta samting yupela i laik mekim bilong pasim strong dispela matmat.” Orait na ol i go pasim matmat. Ol i putim mak bilong tambuim dispela ston i stap long maus bilong hul, na ol i putim ol soldia bilong was long matmat. (Matyu 27:63-66)

Bodi bilong Jisas i stap long matmat, na bodi i no sting. Em i stap tasol.





## PIKSA 65

### JISAS I KIRAP BEK LONG MATMAT

**L**ong taim Adam i sin pinis, i kam inap nau dai i kisim olgeta manmeri. Sapos Jisas i bin mekim sin, bodi bilong em tu bai i sting na bagarap na kamap das. Tasol 1000 yia bipo long taim bilong Jisas, pastaim profet Devit i raitim:

“... bai yu no larim man bilong yu yet i sting long matmat...” (Buk Song 16:10)

Dai i no gat strong long bosim dispela Man i no mekim sin.

Tripela de bihain long Jisas i stap long matmat, em Sande. Long moning tru tupela meri i go long lukim matmat. Na wantu graun i guria na wanpela ensel i lusim heven na i kam daun. Em i kam daun na rausim ston long dua bilong matmat. Bihain em i sindaun long dispela bikpela ston. Ol soldia i was long matmat ol i pret nogut tru na pundaun long graun na slip i dai. Tasol ensel i tokim tupela meri:

“Yutupela i no ken pret. Mi save, yutupela i kam bilong painim Jisas, em dispela man ol i bin hangamapim long diwai kros. Em i no i stap hia. Em i kirap pinis, olsem bipo em i bin tok. Yutupela kam lukim ples em i bin slip long en. Na yutupela go kwiktaim na tokim ol disaipel bilong en olsem, em i lusim matmat na i kirap bek pinis...”

Tupela meri i pret tru, tasol tupela i amamas moa moa yet, na kwiktaim tupela i lusim matmat na i ran i go bilong tokim ol disaipel bilong en.

Na Jisas i bungim tupela long rot, na i tok, “Moning tru.” Na tupela i go klostu na i holim lek bilong en [Jisas], na tupela i lotu long em. (Matyu 28:5-9)

Tupela meri i go na ol soldia i kirap gen na go insait long taun. Ol i painim ol lida bilong lotu na tokim ol long ol samting i bin kamap long matmat. Ol lida bilong lotu i harim na ol i laik pasim dispela stori long Jisas i kirap bek. Ol i givim mani na ol i tokim ol soldia olsem:

“Yupela i mas tok olsem, ‘Ol disaipel bilong en i kam long nait, na taim mipela i slip, ol i stilim bodi bilong en.’” (Matyu 28:13)

Giaman bilong ol soldia i no inap haitim tok tru. Jisas i kirap bek long matmat!

Jisas i dai na em i baim pinis pe nogut bilong sin.

Jisas i go long matmat na em i go long ples bilong daiman.

Jisas i kirap bek na em i winim dai. Na em i tok:

“Yu no ken pret. Mi man i stap namba wan tru na i stap bihain tru. Na mi man bilong i stap laip. Bipo mi dai pinis, tasol lukim, nau mi stap laip oltaim oltaim. Na mi holim ol ki bilong Dai na bilong Ples bilong ol man i dai pinis.” (Kamapim Tok Hait 1:17-18)

Sapos yu bilip long Jisas, dai i no inap bagarapim yu nau. Dai i kamap dua tasol long go long heven na lukim Jisas. Em i tok:

“Mi stap laip, olsem na yupela tu bai i stap laip.” (Jon 14:19)







## PIKSA 66

### TOK BILONG OL PROFET

Jisas i kirap bek na planti disaipel i lukim em. Pastaim tupela meri i lukim em, na Pita tu i lukim em. Na bihain tupela man i wokabaut na bungim Jisas long rot.

Long dispela de tasol ol meri i bin i go long matmat, tupela disaipel i wokabaut i go long wanpela ples ol i kolim Emeus. Dispela ples i stap longwe long Jerusalem inap olsem 11-pela kilomita.

Jisas yet i kamap klostu na i wokabaut i go wantaim tupela. Tasol wanpela samting i pasim ai bilong tupela, na tupela i no luksave olsem, em i Jisas. Na em i askim tupela olsem, “Yutupela i toktok long wanem samting na yutupela i wokabaut i go?”

Em i tok olsem, na tupela i sanap na pes bilong tupela i soim olsem tupela i bel sori tru. Na wanpela bilong tupela, em wanpela man nem bilong en Kliopas, em i bekim tok olsem, “Plantu man bilong ol narapela narapela ples nau ol i stap long Jerusalem. Na ating yu wanpela tasol yu no save long ol samting i bin kamap long Jerusalem long dispela taim?”

Em i tok olsem, na Jisas i askim tupela, “Wanem samting?” (Luk 24:13; 15-19)

Tupela i tingim Jisas bilong Nasaret em i kam bilong daunim ol birua, tasol em i dai long diwai kros. Tupela i stori tu olsem bodi bilong Jisas i no stap long matmat. Tupela i paul long ol samting i bin kamap:

Na Jisas i tokim tupela olsem, “Yutupela i no gat tingting na bel bilong yutupela i no kirap kwik long bilipim olgeta tok ol profet i bin mekim. Olsem wanem? Ating yutupela i no save, dispela man God i bin promis long salim i kam bilong kisim bek ol manmeri bilong en, em i mas karim pen pastaim na bihain em bai i kisim bikpela namba tru long God?” Na em i autim tok long tupela. Em i stat long tok bilong Moses na bilong olgeta profet, na em i skulim tupela long as bilong olgeta hap bilong buk bilong God i toktok long em yet. Ol i wokabaut i go na ol i kamap klostu long dispela ples tupela i laik i stap long en. Na Jisas i mekim olsem em i laik i go moa. Tasol tupela i pasim em na i tok, Yu stap wantaim mitupela. San i laik i go daun nau, na liklik taim bai tudak i kamap.” Olsem na em i go insait long haus na i stap wantaim tupela. Bihain ol i laik kaikai, na Jisas i sindaun wantaim tupela. Na em i kisim bret na i tenkyu long God, na i brukim, na i givim long tupela. Em i mekim olsem, na ai bilong tupela i op, na tupela i luksave long em. Na wantu em i lus nating, na tupela i no lukim em moa. Na tupela i toktok long tupela yet olsem, “Tru tumas, taim mitupela i wokabaut long rot, na em i givim toktok long mitupela, na em i autim as tingting bilong buk bilong God long mitupela, bel bilong mitupela i bin kirap tru.” (Luk 24:25-32)

Tupela i kirap gen na wokabaut kwiktaim long Jerusalem. Ol i tokim ol disaipel: Jisas i stap laip! Em i dispela Helpim God i tok promis long en! Ol ofa i stap piksa tasol long dispela Sipsip bilong God! Em i Bikpela!

Tok bilong ol profet i kamap ples klia.





## PIKSA 67

### BODI BILONG JISAS I KAMAP NARAKAIN

**L**ong Sande nait ol disaipel i stap wantaim na ol i lokim dua. Tasol wantu na Jisas i kamap nating long rum ol i stap long en. Na Jisas i tok:

“Bel bilong yupela i ken i stap isi.” Em i tok olsem, na em i soim han na sait bilong en long ol. Ol disaipel i lukim Bikpela, na bel bilong ol i amamas. (Jon 20:19-20)

Wanpela bilong ol 12-pela disaipel bilong Jisas, em Tomas. Long dispela nait em i no stap wantaim ol arapela disaipel. Bihain ol arapela disaipel i tokim Tomas:

“Mipela i lukim Bikpela pinis!”

Tasol Tomas i tokim ol olsem, “Sapos mi no lukim mak bilong ol nil ol i bin putim long han bilong em, na sapos mi no putim pinga bilong mi i go long mak bilong ol nil, na sapos mi no putim han bilong mi i go long sait bilong en, orait mi no ken bilip. Nogat tru.”

Long 7-pela de bihain, ol disaipel bilong Jisas i stap insait gen, na Tomas i stap wantaim ol. Ol i lokim olgeta dua pinis, tasol Jisas i kam sanap namel long ol. Na em i tok, “Bel bilong yupela i ken i stap isi.”

Orait na em i tokim Tomas olsem, “Yu kam putim pinga bilong yu hia, na yu lukim han bilong mi. Na yu putim han bilong yu i kam stret long sait bilong mi. Maski long tubel long bilip Yu mas bilip tasol!”

Na Tomas i bekim tok bilong em olsem, “Yu Bikpela bilong mi. Yu God bilong mi.”

Na Jisas i tokim em olsem, “Yu lukim mi pinis na yu bilip, a? Ol man i no lukim mi na ol i bilip, ol dispela man i ken amamas.” (Jon 20:25-29)

Inap long 40 de Jisas i save kamap namel long ol disaipel bilong em. Em i toktok wantaim ol na bihain em i lusim ol gen. Taim Jisas i kirap bek bodi bilong em i senis i kamap narakain tru. Ol banis i no save pasim em. Sapos em i laik kamap long wanpela hap orait em i tingim dispela hap na wantu em i kamap long en. Em i namba wan man bilong kisim dispela kain bodi. Tasol em i no las:

Nau yumi stap wankain olsem dispela man bilong graun, na olsem tasol bihain bai yumi stap wankain olsem dispela man bilong heven. (1 Korin 15:49)

Wanpela man i bin kamapim pasin bilong i dai, na olsem tasol wanpela man i bin kamapim pasin bilong kirap bek. I olsem. Olgeta man bilong lain bilong Adam ol i save dai. Na olsem tasol olgeta man bilong lain bilong Krais bai ol i kisim laip. (1 Korin 15:21-22)

Ol sinman i no gat rot long go long heven long strong bilong ol yet. Yu klia long yu i no gat strong long go klostu long God? Orait, yu mas hangamap long Jisas.

Bikpela Jisas Krais i kisim ples bilong yu. Em i karim sin bilong yu na em i dai bilong baim pe nogut bilong sin bilong yu. Na bihain em i kirap bek na winim strong bilong dai. Yu bilipim ol dispela samting, o nogat? Sapos yu bilip, God i tok promis olsem yu no stap long lain bilong Adam moa. Nogat. Yu stap long lain bilong Krais na long ai bilong God yu kamap stretpela wankain olsem Krais i stretpela. Na bihain long wanpela taim God i makim, yu bai i kisim narapela bodi wankain olsem Jisas.

Tasol bodi yu bai kisim i no gat ol mak bilong nil.





## PIKSA 68

### KING I GO BEK LONG HEVEN

**A**dam i bin stap bos bilong graun tasol Satan i stilim namba bilong Adam. Jisas i winim Satan na em i kisim bek namba bilong bosim graun. Jisas i antap olgeta. Satan na ol spirit nogut i stap aninit long Jisas. Na tu win na wara, sik na hangre, sin na dai – olgeta samting i stap aninit long Jisas. Jisas i bosim olgeta samting. Long taim ol lida bilong lotu i holimpasim em na hangamapim em long diwai kros, Jisas i larim ol long mekim olsem long em.

Jisas i laik i go bek long Papa God, na em i tokim ol disaipel bilong em olsem:

“God i givim mi bikpela namba na strong bilong bosim olgeta samting long heven na long graun. Olsem na yupela i mas i go mekim olgeta lain manmeri i kamap disaipel bilong mi. Na yupela baptaisim<sup>21</sup> ol long nem bilong Papa na bilong Pikinini na bilong Holi Spirit. Na yupela lainim ol long bihainim olgeta tok mi bin givim long yupela. Harim. Mi save stap wantaim yupela olgeta de, i go inap long dispela taim i pinis.”

(Matyu 28:18-20)

Na tu, Jisas i bin tokim ol disaipel bilong em olsem:

“Nau mi givim nupela lo long yupela olsem, yupela wan wan i mas laikim tru ol arapela. Mi bin laikim yupela tru, na olsem tasol yupela wan wan i mas laikim tru ol arapela. Sapos yupela wan wan i laikim tru ol arapela man bilong lain bilong mi, orait dispela bai i soim olgeta man olsem, yupela i disaipel bilong mi.”

(Jon 13:34-35)

40-pela de bihain long Jisas i kirap bek, em i kisim ol disaipel i go long maunten Oliv. Dispela maunten i stap ausait long Jerusalem. Ol disaipel i askim Jisas long wanem taim bai i kam bek.

Jisas i bekim askim bilong ol olsem:

“Em i no samting bilong yupela bai yupela i save long ol taim na ol de Papa i makim. Nogat. Em yet i bosim dispela ol samting. Tasol bihain Holi Spirit<sup>22</sup> bai i kam i stap long yupela, na yupela bai i kisim strong. Na yupela bai i autim tok bilong mi long Jerusalem, na long olgeta hap bilong Judia, na long distrik Samaria, na i go inap long olgeta hap bilong graun.”

Jisas i mekim dispela tok pinis, na taim ol i lukluk i stap, em i go antap. Na wanpela klaut i haitim em, na ol i no lukim em moa. Em i go pinis, na ol i lukluk yet long skai, na wantu tupela man i sanap wantaim ol. Tupela i gat waitpela klos.

Tupela i tok olsem, “Yupela man bilong Galili, bilong wanem yupela i sanap nating na lukluk i go long skai? Dispela Jisas, nau God i kisim em na em i lusim yupela na i go antap long heven, em bai i kam bek gen long wankain pasin olsem nau yupela i lukim em i go long heven.”

Orait ol aposel i lusim dispela maunten ol i kolim Oliv, na ol i go bek long Jerusalem ...

(Aposel 1:7-12)

Tasol, long heven em i taim bilong King Jisas i kisim “bikpela namba na biknem bilong em” (Hibru 2:9; Buk Song 8:5)





## PIKSA 69

### TAIM BILONG AMAMAS LONG WINIM PAIT

**T**ingim ol lait na kala na musik na ol ensel i stap long heven. Planti tausen ensel i wetim Krai i kam bek. Ol i toktok planti olsem, "Jisas i kam nau. Em i wokim ol man olsem piksa bilong em, na nau em i kam olsem wanpela man".

Wantu bikpela nois i kamap. Planti biugel i krai na wanpela maus i singaut strong:

Yupela dua, yupela op. Yupela dua bilong bipo tru, yupela op bikpela, bai nambawan king\* i ken i go insait. Nambawan king, em husat? Em God wanpela tasol. Em i gat bikpela strong tru na i save win long ol pait. Nambawan king, em husat? Em dispela God i save bosim bikpela lain ami. Em wanpela tasol em i nambawan king. (Buk Song 24:7-8,10) [*\*"Nambawan king" i olsem "King bilong glori"*]

Ol dua i op i stap na ol ensel i paitim han long Jisas i kam insait. Man bilong winim pait wantaim Satan. Man bilong kisim bek ol manmeri. Pikinini Sipsip bilong God.

Em i go sindaun long sia king bilong Papa bilong em. Em i opim rot long ol manmeri i ken kam klostu long God.

Wok bilong em i pinis.

Ol lain bilong heven i singaut strong olsem:

"Yu inap tru ... Long wanem, ol i bin kilim yu i dai, na long blut bilong yu yu bin baim bek ol manmeri, bilong giving ol long God. Yes, yu baim bek ol manmeri bilong olgeta lain man, na bilong olgeta tok ples, na bilong olgeta kain skin, na bilong olgeta kantri." (Kamapim Tok Hait 5:9)

Ol ensel i save raunim sia king bilong God na litimapim nem bilong Jisas na ol i tok:

"Dispela Pikinini Sipsip bipo ol i kilim em i dai ... Em inap tru long olgeta man i litimapim nem bilong em na amamas long em na givim tenkyu long em." (Kamapim Tok Hait 5:12)

Planti manmeri long graun i no save long Jisas. Ol i stap aninit long Satan yet na ol i kalabus long sin na dai. Tasol Jisas i winim Satan long dai na kirap bek. Ol man i mas bilip long Jisas tasol bilong lusim kalabus bilong sin na dai. Jisas i tokim olgeta man i bilip long em olsem:

"Yupela i no ken bel hevi na tingting planti. Yupela i bilip long God. Yupela i mas bilip long mi tu. Long haus bilong Papa bilong mi i gat planti rum i stap, na mi go bilong redim ples bilong yupela ... Na Sapos mi go redim ples bilong yupela, bai mi kam bek na kisim yupela i go i stap wantaim mi. Na ples mi stap long en, yupela tu bai i stap long en wantaim mi."

"Mi yet mi rot, na mi as bilong tok tru, na mi as bilong laip. I no gat wanpela man inap i kam long Papa long narapela rot. Nogat. Long mi tasol." (Jon 14:1-3,6)







## PIKSA 70

### KING BAI I KAM BEK GEN

**W**anpela de Jisas bai i kam bek long graun. Em bai i kam olsem King, na em bai i kam long daunim Satan pinis na olgeta birua bilong em:

“Mi lukim heven i op, na wanpela waitpela hos i stap. Na nem bilong man i sindaun long dispela hos, em i olsem, “Man i lukautim gut wok bilong en,” na “Man i save mekim pasin i tru tasol.” Taim em i skelim pasin bilong ol manmeri long kot, na taim em i kirapim pait, em i save bihainim stretpela pasin tasol na mekim. Ai bilong en i olsem paia i lait, na em i gat planti hat king i stap long het bilong en ... Na ol i kolim nem bilong en olsem, “Tok bilong God.” Ol ami bilong heven ol i sindaun long ol waitpela hos bilong ol, na ol i bihainim em i go. Ol i bin putim ol naispela waitpela klos samting i klin tru ... Long longpela klos bilong en na long lek bilong en ol i bin raitim dispela nem, “King bilong olgeta king, na Bikpela bilong olgeta bikman.”

(Kamapim Tok Hait 19:11-14, 16)

King Jisas bai kam bek na wanpela maus long heven bai singaut olsem klaut i pairap:

“Bikpela bilong yumi ... i kamap king bilong olgeta hap bilong graun. Na Bikpela bai i stap king oltaim oltaim.”

(Kamapim Tok Hait 11:15)

Ol birua bilong Jisas bai i lus olgeta. Jisas bai i kalabusim Satan na kamapim wanpela gavman i gutpela na stretpela olgeta. Laip bai i stap gut:

Na Bikpela bai i stap king bilong olgeta kantri. Na olgeta manmeri bai i lotu long em wanpela tasol, na bai ol i kolim em long wanpela nem tasol.

(Sekaraia 14:9)

Long de God i kotim ol manmeri, Bikpela Jisas bai i stap Jas:

Na wanpela Man bilong bipo bipo yet i kam sindaun long wanpela sia king. ...

Dispela sia king i gat wil na paia i lait bikpela long olgeta hap bilong sia, na i sut i go nabaut. I gat planti tausen manmeri i mekim wok bilong dispela Man, na planti milion manmeri i sanap klostu long em. Na sampela i opim ol buk, bilong kirapim kot.

(Daniel 7:9-10)

God bai i tromoi Satan “i go daun long bikpela hul i gat hatpela paia bilong ol ston salfa.”

(Kamapim Tok Hait 20:10) God i krungutim het bilong snek olgeta.

Ol manmeri bilong God bai i stap long kingdom bilong lait. God bai i wokim “nupela skai na nupela graun ... ol bai i stap ol lain manmeri bilong em. Yes, God yet bai i stap wantaim ol, na em bai i stap God bilong ol ... Na ol manmeri bai i no i dai moa, na ol bai i no bel hevi moa na krai moa ...”

(Kamapim Tok Hait 21:1,3-4)

Beten i kam kamap pinis olsem:

“Kingdom bilong yu i mas i kam. Mipela i mas bihainim laik bilong yu long graun olsem ol i save bihainim long heven.”

(Matyu 6:10)

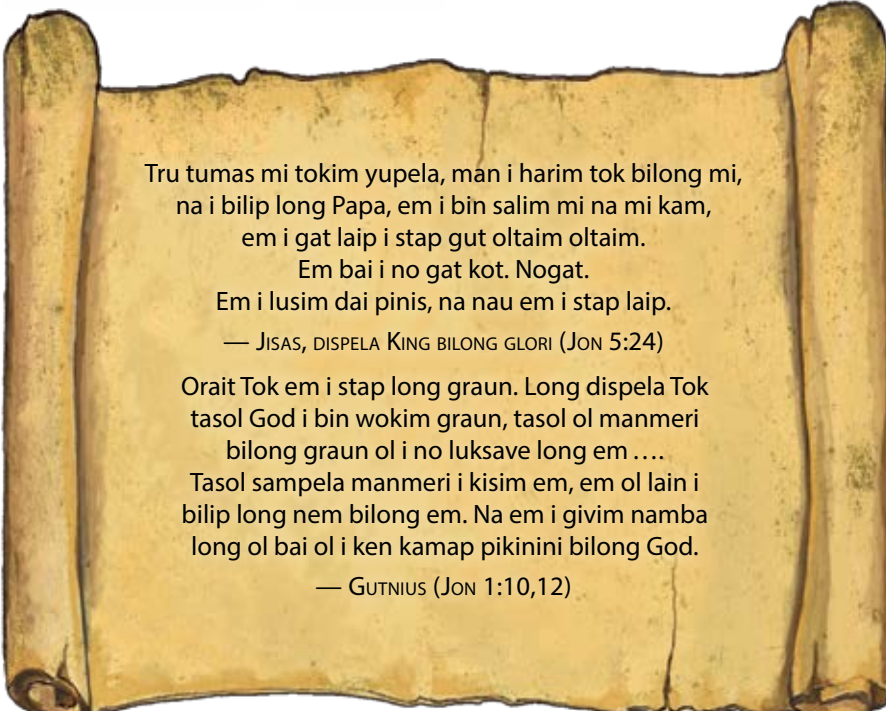
Yu bilip pinis long Jisas, o nogat?

Em i King bilong yu o nogat?





# Tok i pinis nau



Tru tumas mi tokim yupela, man i harim tok bilong mi,  
na i bilip long Papa, em i bin salim mi na mi kam,  
em i gat laip i stap gut oltaim oltaim.

Em bai i no gat kot. Nogat.

Em i lusim dai pinis, na nau em i stap laip.

— JISAS, DISPELA KING BILONG GLORI (JON 5:24)

Orait Tok em i stap long graun. Long dispela Tok  
tasol God i bin wokim graun, tasol ol manmeri  
bilong graun ol i no luksave long em ....

Tasol sampela manmeri i kisim em, em ol lain i  
bilip long nem bilong em. Na em i givim namba  
long ol bai ol i ken kamap pikinini bilong God.

— GUTNIUS (JON 1:10,12)

## ROT BILONG GO LONG HEVEN EM WANEM?

**Y**umi manmeri i amamas long sindaun na stori. Planti ol stori bilong yumi em stori bilong man i laikim narapela na helpim em. Yumi save amamas taim ol stori i pinis na ol man long stori i stap gut. Bilong wanem yumi i amamas long kain stori olsem? Long bel bilong yumi, yumi i gat laik long lusim ol hevi bilong graun na stap gut oltaim. Stori long Buk Baibel i no stori nating olsem planti narapela stori. Em i tru tasol.



*Ol man bilong graun i save kamapim stori nating kwiktaim.* Tasol Buk Baibel i kamap isi isi long han bilong 40-pela profet na i tekim olsem 1,500 yia long pinisim. Na tu ol tok profet i strongim dispela tok bilong Buk Baibel. Ol stori nating bilong man i no gat pawa bilong tok profet long ol samting bai i kamap bihain.



Yumi save brukim histori long tupela hap. Bipo long taim Kraisi i no kamap yet na bihain long taim em i kamap pinis. Yumi no brukim histori long nem bilong wanpela man nating. Buk Baibel i trupela stori na God i ken yusim dispela stori long rausim ol sin na sem na putim amamas na nupela bel long yu.

Jisas inapim ol tok profet bilong Helpim i stap long Buk Baibel. Jisas em i Kraisi na em i kamapim wanpela rot long ol sinman. Rot i op long ol sinman i ken kam klostu long God na stap gut oltaim wantaim em.



Taim God i tambuim Adam long kaikai long wanpela diwai prut em i tok klia. Long wankain pasin God i tok klia long heven tu:

Tasol ol samting i doti na ol man i save mekim ol kain kain pasin nogut na ol man bilong tok giaman, ol bai i no inap i go insait long taun. Nogat tru. Ol manmeri nem bilong ol i stap long buk bilong laip, em buk bilong Pikinini Sipsip, ol tasol inap i go insait long dispela taun.

(Kamapim Tok Hait 21:27)



Dispela buk bilong laip i holim ol nem bilong manmeri i bilip long rot God i makim, rot bilong marimari. King bilong glori i mekim bikpela wok long kisim bek yu long han bilong Satan na sin na dai. Tasol yu yet mas bilip – God i no pusim yu strong long bilip.

Heven em i no wanpela kalabus. Yu yet mas laik long stap long heven.

God i tok klia long yumi manmeri. Em i laikim yumi tru na em i no laik bai yumi lus long ples paia. Buk Baibel i pinis olsem:

Wanem man nek bilong en i drai, em i mas kam. Man i laik dring, em i mas kam na kisim wara bilong givim laip, em i olsem presen bilong God ... bilong dispela buk ... Mi givim strongpela tok long olgeta man i harim dispela tok profet i stap long dispela buk. Sapos wanpela man i skruim narapela tok long dispela tok, orait ol dispela samting nogut tru God i tok long en long dispela buk, em God bai i skruim long ol samting i mas kamap long dispela man ...

Dispela man i autim tok long dispela olgeta samting, nau em i tok, "Tru tumas, bai mi kam kwiktaim."

Marimari bilong Bikpela Jisas em i ken i stap wantaim olgeta manmeri.

(Kamapim Tok Hait 22:17-20)

Bihain long Adam i mekim sin God i singautim em. Adam i tok wanem long God?

“Mi harim yu wokabout long gaden na mi pret na mi hait.” (Stat 3:10)

Adam i pret na sem. Tasol bihain wanpela lain bilong Adam i tok long Buk Song olsem:

Yupela i mas belgut long Bikpela na lotu long em. Yupela singim song bilong amamas na go klostu long em. (Buk Song 100:2)

Bilong wanem em i no pret wankain olsem Adam? Em i senis olgeta na nau em i amamas long go klostu long God. Wanem samting i kamap long dispela man?

Em i bilipim tok bilong God tasol.

Aisaia i tok:

Husat bai inap long bilip long ol samting nau yumi harim?... Yumi olgeta i olsem sipsip i raun nabaut, na yumi wan wan i bin bihainim laik bilong yumi yet. Bikpela inap mekim save long yumi, bilong bekim asua bilong ol sin bilong yumi, tasol em i no bin mekim olsem. Nogat. Em i bin mekim wokman bilong en i karim ol dispela pen yumi yet i mas karim. (Aisaia 53:1,6)

Aisaia i tok klia. Em i tokaut long 3-pela samting:



**1. Yumi no stap gut.**

“Yumi wan wan i bin bihainim laik bilong yumi yet.”



**2. God tasol inap stretim dispela.**

“Em i bin larim wokman bilong em i karim ol dispela pen yumi yet i mas karim.”



**3. Yumi mas skelim tingting na bilip.**

“Husat bai inap long bilip long ol samting nau yumi harim?”

Yu bilipim dispela tok bilong God o nogat?

Yumi save bilipim tok ol man i autim. Tasol tok God i autim, em i winim tru tok bilong ol man. Na dispela tok God i autim pinis, em i tok long Pikinini bilong em. Man i save bilip long Pikinini Bilong God, em i kisim pinis dispela tok God i bin autim, na em i stap long bel bilong en. Tasol man i no bilipim tok bilong God, i olsem em i kolim God i man bilong giaman, long wanem, em i no bilipim tok God i bin autim long pasin bilong Pikinini bilong en.

Na long dispela pasin God i soim olsem tok bilong em i tru. God i bin givim yumi laip i stap gut oltaim oltaim, na as bilong dispela laip em i stap long Pikinini bilong em.

Man i pas wantaim Pikinini Bilong God, em i gat dispela laip. Na man i no pas wantaim Pikinini Bilong God, em i no gat dispela laip.

Mi raitim dispela tok long yupela ol manmeri i save bilip long nem bilong Pikinini Bilong God, bai yupela inap save, yupela i kisim pinis laip bilong i stap gut oltaim oltaim. (1 Jon 5:9-13)

Jon i tok, yumi i ken save olsem yumi bai go long heven. God i no laik haitim dispela samting long yu, yu ken klia olgeta.

Olsem wanem long yu? Yu lusim ol tingting bilong man na bilipim tok bilong God o nogat? Sapos yu bilip yu bai stap wantaim God long heven oltaim oltaim.

## AS BILONG TOK • 2

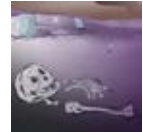
### GOD I SAVE KOTIM SIN

**B**uk Baibel i skulim yumi long God i kamapim olgeta samting. God i wokim manmeri olsem piksa bilong em yet. Wok bilong ol manmeri em long givim biknem long God. God i laikim tumas ol manmeri na ol i mas poroman wantaim God. God i traim pastaim wantaim namba wan man Adam.

God i tokim Adam long bihainim wanpela liklik lo tasol. Adam inap kaikai olgeta kaikai long laik bilong em yet, tasol God i tambuim wanpela diwai prut. God i tokim Adam:



“Sapos yu kaikai, wantu bai yu dai.” (Stat 2:17)  
Pe bilong sakim tok bilong God i dai tasol. Man i no inap *mekim kain kain pasin lotu bilong karamapim sin bilong em yet*. Nogat tru!



Ating yumi mas klia long wanem samting i bin kamap. Adam i sakim tok bilong God na long dispela pasin em i mekim sin. Na wanem samting i kamap? Bodi bilong tupela i dai pinis kwiktai, a? Nogat. Olsem wanem long dispela tok bilong God, “Sapos yu kaikai, wantu bai yu dai?”

Buk Baibel i skulim yumi olsem dai em i no samting bilong bodi tasol.



Lukim piksa i stap. Dispela han diwai i no pas moa long as bilong diwai. Em i stap laip o em i dai pinis?

Maski i stap grin yet, em i dai pinis. Em i no pulim wara na gris long as bilong diwai moa, em i stap longwe long laip bilong em.

Dai i no samting bilong bodi tasol. Dai i samting bilong spirit tu. Yumi sin man i stap longwe tru long God.

Taim Adam na lv i sakim tok bilong God tupela i kamap wankain olsem dispela han diwai. Tupela i go stap longwe long God, na spirit bilong tupela i dai. Tupela i no poroman moa wantaim God, tupela i pret long God.

Ol sin bilong yupela tasol i mekim, na God i haitim pes bilong en na em i no harim prea bilong yupela. Ol sin bilong yupela i kamap olsem banis namel long yupela na God bilong yupela. (Aisaia 59:2)



Bodi bilong tupela tu i stat long lapun nau. Taim yu katim wanpela han diwai ol lip bilong em i drai olgeta. Bodi bilong Adam na lv i wankain, tupela bai lapun na dai na kamap graun gen. Tupela no inap abrusim dispela pe nogut bilong sin.

Dai i dai bilong bodi na dai bilong spirit, na tu em i dai na lus oltaim oltaim. Sapos God i no salim Helpim long kisim bek tupela, tupela bai i “go long paia i no save dai, em dispela paia ol i redim pinis bilong Satan wantaim ol ensel bilong en.” (Matyu 25:41)





Nogut yu bikhet na tok bilas long dispela ples paia. Em i ples bilong kalabusim ol sinman oltaim oltaim– nogut sin bilong ol i mekim doti long heven. Yumi no ken tok pani long ples olsem. Em hat tumas long yumi tingim dispela samting bilong stap lus oltaim oltaim, tasol tok bilong God i klia olgeta.<sup>8</sup> Sampela manmeri i tok bilas long Noa taim i wokim sip. Noa em tok klia olsem tait bai i kam, tasol ol manmeri i no harim. Noa na famili bilong em tasol i go insait long sip na i no kisim bagarap long tait. Wankain olsem ol man i tok bilas long ples paia bai i dai na bagarap.

Ol dispela man bai i kisim pe nogut olsem. Ol bai i stap longwe long Bikpela na long lait bilong bikpela strong bilong em, na ol bai i bagarap i stap oltaim oltaim. (2 Tesalonaika 1:9)

Sin i bagarapim graun God i wokim, tasol bihain God bai stretim gen dispela bagarap. Sin i kamapim olgeta hevi long graun. Sin i kisim olgeta man bilong graun, na em i givim pen na sem long ol.



Sin i olsem wanpela sik nogut. Adam i sik long sin, na nau ol pikinini bilong em i sik long sin tu. Yumi olgeta i stap tumbuna bilong Adam na kisim sik bilong em. Wankain olsem taim yu katim wanpela han diwai na olgeta lip long han i drai na bagarap



Yumi save, wanpela man i bin mekim sin, na long dispela pasin sin i kamap long graun. Na sin i bringim dai i kam. Na dai i kisim olgeta man, long wanem, olgeta man i bin mekim sin. (Rom 5:12)



Planti man i save ting olsem “Sapos gutpela pasin bilong mi i winim pasin nogut, God bai i marimari long mi.” God i soim ol lain bilong taim bilong Moses dispela tingting i kranki. God i givim 10-pela lo long Israel. Sapos man i brukim wanpela lo, God bai i kotim em na salim em long ples paia.



10-pela lo i olsem wanpela glas bilong lukim pes. Glas i save soim pes bilong yu, na soim doti long pes. Tasol glas i no inap rausim doti. Nogat, em i no wok bilong em. Wankain olsem 10-pela lo i save soim sin bilong yumi, tasol ol lo i no rausim sin bilong yumi. 10-pela lo i no save helpim man i kamap stret long ai bilong God. Wok bilong 10-pela lo em bilong kamapim kain tok olsem “God mi wanpela sinman, na sapos yu no marimari long mi, mi bai lus olgeta.” Yumi nidim wanpela Helpim.

Yumi olgeta man yumi bin mekim sin, na yumi no inap i stap wantaim God long heven. (Rom 3:23)

Sori tru. Yumi no gutpela inap long go long heven. Gutnius i olsem, Jisas i gutpela olgeta na em i stretpela olgeta long ai bilong God. Jisas tasol i bihainim olgeta lo bilong Bikpela na em i no mekim sin.

## ROT BILONG MARIMARI

**B**ikpela i save sori long ol manmeri na em i save skelim pasin bilong ol tu. Na taim Bikpela i mekim olsem em i mekim stret olgeta. Bikpela i stretpela jas. Olsem na em i mas kotim ol sinman na skelim olgeta pe nogut long ol.

Bikpela i mas kotim sin bilong mi tasol marimari bilong God i sori tumas long mi. Olsem na pe nogut mi yet mas kisim em abrus na i go long Jisas na em i baim kot bilong mi.



Bipo tru long taim bilong Olpela Testamen, taim Jisas i no kamap yet, God i mekim olsem. God i no laikim yumi stap ananit long sin pasin na dai. Nogat. Em i laik helpim ol manmeri. Olsem na God i kamapim pasin bilong wokim ofa bilong karamapim sin bilong ol manmeri.

Taim ol Juda i kilim meme na sipsip na kau na kapsaitim blut na mekim ofa, God i lukim blut na ting, sin bilong dispela man i karamap nau God i wanbel wantaim.

Olsem tasol God i ken kotim sin na marimari long man i mekim sin.

Tasol ating ol manmeri na ol sipsip i level na sipsip i ken sensim ples bilong sinman na dai long en? Nogat. Blut bilong sipsip i no inap rausim pe nogut bilong sin. Em i piksa tasol bilong ofa tru Jisas i mekim bilong baim kot bilong yumi.

Wanem kain blut i gat pawa bilong baim pe nogut bilong ol manmeri bilong graun?

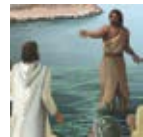
Em blut bilong wanpela man i no gat sin o rong bilong em. Jisas wanpela tasol. Em i dispela man husat i kamapim olgeta samting bilong graun.



Tok bilong God i wokim olgeta samting, em tasol i tanim kamap kain man olsem. "Bipo bipo tru, taim olgeta samting i no kamap yet, Tok i stap. ... Tok em i bin kamap man, na em i kam i stap namel long mipela. Mipela i lukim pinis bikpela namba na strong bilong em. Em i namba bilong dispela wanpela Pikinini tasol, Papa i salim em i kam. Marimari na pasin i tru i pulap long em." (Jon 1:1,14)



Blut bilong sipsip i save karamapim sin tasol. Na Jisas i "Pikinini Sipsip Bilong God. Em i kam bilong tekewe sin bilong olgeta manmeri bilong graun." (Jon 1:29)



Tingim Abel. God i putim olgeta sin bilong Abel antap long sipsip.



Dispela sipsip i karim sin bilong Abel inap long taim Jisas i kam na karim tru sin bilong en.



God i bungim olgeta sin bilong yumi na putim antap long Jisas.



Abel i kilim i dai sipsip na kukim i kamap sit bilong paia. Dispela sipsip i kisim ples bilong Abel. Dispela pasin i piksa bilong samting Jisas i mekim. Jisas i dai na baim kot bilong olgeta sin bilong yumi.

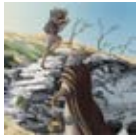
Jisas i baim kot pinis. Olsem na taim em i hangamap long diwai kros na klostu long i dai em i tokaut strong na tok, "Em i pinis nau" (Jon 19:30) na em i dai.

Jisas i dai na baim pinis kot bilong yumi olgeta na Papa God i bel isi long yumi nau. Olsem na yumi inap long kisim marimari bilong God.

Na sapos yupela i holimpas ol tok bilong gutnius mi bin autim long yupela, orait long dispela gutnius tasol God i save kisim bek yupela ... Krai i bin i dai bilong tekewe olgeta sin bilong yumi, olsem tok i stap long buk bilong God. Na ol i putim em long matmat, na long de namba 3 em i kirap bek, olsem tok i stap long buk bilong God.

(1 Korin 15:2-4)

Tingim Abraham na taim God i tokim em long givim Aisak olsem ofa. Bilong wanem God i salim tupela i go longwe long wanpela maunten?



Dispela maunten i maunten we God i bin givim pikinini bilong em yet olsem ofa. Jisas i bin dai long diwai kros long dispela maunten.



Abraham i kolim nem bilong maunten "Bikpela [bai] i givim". Em i tingim taim God bai givim las ofa.



Sipsip i kisim ples bilong Aisak. Jisas i kisim ples bilong yumi. Jisas i pikinini sipsip bilong God.



Jisas i baim tru pe bilong sin bilong yu, na bihain em i kirap bek long matmat. Sapos yu bilip tru long Jisas, em i olsem Helpim bilong yu na em i baim kot bilong yu. Olsem na yu no ken pret long dai na ples paia moa.



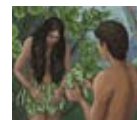
Tingim Adam na Iv. Tupela i sin na tupela i pilim hevi na sem na tupela i hait long God. Tupela i wokim klos long lip bilong diwai fik bilong karamapim sin bilong tupela, tasol God i no wanbel long dispela. Tasol God i marimari long tupela na kilim wanpela animal bilong wokim klos long tupela. Blut bilong sipsip i soim tupela olsem pe bilong sin em dai tasol. Blut tasol inap karamapim sem bilong tupela.

Yumi olgeta i sin pinis wankain olsem Adam na Iv. Yumi sot long mak bilong God. Yumi no inap stap wantaim em long heven. Tasol gutnius i olsem Jisas i karim sin na sem bilong yumi long diwai kros. Taim Jisas i hangamap long diwai kros skai i kamap tudak pinis na God i putim sin bilong yumi antap long Jisas. God i givim baksait long en na Jisas i dai. Tasol Jisas i no sinman wankain olsem yumi na dai no inap holimpasim em, nogat. Em i kirap bek long matmat na stap laip gen.

Dai na kirap bek bilong Jisas inap mekim yumi kamap stret long ai bilong God. Yumi givim sin bilong yumi long Jisas, na em i givim stretpela pasin bilong em long yumi:

Mipela olgeta i bin mekim sin na mipela i doti tru long ai bilong yu. Na ol pasin mipela i ting i stretpela na mipela i save mekim, ol i rabis tru long ai bilong yu olsem hap laplap i doti nogut tru.

(Aisaia 64:6)



Bai mi singsing amamas long God, Bikpela bilong mi. Bai mi amamas moa yet, long wanem, em i bin kisim bek mi. Gutpela taim bilong en na stretpela pasin bilong en i karamapim mi olsem gutpela longpela klos

(Aisaia 61:10)



Krais i no save mekim sin, tasol God i laik helpim yumi, olsem na em i bin bungim olgeta sin bilong yumi antap long em, na Krai i kamap olsem man bilong mekim sin tru. God i mekim olsem bai yumi ken i stap long Krai, na long strong bilong em yumi ken kamap stretpela manmeri bilong God.

(2 Korin 5:21)

Taim yu sanap long kot bilong God, bai yu tok wanem? Bai yu tok long lotu bilong yu? O bai yu tok long wok Jisas i mekim long yu?

## YU MAS BILIP

**N**amba wan taim Jisas i kam em i kam olsem sipsip. Em i kam olsem tarangu man bilong kisim bek ol manmeri. Tasol bihain taim Jisas i kam bek gen, em bai kam bek olsem laion. Em bai kam bek olsem king na jas antap tru bilong kotim ol sinman i no bilip long em.



Taim Jisas i kam bek bai yu amamas long lukim em olsem Helpim na King, o bai yu pret nogut tru long lukim Jisas i Jas na King? Yu mas skelim tingting bilong yu yet.

Taim Jisas i wokabout em i skulim ol manmeri olsem:



“Yupela i mas tanim bel na bilip long gutnius!”

(Mak 1:15)

“Tanim bel” i minim olsem senisim kranki tingting bilong yu. Yu no inap mekim wanpela gutpela samting bai yu ken kamap stretpela man long ai bilong God. Nogat. Yu mas bilip long olgeta samting God i wokim bilong yu.

Yu mas bilip tasol long dispela wok King Jisas i mekim bilong kisim bek yu.

“Bilip long gutnius” i minim olsem hangamap long Jisas wanpela tasol. Em i dai na kirap bek long givim nupela laip long yu.

Tasol bilip long Jisas i minim wanem samting? Mi bai stori long taim mi stap long kantri Afrika.

Tupela meri, Fatu na Bintu i stap. Tupela wantaim i gat bikpela sik bilong ai. Fatu i go long haus sik na dokta i givim marasin long en. Bihain ai bilong Fatu i orait gen. Tasol Bintu i no go long haus sik, Bintu i go long wanpela glasman. Glasman i putim sampela samting long ai bilong en, tasol ai bilong Bintu i bagarap olgeta na em i kamap ai pas pinis.

Tupela meri i gat bilip. Tasol wanpela i bilip long samting i tru na narapela i bilip long samting i no tru. Bintu i bilip long giaman tok bilong glasman na em i kamap ai pas pinis.

Bilip bilong yumi em i no wankain. Sampela man i hangamap long lotu bilong papamama. Na sampela i bilip long ol masalai na sanguma na kain olsem. Sampela i bilip long bihainim tinting bilong ol yet. Tasol maski yu bilip strong long wanpela samting, yu mas bilip long samting i tru olgeta.

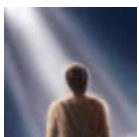
Mi hangamap long Jisas tasol. Em i tok olsem:

“Na olgeta man i bihainim tok tru, ol i save harim tok bilong mi.”

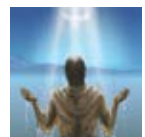
(Jon 18:37)

Mi laik stap wantaim Jisas oltaim oltaim. Bilong wanem? “em i bin laikim mi tru na em i lusim laip bilong em yet bilong helpim mi.” (Galesia 2:20)

Mi yet mi bilip long Jisas wanpela tasol. Em i king bilong mi!



Adam i stap olsem piksa bilong God. Tasol dispela piksa i bagarap long sin. Jisas “em i wankain olsem God yet” (Kolosi 1:15), em i kam long givim yu nupela laip na mekim yu i kamap stretpela piksa bilong God gen.



Sapos yu bilip long Krai, orait, yu no stap lain bilong Adam moa. Yu kamap lain bilong Krai na kamap wanlain long heven. Yu stap olsem pikinini bilong God na em i laikim yu tumas. Blut bilong Jisas i bin baim yu bek.

God i kamap papa bilong yu, na yu stap lain bilong em pinis.

Yu stap long famili bilong God nau, olsem na:

Yupela i mas i stap olsem ol pikinini i save harim tok. Bipo yupela i no gat save, na yupela i save bihainim ol kain kain laik nogut. Tasol nau yupela i no ken bihainim dispela pasin moa. Nogat. God i singautim yupela pinis, em i holi na em i save mekim gutpela na stretpela pasin olgeta. Olsem na yupela i mas givim yupela yet long God na stap holi long olgeta wokabaut bilong yupela. (1 Pita 1:14-15)

Nau yu wok long bihainim Krai, na em i askim yu long laikim olgeta man, lusim rong bilong ol arapela manmeri na beten long ol birua bilong yu tu: Jisas i tok olsem:

“Sapos yupela wan wan i laikim tru ol arapela man bilong lain bilong mi, orait dispela bai i soim olgeta man olsem, yupela i disaipel bilong mi.” (Jon 13:35)

Taim yu bihainim tok bilong God, Spirit bilong God i ken helpim yu long lusim sin pasin na soim gutpela pasin bilong bihainim God:

Tasol Holi Spirit i save kirapim yumi long mekim ol gutpela pasin olsem, pasin bilong laikim tru ol arapela na pasin bilong amamas na pasin bilong i stap bel isi na pasin bilong i no belhat kwik na pasin bilong helpim ol man na mekim gutpela pasin long ol na pasin bilong wokabaut stret oltaim na pasin bilong i stap isi na pasin bilong daunim laik bilong olupela bel. (Galesia 5:22-23)

Nau yu kamap pikinini bilong God, orait wok bilong yu i kamap bilong givim biknem i go long God. Yu ken stori long ol arapela manmeri long wanen samting Jisas i bin mekim long yu. Bihain taim yu dai bai yu lukim pes bilong Jisas stret “na yumi bai kamap wankain olsem em yet.” (1 Jon 3:2) Yu ken beten olgeta taim long Papa God, na givim biknem long em. Yu ken lotu long em na bung wantaim ol arapela bilip manmeri na skul long tok bilong God. Ritim Buk Baibel olgeta wan wan de na stat long *Luk*, *Jon*, *Aposel* na *Rom*. Holi Spirit bilong God em i tisa bilong yu. Buk Baibel i olsem kaikai bilong spirit bilong yu na bainat bilong daunim Satan. Nogut Satan i laik grisim yu long sakim tok na pasin bilong God. Taim yu skul long tok bilong God bai yu kamap strong long nupela laip insait long Jisas Kraist.



Mi save laikim tru dispela tok insait long Buk song:

Wel abus i save dai long wara na i ran i go long liklik wara bilong dring. Na olsem tasol, God, mi laikim tumas bai mi stap klostu long yu. (Buk Song 42:1)

Yu wanbel long dispela tok tu?

Yu yet skelim tingting.

Paul D. Bramsen  
resources@rockintl.org



# Tok i go Bihain

Yupela i bilip long Krai, na long marimari bilong God tasol, na em i kisim bek yupela. Dispela em i no samting yupela yet i mekim. Nogat. God i helpim yupela. Em i no olsem pe bilong gutpela wok yupela i mekim. Olsem na i no gat wanpela man em inap litimapim nem bilong em yet. Long wok bilong Jisas Krai, God i mekim yumi i kamap nupela manmeri, bilong yumi ken wokabaut long rot bilong gutpela pasin bipo yet God i redim pinis bilong yumi ken wokabaut long en.

Orait yumi bilip pinis na God i bin kolim yumi stretpela manmeri. Olsem na Bikpela bilong yumi Jisas Krai i mekim yumi i kamap wanbel wantaim God. Jisas i bin opim rot bilong yumi ol manmeri i bilip long God, bai yumi ken i go insait long dispela marimari bilong God, nau yumi stap long en. Na yumi save wetim God i kisim yumi na bai yumi sindaun gut wantaim em long heven, na dispela i mekim yumi i amamas.

— NUPELA TESTAMEN  
(EFESUS 2:8-10; ROM 5:1-2)

## KING BILONG GLORI

### OL KWESTEN • HAP 1 • OLPELA TESTAMEN

Ol 70 piksa i gat wan wan kwesten bilong ol. Ol i stap daunbilong. Olgeta bekim long kwesten i stap long tok bilong lesan stret.

*Piksa Namba • Kwesten*

- 1 • Tingting bilong God long kisim bek man bai karim kaikai bihain long planti tausen yia. Dispela i soim yumi wanem pasin bilong God?
- 2 • Tupela hap long Buk Baibel i wanem?  
Tupela i wankain, o tupela i narakain narakain?
- 3 • Yu bilip long tok long stat long Buk Baibel o nogat (Stat 1:1)?  
Bilong wanem?
- 4 • Bipo tru God i stap olsem wanem? God i stap wanpela tasol, o God i stap Triwan? Dispela i minim wanem?
- 5 • Yumi lukim olgeta samting God i wokim na yumi ken kisim save long sampela pasin bilong God.  
Orait sampela pasin bilong God i olsem wanem?
- 6 • Man i narakain long ol animal olsem wanem?
- 7 • Bilong wanem God i no askim Adam pastaim i putim em long gaden?
- 8 • Sin i wanem samting? God i tok promis long wanem samting bai kamap sapos Adam i sakim lo bilong God?
- 9 • Adam na lv, tupela i olsem piksa bilong God. Em minim wanem samting?
- 10 • Wanem samting i stap long heven i gutpela moa yet na yumi ken amamas tru long en?
- 11 • Sin i kamap olsem wanem?
- 12 • God i tok long wanem samting bai kamap sapos tupela kaikai prut bilong diwai i tambu? Tasol Satan i tokim lv olsem wanem?
- 13 • Taim Adam i sakim tok bilong God pinis, em i go stap aninit long husat?
- 14 • *Adam i sakim tok bilong God pinis na wanem hevi i kamap pastaim?*  
Adam na lv i mekim wanem long karamapim sem?
- 15 • Bodi bilong Adam na lv i no lapun kwiktaim, tasol wanem samting bilong tupela i dai kwiktaim pinis? (Lukim pes 160 tu)
- 16 • Sin i bagarapim graun na nau wanem samting i wok long kam kamap long graun?
- 17 • Bilong wanem God i tok promis olsem Helpim bai i gat mama bilong graun, tasol i no gat papa bilong graun?



- 18 • God i karamapim sem bilong Adam na lv olsem wanem? Em i soim marimari bilong em olsem wanem?
- 19 • Bilong wanem God i rausim Adam na lv long gaden Iden?
- 20 • Sin bilong Adam na lv i bagarapim ol pikinini bilong tupela o nogat? Sin bilong tupela i bagarapim yumi nau o nogat? (Lukim pes 161 tu)
- 21 • Wanem kain animal inap kisim ples bilong ol sinman?
- 22 • God i karamapim sin bilong man olsem wanem? Bilong wanem animal i mas i dai?
- 23 • God i mekim wanem long sin bilong Abel? Bilong wanem ofa bilong Kein i kranki?
- 24 • Tanim bel i minim wanem? God i tokim Kein long em i mas mekim wanem? Tasol Kein i mekim wanem?
- 25 • Tait i soim wanem pasin bilong God?
- 26 • Noa na famili bilong em i mekim wanem samting taim ol i lusim sip?
- 27 • Taua bilong Babel i olsem piksa bilong giaman lotu olsem wanem?
- 28 • God i givim wanem tupela tok promis long Abraham sapos Abraham i bihainim tok bilong God?
- 29 • Bilong wanem God i lusim sin bilong Abraham na Sara?
- 30 • Aisak i askim wanem kwesten taim tupela i go antap long maunten?
- 31 • God i tok promis long Aisak bai em i kamapim planti pikinini. Abraham i save pinis, God i no inap giaman. Olsem na Abraham i gat wanem kain tingting taim God i askim em long kilim Aisak na mekim ofa?
- 32 • Abraham i kolim nem bilong maunten "Bikpela [bai] i givim". Bilong wanem? God i helpim Aisak olsem wanem?
- 33 • God i mekim olsem wanem na inapim tupela bikpela tok promis i bin autim long Abraham bipo?
- 34 • Sapos yumi hatwok long bihainim 10-pela lo, ating yumi bai go long ples heven o nogat? Olsem wanem 10-pela lo i olsem glas bilong lukim pes?
- 35 • Bilong wanem blut bilong ol animal i no inap tekewe tru sin bilong man?
- 36 • Makim wanpela tok promis long piksa. Em i tok wanem long Helpim?

## KING BILONG GLORI

### OL KWESTEN • HAP 2 • NUPELA TESTAMEN

- 37 • Bilong wanem God i makim 4-pela man long givim ripot long laip bilong Jisas?
- 38 • Bilong wanem Gebriel i kolim Jisas "Pikinini bilong God"?
- 39 • Dispela nem "Jisas" i minim wanem?
- 40 • Yu amamas long Maria i karim pikinini Jisas? Olsem wanem?
- 41 • Ensel i tokim ol man bilong lukautim sipsip "Helpim i kamap nau na em i Krai". Bilong wanem ol man bilong lukautim sipsip i amamas long dispela toksave?
- 42 • Ol saveman i kam lotuim pikinini Jisas. Dispela i stret o kranksi?
- 43 • Olsem wanem na Jisas i narakain long olgeta arapela pikinini?
- 44 • Jon i autim wanem kain tok i narapela long ol profet bipo? Bilong wanem Jon i kolim Jisas "Pikinini sipsip bilong God"?
- 45 • Stori liklik long God Papa na God Pikinini na God Spirit.
- 46 • Bilong wanem Satan i grisim Jisas long sin?
- 47 • Jisas ritim tok bilong Aisaia na i tok "nau tasol dispela tok i kamap tru". Ol man bilong Nasaret i amamas o ol i belhat long Jisas?
- 48 • Jisas i soim strong bilong God olsem wanem? Bilong wanem ol spirit nogut i pret long Jisas?
- 49 • Jisas i tokim win na wara long stap isi. Ol disaipel i lukim na ol i pret na askim ol yet "Dispela man em i husat tru, na win wantaim wara i harim tok bilong em?"  
Yu ting wanem? Jisas i husat?
- 50 • Bilong wanem ol lida bilong lotu i kros long Jisas?
- 51 • Jisas i tok "Kirap bek, em mi yet. Na laip, em mi yet..." Orait dispela tok i tru olsem wanem?
- 52 • Sampela man i kam long Jisas long kisim kaikai tasol. Jisas i tok wanem long ol?
- 53 • Ritim dispela lesen gen. Tingim olgeta samting Jisas i mekim na yu kirap nogut o nogat?
- 54 • Jisas i tok "Mi yet mi lait bilong graun". Jisas i winim ol profet olsem wanem?

- 55 • Ol disaipel i ting Krai i mas mekim wanem kain wok? Tasol wanem kain wok em i wok tru bilong Krai?
- 56 • Bilong wanem Jisas i sindaun long donki na i no sindaun long strongpela hos bilong pait?
- 57 • Bilong wanem ol man i no inap paulim Jisas long askim bilong ol?
- 58 • Bilong wanem ol bikpela pris i laikim Jisas i mas i dai?
- 59 • Bilong wanem Pailat i tok orait long kilim Jisas i dai long diwai kros?
- 60 • Ol soldia i putim rop i gat nil long het bilong Jisas. Em i piksa bilong wanem samting?
- 61 • Jisas inapim ol tok promis bilong Abraham olsem wanem?
- 62 • Tupela stilman i hangamap klostu long Jisas. Tupela i dai na wanpela i go stap long heven na narapela i go stap long ples paia. Bilong wanem?
- 63 • Taim tudak i karamapim skai God i hipim wanem samting antap long Jisas?  
Jisas i singaut "Em i pinis nau", bilong wanem?  
Bilong wanem God i brukim laplap long tempel?
- 64 • Ol disaipel i tingim gut promis bilong Jisas long kirap bek, o nogat? Ol lida bilong lotu ol i tingim tu o nogat?
- 65 • Tupela meri i painim wanem samting taim tupela i go long matmat? Ol lida bilong lotu i go long Pailat na askim em long mekim wanem samting? Bilong wanem yumi no ken pret long dai sapos yumi bilip long Krai?
- 66 • Jisas i skulim tupela man long hap rot na tok wanem?
- 67 • Tomas i tokaut long Jisas "Yu Bikpela bilong mi. Yu God bilong mi." Dispela tok i stret o nogat?
- 68 • Taim Jisas i laik go long heven em i tokim ol disaipel long mekim wanem samting?
- 69 • Husat em i King bilong glori? Yu tingim wanem samting long dispela King?
- 70 • Taim Jisas i kam bek bai yu amamas, o bai yu pret?

# KING BILONG GLORI

## OL TOK I KAMAP BIHAIN

- 1 **Tok i go pas:** Buk Baibel ol i tanim 2,500 tok ples samting.
- 2 **Tok I go pas:** Wok bilong planti save man na sientis i sapatim ol stori insait long Buk Baibel na yumi ken save em i tok bilong God. Yumi tingim ol tok bilong profet na tingim Buk Baibel i kamap long 1,500 yia na kamap wanpela stori na yumi klia - em i tok bilong God.
- 3 **Piksa 2:** God i wokim olgeta samting bilong graun na em i gat strong long lukautim buk bilong em. Mipela i painim sampela hap Buk Baibel i bin stap long taim bilong Krais – ol “Dead sea Scrolls”. Yumi klia Buk Baibel i no senis. Sampela man i tok olsem “Buk Baibel i senis planti” tasol dispela i no tru. I gat sampela tausen kopi bilong Nupela Testamen bilong bipo na kopi i stap yet. Na yumi ken save, tok bilong God i no senis.
- 4 **Piksa 5:** Lukim sapta 8 ONE GOD ONE MESSAGE bilong lainim planti pasin bilong God. (<https://rockintl.org/rock-document/one-god-one-message-english/>)
- 5 **Piksa 6:** Em wanpela God tasol. Bilong wanem God i tok “Nau yumi wokim ol manmeri”? Long tok Hibru “God” em i “Elohim”, na dispela em i makim tupela o moa man. Taim God i tok “mi wanpela tasol”, long Tok Hibru em i “echad”. Dispela i ken minim olsem wanpela i gat planti. God i stap triwan na bipo taim em i kamapim skai na graun em i no wanpis. Dispela i winim tingting bilong yumi man. God i wanpela tasol em i triwan.
- 6 **Piksa 6 & 7:** Bipo ol man i tok bilas long Buk Baibel bikos ol i ting bodi bilong man em i no das. Nau tasol ol saveman i klia pinis, bodi bilong man i gat planti samting i wankain olsem das tasol. Yumi no ken hangamap long tingting bilong man – em i save senis planti. Tok bilong God i stap strong na em i tru olgeta.
- 7 **Piksa 11:** Lukim Sapta 11 ONE GOD ONE MESSAGE bilong lainim stat bilong Satan. (<https://rockintl.org/rock-document/one-god-one-message-english/>)
- 8 **Piksa 16:** Sapos yu ting ples paia i no stret – God i belhat tumas na pe bilong sin i winim rong bilong sin. Orait, yumi no klia long God i stretpela olgeta. Yumi tu i no klia long oltaim oltaim. Dispela em i hat tru long tingim gut, bilong wanem? Yumi save lapun na senis na em hat long tingim oltaim oltaim. God i no stap olsem yumi, em i no save lapun na em i no stap aninit long taim. Bipo taim na nau taim na taim bihain em olgeta i wankain taim long ai bilong God.
- 9 **Piksa 17:** Kisim bek em i wankain olsem baim gen. Tingim dispela stori:

Taim mi pikinini yet long California, mi gat wanpela liklik dok. Mi save givim kaikai long em, raun wantaim em na lukautim em. Planti taim dispela dok i bihainim mi, na em i amamas taim mi kam bek long skul. Dok i gat wanpela pasin olsem: sampela taim em i save raun nabaut na bihain em i save kam bek long haus. Tasol wanpela de dok bilong mi i no kam bek.

Mi kam bek long skul na dok i no stap. Mi wetim dok na mi slip tasol dok i no kam bek long nait. Long moning papa bilong mi i tokim mi long go sekim haus kalabus bilong dok. Long ol bikpela taun haus kalabus bilong dok i stap. Taim ol polisman i painim wanpela dok i lus na raun nating ol i putim dok long dispela haus kalabus. Ol dok bai stap liklik taim long kalabus na sapos papa bilong dok i no kam na kisim ol, orait ol i kilim i dai dok.

Mi go long haus kalabus bilong dok na dok bilong mi i stap. Mi klia sapos mi no helpim dok, dok bai i dai. Dok i no inap helpim em yet.

Mi tokim ol lain long haus kalabus bilong dok “em i dok bilong mi!” Tasol ol i no larim dok i go fri. Mi mas baim fi pastaim na mi ken kisim bek dok, bilong wanem, lo i tambuim ol dok i raun nating long bikpela taun.

Orait mi baim fi na dok bilong mi go fri. Mi kisim bek dok bilong mi.

Em i wankain olsem long yumi man. Yumi sin na stap long kalabus na yumi i mas i dai. God yet i mas baim kalabus na kisim bek yumi. Yumi no inap helpim yumi yet – yumi nidim wanpela Helpim.

**10 Piksa 23:** God i soim amamas bilong ofa bilong Moses, Solomon na Elaija long salim paia i kam long heven long kukim ofa bilong ol: “Bikpela i salim paia i kam daun long alta, na paia i pinisim tru dispela ofa bilong paia i kukim olgeta wantaim olgeta gris.” (Wok Pris 9:24; 2 Stori 7:1; 1 King 18:38) Yumi no save sapos God i wokim wankain olsem long Abel o nogat.

**11 Piksa 30 & 61:** Moria minim olsem “God i makim”. Bihain long taim bilong Abraham ol Juda i wokim taun Jerusalem long dispela maunten. I kamap ples bilong haus tempel bilong God (2 Stori 3:1), na klostu long maunten “Bun Bilong Het” i stap. (Luk 23:33)

**12 Piksa 36:** Buk Baibel i narakain buk tru i winim olgeta arapela buk. Long wanem, olgeta tok profet insait long Buk Baibel i save kamap tru. Long dispela kain pasin God i strongim gutnius bilong em na olgeta manmeri i ken save olsem Buk Baibel i kam long God na i tru olgeta. Ol profet i tok na bihain dispela tok i kamap tru na em i soim ol manmeri olsem dispela tok i kam long God na tok i tru tru. God i wanpela tasol inap long autim kain tok we bihain bai kamap tru olgeta “Bipo yet mi bin tok long ol samting bai i kamap, na bihain ol dispela samting i kamap tru olsem mi bin tok.” (Aisaia 46:10) Jisas i Mesaia na em i tok olsem: “Dispela samting i no kamap yet na nau mi tokim yupela pinis long en. Olsem na bihain, taim em i kamap pinis, orait yupela i ken bilip olsem, Mi Yet Mi Stap Olsem.” (Jon 13:19) Lukim Sapta 5 One God One Message. (<https://rockintl.org/rock-document/one-god-one-message-english/>)

**13 Piksa 41:** “Kraist” i kam long tokples Grik. Na long tokples Hibru i kamap “Mesaia”. Tupela tok i minim olsem: God i makim dispela wanpela man.

**14 Piksa 41:** Ol save man i makim taim Maria i karim Jisas Kraist na long dispela mak ol i brukim histori i go tupela hap. Taim Maria i no karim Jisas yet (BC – Before Christ) na taim em i karim Jisas pinis (AD – Tokples Latin em Anno Domino). Eksempel; Abraham i stap long 2000 BC. Dispela buk KING of GLORY long Tok Inglis mi raitim long 2011 AD.

**15 Piksa 43:** “Na planti bilong ol manmeri i harim tok bilong Jisas ol i kirap nogut na ol i tok, ‘Dispela man em i kisim dispela tok we? Dispela save i stap long Jisas, em wanem kain save? Olsem wanem na em i wokim olkain mirakel tu? Yumi save Jisas em i wanpela kamda nating. Em i pikinini bilong Maria na brata bilong Jems na Josep na Judas na Saimon. Ol susa bilong em ol i stap hia wantaim yumi a.’ Ol i tok olsem na ol i bel nogut long Jisas.” (Mak 6:2-3) Mama bilong Jisas em Maria tasol Josep i no papa tru bilong em. Taim Maria i karim Jisas pinis bihain em i karim sampela arapela pikinini. Papa tru bilong ol i Josep. Olsem na ol brata susa bilong Jisas i hap blut tasol. Jisas i Pikinini bilong God na long sait bilong bodi em i man tru olsem yumi. Lukim #9 (piksa 52).

**16 Piksa 43 & 58:** Olgeta yia Ol manmeri Juda i amamasim bikpela holide ol i kolim Pasova. Long dispela holide ol manmeri Juda i tingting bek long taim bilong Moses, taim ol tumbuna bilong ol i wok kalabus long Isip. Long dispela taim God i tokim Moses na ol lain Juda olsem, yupela wanwan i mas kilim pikinini sipsip na kisim blut bilong en na penim long doa pos bilong olgeta haus bilong yupela wanwan. Taim mi lukim dispela blut mi bai abrusim haus bilong yu. (Kisim Bek 12:13) Orait God i tok olsem, na

long biknait stret ensel bilong God i go sekim olgeta haus bilong olgeta manmeri, ol lain Juda na ol lain Isip wantaim, na wanem haus i no gat blut i stap long doa pos dispela ensel i go insait na kilim namba wan pikinini man bilong papa bilong haus. God i mekim olsem bilong helpim ol lain Juda lusim Isip na go fri. Ol lain Juda i bin wok kalabus long Isip olsem 400 yia samting tasol God i salim Moses bilong helpim ol.

17 **Piksa 45:** Yumi manmeri bilong graun i no inap save gut long pasin bilong God Triwan. Pasin bilong God i bikpela tru na tingting bilong yumi i liklik. Tasol i gat sampela piksa i ken helpim yumi liklik. Tingim taim. I gat taim bilong bipo na taim bilong nau na taim bilong bihain. Tasol olgeta i wanpela taim tasol. Na tingim tu yumi man. Yumi i gat bodi, na tingting na spirit wantaim. Olsem tasol God i triwan. God Papa na God Pikinini na God Spirit em tripela tasol ol i wanpela God tasol (Lo 6:4). Lukim piksa 4 & 5 (piksa 6). Sapos yu laik kisim moa save long dispela samting, orait yu ken ritim dispela buk *One God One Message* <https://rockintl.org/rock-resources/one-god-one-message> Ritim sapta 9 na 17. Na tu em gutpela sapos yu ritim Gutnius Jon i Raitim.

18 **Piksa 47:** Dispela nem, Mesaia i min olsem God i Makim na Salim Helpim. Bipo tru long hap sankamap taim ol lain manmeri i laik makim wanpela king, ol i singautim wanpela pris o profet long kam na kapsaitim wel antap long het bilong king. Dispela i makim pinis dispela king na givim namba long em. Olsem na dispela nupela king i ken statim wok bilong em. Tasol ol man bilong graun i no makim Jisas olsem king. Nogat. Holi Spirit yet i makim Jisas (lukim Piksa 45).

19 **Piksa 52:** Planti taim Jisas i tok, mi Pikinini bilong Man. Harim, olgeta taim, bipo, na nau na bihain, Jisas i stap Pikinini bilong God pinis. Tasol taim Maria i karim em Jisas i stap pikinini bilong manmeri tu. Em i Pikinini bilong God, olsem na em i dispela Tok. Tok i tanim kamap man na em Jisas tasol. Olsem na Jisas i Pikinini bilong Man, bikos em i kisim bodi bilong man. God i makim Jisas pinis bilong i ken stap Man bilong Kisim Bek yumi manmeri na Jas bilong harim kot, na King bilong olgeta samting (Jon 1:14, Daniel 7:13-14).

20 **Piksa 56:** Ol lain Farisi em ol wanpela lotu grup bilong ol Juda. Ol i save beten 6-pela taim long olgeta de wanwan. Na 3-pela taim insait long wanwan mun ol i save tambuim kaikai na beten. Na ol i save hapim olgeta moni samting bilong ol na givim 10% long ol tarango manmeri (Luk 18:9-14). Tasol dispela pasin ol i mekim ia, i no inap mekim ol i stret long ai bilong God. Ol i strong long bihainim planti lo bilong lotu na tok, mipela i save gut tru long God na laikim em tru. Ol i save tok olsem tasol ol i mekim antap long skin bilong ol tasol.

21 **Piksa 68:** Yumi bilip lain bilong Bikpela Jisas Krai i bin kisim baptais long nem bilong em. Long dispela pasin yumi tokaut long bilip bilong yumi. Yumi laikim olgeta manmeri i mas save olsem yumi pas pinis wantaim Jisas. Harim, baptais i no save wasim sin bilong yumi na mekim yumi i kamap klin long ai bilong God. Nogat. Baptais i piksa tasol. Em i piksa bilong Jisas i dai, na stap long matmat na bihain em i kirap bek na stap laip. Na tu baptais i piksa bilong yumi i lusim olupela laip pinis na stap nupela laip insait long Krai.

22 **Piksa 68:** Jisas, Pikinini bilong God, em i go bek long heaven. Na i no longpela taim tumas na Holi Spirit i kam i stap insait long bel bilong olgeta bilip manmeri. Buk Aposel em stori long wok bilong Holi Spirit long laip bilong olgeta bilip manmeri. Holi Spirit i strongim ol long tokaut long Gutnius bilong Jisas. Jisas i bin tokim ol disaipel, yupela mas go long olgeta hap graun na autim tok bilong mi. Orait Holi Spirit i strongim ol long mekim olsem na long wokabaut stret olsem Jisas yet.

God i wokim wanpela rot bilong kisim bek yu na dispela rot i no senis. Rot i olsem; ol manmeri bilong graun i bin mekim sin long ai bilong God na ol i stap longwe tru long God na ol yet i no inap abrusim kot bilong em. Tasol Jisas i dai long diwai kros bilong baim kot bilong ol. Em i dai na stap 3-pela de long matmat na bihain em i kirap bek

na stap laip. Yu stap sinman pinis wantaim olgeta manmeri bilong graun. Tasol sapos yu klia long sin bilong yu na yu putim olgeta bilip bilong yu long Jisas, yu bilip long em tasol inap long baim kot bilong yu, yu bilip long em wanpela tasol i gat pawa long kisim bek yu, orait Holi Spirit bai givim nupela laip long yu na yu kamap pikinini bilong dispela King. God Triwan i king bilong olgeta samting na long bilip bilong yu em i stap insait long bel tingting bilong yu pinis.

Dispela King em i Papa God na nau em i stap Bikpela bilong yu na Papa bilong yu na Poro tru bilong yu. Em nau. Tok bilong God i tok olsem; "Na yupela ol manmeri bilong ol arapela lain, yupela tu i harim pinis tok tru, em i dispela gutnius bilong God i kisim bek yupela. Na yupela i bilip pinis long Krai. Olsem na yupela i pas wantaim Krai, na God i bihainim promis em i bin mekim bipo na em i givim Holi Spirit long yupela, olsem mak bilong yupela i stap lain manmeri bilong em stret. Yumi kisim Holi Spirit pinis, olsem na yumi save, bihain yumi bai kisim tu olgeta arapela gutpela samting God i bin promis long givim long ol manmeri bilong en. Yumi wet long kisim ol dispela samting long taim God i kisim bek yumi na yumi stap fri tru wantaim em. Na yumi bai tingting long ol dispela strongpela wok em i bin mekim na yumi bai litimapim biknem bilong en." (Efesus 1:13-14) Papa God i bikpela King bilong yumi. Na famili bilong em bai stap wantaim em long gutpela ples oltaim oltaim. Ating yu bai stap tu a?

## SAVE MOA

Sapos yu laik save moa long tok bilong God, i gat 9-pela lesan buk yu ken baim long K5 wan wan. Sampela long Simple-English. Contact: [book-sales@ntmpng.org](mailto:book-sales@ntmpng.org)

Yu inap kisim sampela save moa long Tok English na planti tokples i go long:

### **KING of GLORY The Movie**

[www.king-of-glory.com](http://www.king-of-glory.com)

### **ONE GOD ONE MESSAGE**

<https://rockintl.org/rock-resources/one-god-one-message>

### **WHAT IF JESUS MEANT WHAT HE SAID?**

<https://rockintl.org/rock-resources/what-if-jesus-meant-what-he-said>

Many of the above resources have free digital downloads.

For more information contact:

ROCK Idaho office  
PO Box 508  
Hayden, ID 83835 USA  
208-719-9312 PST  
[resources@rockintl.org](mailto:resources@rockintl.org)  
[idaho@rockintl.org](mailto:idaho@rockintl.org)  
[www.rockintl.org/resources](http://www.rockintl.org/resources)

ROCK INTERNATIONAL PRESENTS

# KING of GLORY

## THE MOVIE

A word-for-word presentation of the book KING of GLORY

*"The movie explained things in a way I could understand."* — Eli, 7

*"I experienced the story with all my emotions like I was actually there."* — Lydia, 21

*"Explains some of the deepest revelations in the universe in a simple yet powerful way!"* — Dick, 74

### 1 STORY IN 2 PARTS. 70 SCENES IN 15 EPISODES.

**PART 1: OLD TESTAMENT: THE KING FORETELLS HIS PLAN** 1 hour 47 minutes

- |   |              |         |
|---|--------------|---------|
| 1. Prologue                             | Scenes 1-3   | ~ 10:40 |
| 2. The Creator & His Creation           | Scenes 4-9   | ~ 19:04 |
| 3. Evil's Entrance                      | Scenes 10-15 | ~ 15:10 |
| 4. Sin's Curse & God's Promise          | Scenes 16-19 | ~ 11:57 |
| 5. The Way of the Sacrifice             | Scenes 20-24 | ~ 14:58 |
| 6. Man's Rebellion & God's Faithfulness | Scenes 25-27 | ~ 9:05  |
| 7. God's Plan Advances                  | Scenes 28-32 | ~ 14:04 |
| 8. The Law & the Prophets               | Scenes 33-36 | ~ 12:20 |

**PART 2: NEW TESTAMENT: THE KING FULFILLS HIS PLAN** 1 hour 55 minutes

- |                                       |              |         |
|---------------------------------------|--------------|---------|
| 9. The King's Entrance                | Scenes 37-42 | ~ 20:16 |
| 10. The King's Character              | Scenes 43-47 | ~ 15:32 |
| 11. The King's Dominion               | Scenes 48-51 | ~ 14:02 |
| 12. The King's Mission                | Scenes 52-56 | ~ 15:24 |
| 13. The King's Submission             | Scenes 57-61 | ~ 14:50 |
| 14. The King's Sacrifice & Triumph    | Scenes 62-65 | ~ 13:53 |
| 15. The King's Gospel & Glory         | Scenes 66-70 | ~ 18:26 |
| How Great is Our God (Sung in Arabic) | Credits      | ~ 2:45  |

[www.king-of-glory.com](http://www.king-of-glory.com)



COLORING BOOK

ILLUSTRATED  
STUDY GUIDE

MULTI-LANGUAGE  
MOVIE

PICTURE BOOK